

Industrias MIL COLORES



No hay más que dos razas en el universo: buenas o malas. Hay en el mundo dos clases de hombres: capaces, útiles, dinámicos y honrados, o haraganes, pillos inútiles y vivi-

dores.

Al juzgar a un hombre o a una raza, hemos de considerar, en primer término al individuo como valor intrínseco, luego su



Vista parcial del departamento de cortadores



Un rincón de los talleres de las INDUSTRIAS MIL COLORES

moral y por ende su raza. En segundo término, es deber de un ciudadano justo, exponer con criterio analítico la apreciación total o parcial de hechos en el terreno de la legalidad, para juzgar imparcialmente al individuo como tal y no como conglomerado social. La responsabilidad de cargar con pecados ajenos al individuo, está fuera de toda conciencia moral y de todo derecho. Lo demás deben decidirlo las leyes, la constitución de cada país. . . .

Nos vamos a referir a uno de estos hombres que han llegado al país de la misma

manera como han llegado miles de otras personas a luchar por la existencia, a desafiar infortunios, humillar derrotas y afianzar en buena lid, su posición en la zona del comercio nacional.

Hace más de veinticinco años arribó a nuestras playas, una pequeña familia, encabezada por don Enrique Yankelwitz. Después de inenarrables dificultades, de cruentas luchas en que los años se hacían siglos, logró abrir las puertas de una tienda que más tarde se popularizó con el nombre de TIENDA MIL COLORES. Este esta-



Otro aspecto gráfico del mismo departamento



Vista parcial del departamento de aplanchadoras

blecimiento se dedicaba a la importación de casimires, procurando abaratar su costo, a base de ganancias mínimas. Luego en la línea de sastrería se destacó notablemente, captándose la confianza de no pocos favorecedores. De esta manera formó lenta pero seguramente el bagaje de una sólida experiencia en el ramo.

El hijo del propietario don Jorge, después de terminar sus estudios, adquirió un desarrollo admirable en el terreno del cálculo y siendo dueño de una inventiva riqueza mental, resolvió, como es natural, tomar parte en las luchas diarias de su padre. Mu-

chos años de trabajo arduo han añadido nuevos conocimientos a su bien definida inteligencia.

Adiestrado en el manejo de la empresa, su padre comprendió la realidad de la vida y por su ejemplar celo y orientación en el negocio, lo nombró gerente de la tienda.

El joven gerente efectuó varios viajes de negocios a la vecina del norte y allí maduraron sus proyectos, se elevaron sus ideales y afianzando su ímpetu creador, resolvió establecer en nuestro país, una empresa industrial de largo alcance y de sólida estabilidad porvenirista.



Vista parcial del departamento de ropa de trabajo



Vista parcial del Salón de ventas en la Avenida Central.

Acondicionó un viejo edificio y en vía de ensayo propulsó su idea en objetiva realidad. La buena fe, el cumplimiento del deber hacen milagros en la vida de un comerciante. Y creció la pequeña empresa a la sombra benigna de la continua demanda de sus camisas y otras ropas que allí se fabricaron.

Pero el espíritu innovador de don Jorge, con el empeño decidido de mejorar su industria y elevar su prestigio, con sed de nuevos horizontes y el anhelo del perfeccionamiento, vuela otra vez a Nueva York con el

fin de concebir nuevos adelantos que definen fecundas aspiraciones en el vértigo del avance: regresó con revelantes novedades las que sin duda serán de grandes beneficios para el país y para nuestro pueblo.

—:o:—

Esta industria ha popularizado sus marcas en los mercados de la nación, las que hoy tienen una inigualable demanda en todo el país. Las camisas CORONEL, DIANA, M. C. Los conocidos pantalones para trabajadores marca BULL de una interminable durabilidad por ser especialidad exclu-



Departamento de despacho y clasificación

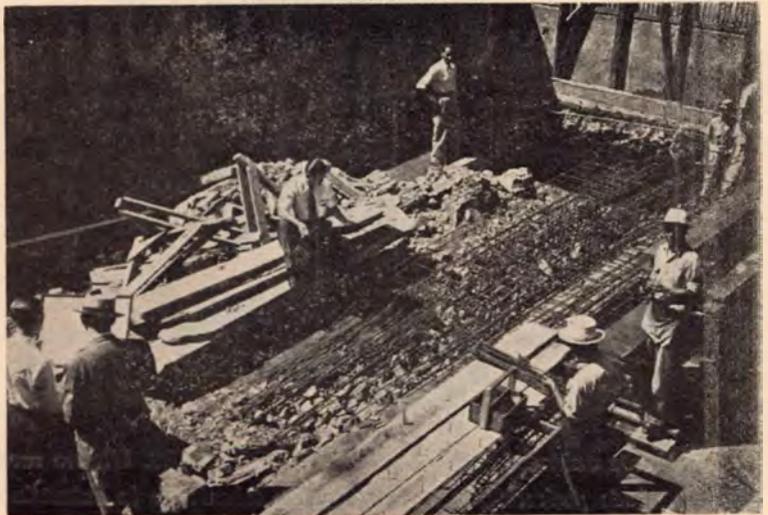


Vista de un rincón de las bodegas de las industrias MIL COLORES

siva de la CASA, hechos de mezclilla en tres fuertes costuras que luego son remachados, garantizan una prenda única en su género e incompentible por su precio. Muy conocidos por nuestro público son los famosos *Yakets* especialidad exclusiva de la CASA, fabricados en cuero, kaki o telas aparentes. La ropa interior se fabrica en dos tipos de telas magníficas; esta tiene tal demanda que con mucho esfuerzo puede abastecer, o mejor dicho, cumplir con las múltiples órdenes que afluyen regularmente en la sec-

ción de pedidos, gracias a los diligentes representantes de la CASA que recorren la república periódicamente. Son ellos don Guillermo J. Pereira, don Ernesto Otoya y don Víctor Manuel Roverssi, elementos muy activos de larga experiencia en el ramo.

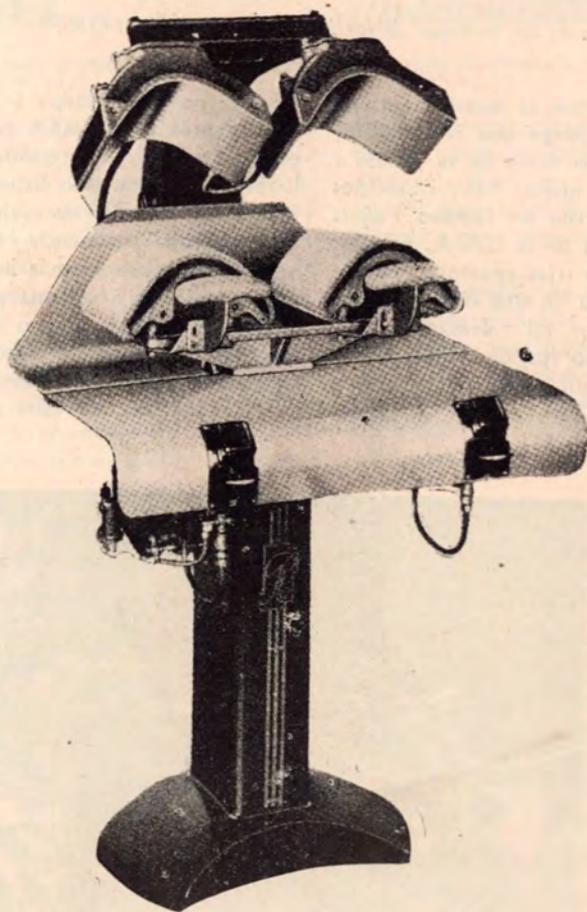
Y ahora viene lo más importante de una idea que aspira a ser una palpable realidad. Sabido es que las nuevas camisas importadas, traen un cuello especial, hasta ahora inimitable por las fábricas nacionales. Para evitar en el futuro tales importaciones, el



Vista parcial del nuevo edificio en construcción

joven fabricante, a fuerza de largas investigaciones y estudios, logró obtener el secreto exclusivo para Costa Rica. Se trata de un proceso mecánico-industrial un tanto difícil, para fabricar un cuello perfecto, que es en cierta manera, el espejo de una bien confeccionada camisa. Este cuello proporciona una gran comodidad porque se conserva permanentemente semiduro y por tanto, da un aspecto elegante a la camisa. Este sistema se llama *Trubenización*. El cuello antes de ser adherido a la camisa pasa por un largo proceso químico-mecánico con el cual queda constantemente semi-endurecido, pese a sus mil lavadas, a través de su uso. Hemos que-

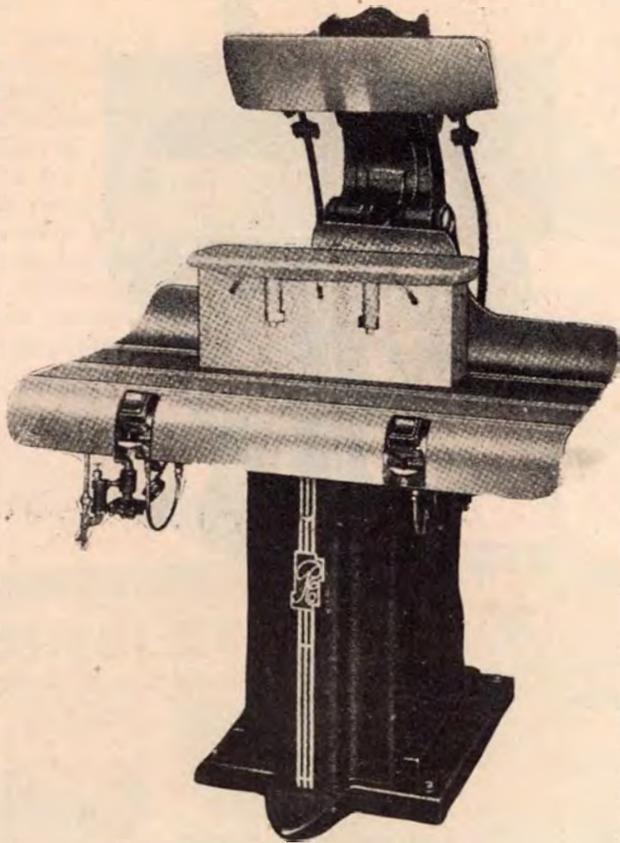
ruido exponer en esta sección, la mera verdad de nuestra industria y por eso creemos de nuestro deber, decirlo todo para que el comprador tenga un claro criterio de los objetos que aquí se fabrican. Hay en nuestro ambiente un erróneo concepto sobre tales cuellos semi-duros; unos dicen que no sirven, porque tienen una especie de entretela que después de lavarlos marchitan al cuello, otros creen que estos cuellos solamente sirven cuando son nuevos, en fin cada cual teje opiniones y la imaginación acepta todo. Pero la verdad es que el sistema TRUBENIZED, evita positivamente todo cuando se ha pensado hasta ahora porque es demostra-



Nueva unidad de las Industrias MIL COLORES. Ultimo modelo de acabada perfección que constituye un triunfo de la industria camisera.

ble y convincente. La CASA garantizará con su prestigio y responsabilidad la auténtica TRUBENIZACION de sus cuellos. Para tales camisas, la Empresa mantendrá enormes *stocks* de poplines ingleses, expresamente importadas para esta finalidad, los que debidamente escogidas por medio de sanforización, garantizarán al cliente una magnífica camisa, quizás superior a la importada.

Para acomodar debidamente sus departamentos, esta organización industrial, está construyendo un elegante edificio moderno para aumentar la producción y poder abastecer el mercado, satisfaciendo los pedidos de su clientela. Este nuevo edificio constará de dos plantas y de un amplio sótano para el acomodo de la maquinaria, calderas, compresores y tanques de diferentes combusti-

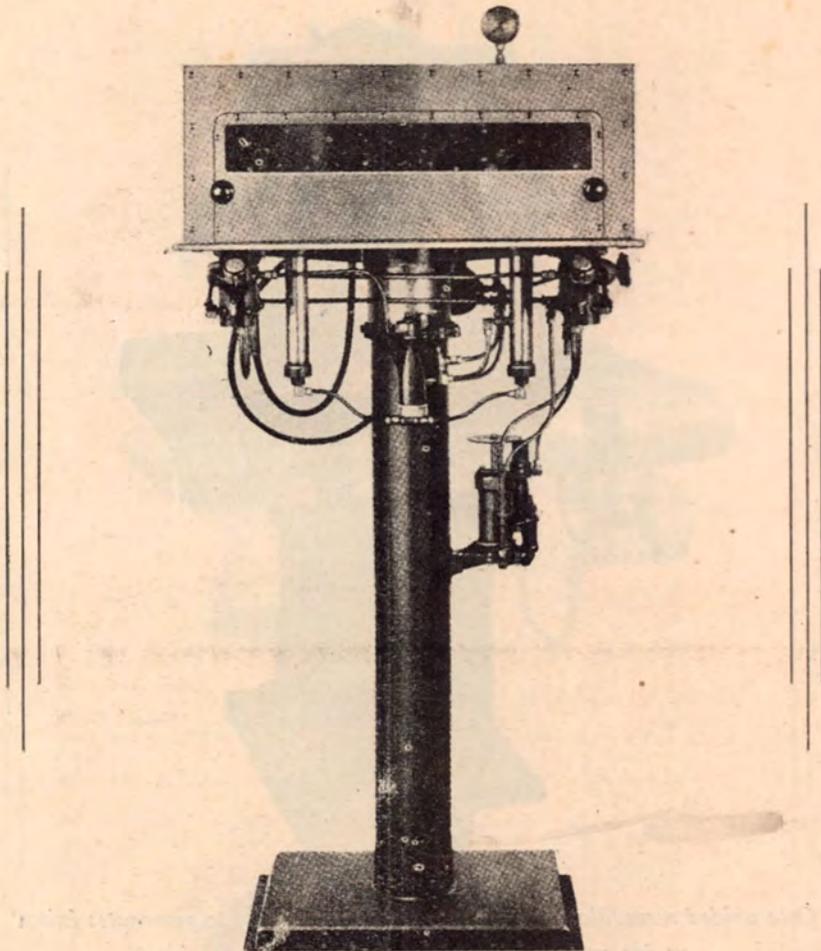


Otra unidad maravillosa. de reciente creación que obtuvo resonantes éxitos en los centros industriales de los Estados Unidos

bles. En el primer piso se alojará el departamento de camisería y un amplio comedor para los operarios de la fábrica. En el segundo piso se instalará la sección de pantalones, la sala para los cortadores y un ala de la construcción formará el departamento de trubenización de cuellos. Quedará así prontamente inaugurada la primera fábrica en Centro América, la que podrá surtir a la nación con un artículo de alta calidad y su marca se popularizará bajo el

nombre VENUS, de acuerdo con el grabado que encabeza este capítulo de nuestra obra.

He ahí un delineamiento impulsivo de la industria, arquetipada en una voluntad resuelta, que marcará nuevos rumbos en la fabricación de ropa confeccionada como paradigma del positivismo perfectivo y la gesta poderosa de fuerzas productoras, afianzarán en la órbita vital del país una saludable fulguración en la balanza económica de Costa Rica.



Esta máquina es de elevadísimo costo y su funcionamiento es admirable en la nueva industria camisera

Fábrica de Productos de Hule COSMOS

Esta magnífica planta industrial es una viva manifestación que gravita favorablemente sobre la vida activa del país. Sus sólidos cimientos de larga durabilidad, afianzan la constante ocupación a no pocos operarios y sus incalculables proyecciones para el futuro son alentados por el magno esfuerzo ejemplarizante de sus propietarios, los señores hermanos Artiñano.

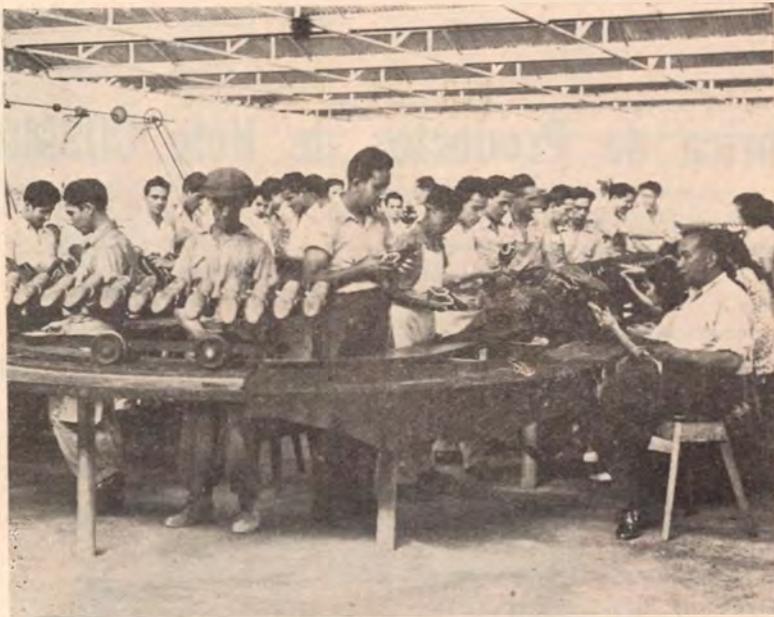
Fundaron esta industria con prestancia hispánica de los viejos caballeros, demostrando con su primorosa constancia, la promisoría grandeza al añadir una rica perla del esfuerzo a la corona de nuestra industria nacional. Hay en su delineamiento constructivo una certificada valorización de un producto que ha alcanzado la popularidad en los mercados del país, bajo todos los aspectos comerciales. En primer lugar, el zapato de hule que antes se importaba del exterior ha venido cargado de gastos inevitables por



lo que su precio aumentaba con singular consideración; en segundo lugar, valorizó también la materia prima que antes franca-



Vista parcial del nuevo edificio de la Fábrica de Productos de Hule COSMOS de los señores Artiñano Hermanos



Interior de la Fábrica: expertos operarios revisando el producto

mente tuvo precios mínimos, si consideramos la situación de los huleros de antes de la guerra. Luego debemos tomar en cuenta los numerosos operarios de ambos sexos que allí trabajan y que en cierta manera ayudan —muchos de ellos— al alivio económico de sus respectivos hogares. Tal es el concepto relacionado con esta industria que constituye la elevada realización práctica, en la esfera de la productividad constructiva, consolidada a base de sólidas inversiones de ingentes capitales.

Su nueva construcción en la cual se alojan diversos departamentos, le dan un aspecto sólido de un establecimiento análogo a los de las grandes urbes industriales, que tiene largo alcance para el porvenir del país.

Con eso, se podrá aumentar la producción y abastecer la demanda de los mercados, con más ahinco y más regularidad, ya que se trata, en mayor parte, de un producto para las masas cuyo precio, en la actualidad es efectivamente mínimo y cabe en todos los presupuestos de los hogares más modestos. Sus tacones de hule, tan buenos como los importados tienen ya una demanda enorme. También se fabrican allí cordones para zapatos que antes era objeto de importación. Estos cordones tienen una notable apariencia

que en nada han de envidiar a los anteriormente traídos del exterior.

Hemos examinado los productos de esta fábrica y podemos decir que efectivamente se trata de artículos de buena calidad, sostenidos por la superación y el continuo perfeccionamiento, lo que visiblemente garantiza un producto de sólida durabilidad.

Los propietarios de esta fábrica, jamás han solicitado a nuestro gobierno leyes proteccionistas para su producto, ni rebajas arancelarias por la materia prima que aún hay que importar del exterior; de manera que solamente se trata de positivos beneficios, tanto para nuestro erario público, como para nuestro pueblo. Por eso, su prestigio es en nuestros círculos comerciales como una columna viva que conserva la dignidad industrial en la ética del crédito, conforme a los preceptos de la más alta moral ciudadana.

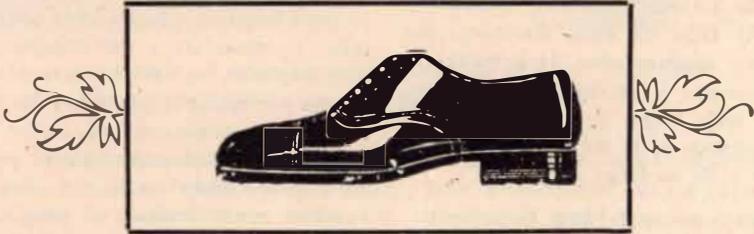
Con ciudadanos como los señores Artiaño, el país podrá fundar una nueva conciencia cívica que habrá de definir fecundas determinaciones en materia de industrias en el radiante penacho del esfuerzo, del esfuerzo conjunto que hace visibles milagros en el avance progresivo de una nación.

Zapatería EL RECORD

Hace ya muchos años fundó en esta capital la empresa, el señor Marcus Rosencwaig, empeñado en todos los tiempos de superar su industria a base de buena calidad de su calzado

Hoy día podemos afirmar que la ZAPATERIA EL RECORD ha conquistado todas las alturas en el escalafón de nuestra industria de calzado. Tiene este establecimiento, un variado surtido de zapatos para damas y caballeros y una clientela selecta que siempre acude en demanda del magnífica calza-

do que tiene un efectivo respaldo que garantiza calidad y larga duración. Las colonias extranjeras del país se benefician con tan fino producto. Parte de la materia prima es directamente importada de los más grandes centros industriales de los EE. UU., sin fijarse el propietario en su alto costo, lo que respalda la calidad inalterable de su producto, de acuerdo con la jerarquía del almacén EL RECORD, que disfruta de una merecida confianza entre los más distinguidos elementos de nuestra sociedad.



Vista del interior de la Zapatería EL RECORD en la Avenida Central

Empresas Industriales Ingeniero H. Bertolini

Fundada en el año 1924 esta magnífica empresa industrial se ha destacado por su ímpetu creador tras el progreso continuo y edificante. En su avance acendrado se desarrolla una labor de grandes dimensiones tan conocidas en el país por sus creaciones industriales. Muchísimos de los elegantes y notables edificios, obras camineras y arquitectónicas que dan un aspecto moderno a nuestra capital, son construídas por el Ing. H. Bertolini.

Sus actividades abarcan varios ramos en sus respectivos departamentos: Fábrica de mosaicos, de terrazu, muebles, puertas y ventanas. Al lado de estas secciones, fué fundada, hace algunos años, la primera fábrica de Persianas Venecianas tan indispensables para todo hogar de buen gusto; su continua demanda es la mejor prueba de su alta calidad y de su larga duración.

El espíritu inquieto del Ing. Bertolini tiene esta cualidad dinámica que tiende a producir, creando nuevas empresas, nuevas posibilidades para muchos costarricenses y nue-

vos productos para evitar la exportación de divisas nacionales. Un día se le ocurre fundar una fábrica de extracto de mangle (ácido tónico) para cubrir las necesidades del país y abastecer los mercados extranjeros. Allá en la zona del Pacífico, se alza hoy una nueva organización que la mente de este incansable luchador ideó realizando su soñado proyecto en el terreno de los hechos. Un especialista del ramo químico ocupa su puesto y la producción de extracto de mangle es un nuevo rubro de ingresos que forma parte del flamante organismo industrial de la república. En esta zona faltaba un aserradero, una fábrica de tejas, de mosaicos y un hombre de acción para explotar las vastas selvas platóricas de árboles de maderas preciosas. Bertolini con el afán de renovarse, de elevar sus altas capacidades en el campo de la producción, ha fundado todo un haz de industrias en aquella zona lejana y progresista. De todas las dificultades y de todos los impedimentos han surgido como por milagro nuevas organizaciones de trabajo per-



Vista parcial del edificio de la Empresa BERTOLINI



Aparece en este grabado el señor ingeniero Bertolini con sus inmediatos colaboradores, frente a las oficinas de la Empresa

manente. Fueron trasladadas las más modernas máquinas para fabricar un producto excelente para la curtiembre de cueros, de toda clase.

No existe maquinaria por costosa que fuera que no la adquiriera el señor Bertolini; como hombre de la avanzada contem-

poránea jamás omite esfuerzos ni medios para perfeccionar sus empresas; no se puede arar la tierra con las manos ni producir un objeto perfecto sin la adecuada maquinaria, para poder cumplir rápida y eficientemente con los compromisos adquiridos con la numerosa clientela.



Gráfica de las oficinas de la Empresa y su competente personal

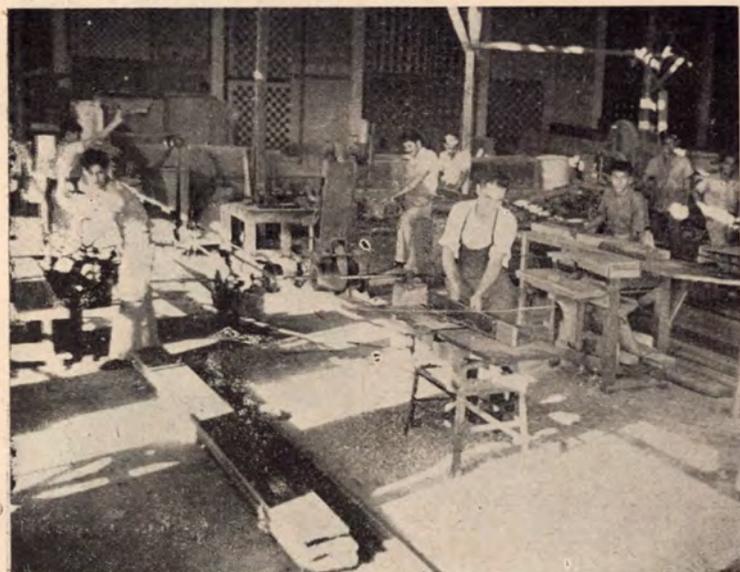


Vista parcial del departamento de mosaicos

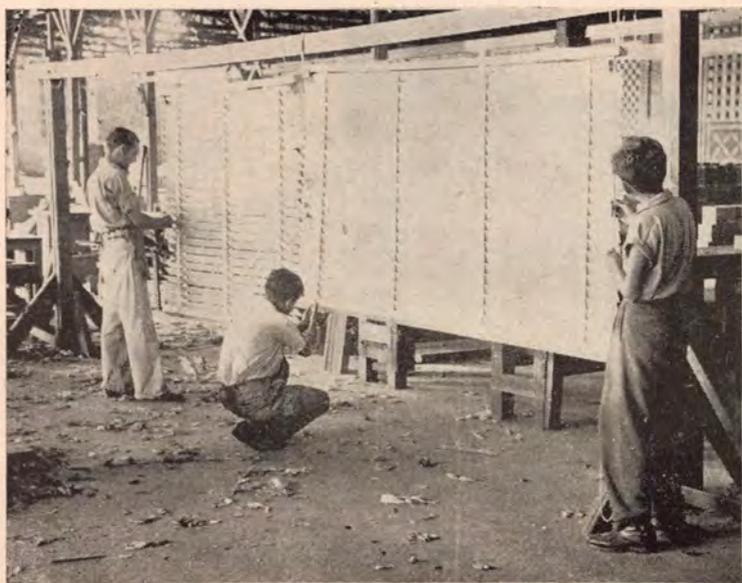
Hablar de dificultades ante la determinada voluntad de Humberto Bertolini, es perder el tiempo; él tiene en sí la capacidad dinámica para vencer obstáculos que le salgan al paso con la misma rapidez con que nacen. Conociendo el medio a través de su larga experiencia, sabe a ciencia cierta orientarse con preventiva aseveración de sus planes y justificar siempre, el anhelo de servir, de producir y cumplir fi-

nalmente con los deberes; con tales elementos de positiva valorización, este hombre tiene una viva fe en su acierto en la dirección de sus empresas y en el esfuerzo impulsivo con que maneja sus negocios; pone un alto relieve de confianza en la trayectoria ininterrumpida, en la visión propulsora que adivina lejanías y afianza el porvenir de su admirable organización industrial.

Capítulo aparte merecen sus inmediatos



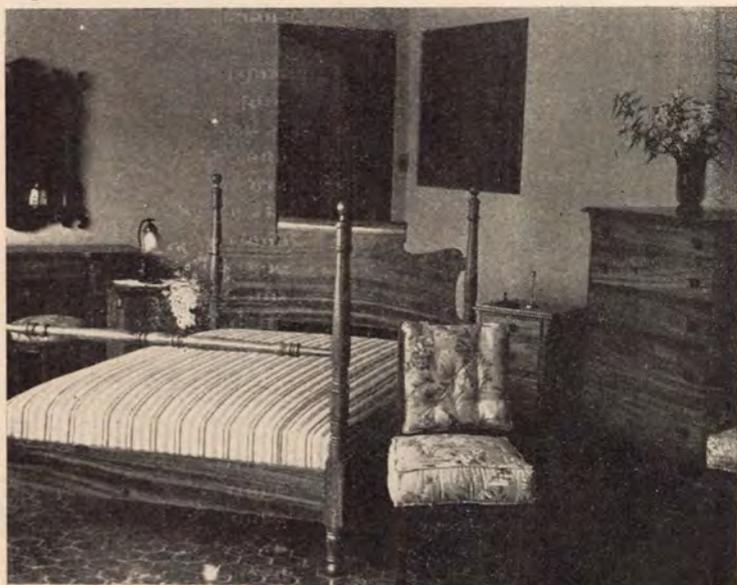
Vista parcial del departamento de carpintería



Aspecto gráfico del departamento de persianas venecianas

colaboradores; el Ing Arq. don José María Barrantes, prestigioso profesional que ha hecho del deber la determinación del derecho y de su poder creador belleza subjetiva. El es artista; en su deliramiento arquitectónico parece comunicar sus pensamientos a las cosas inanimadas por medio de su poder inventivo. Una larga fila de admirables construcciones fueron ideadas por su numen maravilloso que irradia fan-

tasía, formando la imagen de la realidad. Don Marcelino Imbers es inventor de la más práctica fórmula para producir un producto incomparable del mangle, haciendo de su extracto un imprescindible elemento industrial. El culto y distinguido Sr. Egol Horst, otro empleado, tiene la función importante de la administración de la fábrica, que con su idónea experiencia, carga con el peso de la responsabilidad de ingresos y egresos de



Elegante dormitorio, fabricado en la Empresa Bertolini



Elegante comedor estilo moderno fabricado en los talleres de la Empresa

la empresa. Espíritu inteligente y luchador, poine una nota de dinamismo en el ambiente del trabajo.

La culta señorita María Luisa Baldares R. tiene a su cargo los libros y demás funciones de la oficina; cumplidora de su deber, hace de las luchas de la inteligencia, una agradable actividad que forma preceptos subjetivos en la norma y en el cumplimiento. Don Gilberto Porras M. Jefe de los talleres, hombre de vasta preparación

en el ramo que es fuerza animadora en los estrados de la actividad en el orden distributivo del trabajo; comprensivo y magnánimo que inspira confianza y refleja en su extereorización personal, una voluntad firme como impulsivo mandato de rectitud. Y todos los demás trabajadores que colaboran en la obra del engrandecimiento industrial de la empresa, merecen nuestro más sincero reconocimiento y nuestro respetuoso concepto de dignidad ciudadana.



Un moderno juego de sala de perfecto acabado

Fábrica de Mosaicos LA MODERNA

En Costa Rica, se puede decir, las industrias florecientes, han nacido por el impulso de individuos cultos y esforzados. Con ciego afán, es decir, con poca pericia, estos industriales, han puesto los mayores sacrificios, la mejor buena voluntad al servicio del país, unido a la perseverancia y a la economía para plasmar una fuente productiva y crear nuevas posibilidades de trabajo, al instalar una pequeña industria, que es como si dijéramos, fuerza motriz que sostiene, que dirige la voluntad, impulsando dormidas capacidades, las que enaltecen caracteres, las que honran el buen nombre del país en el exterior. Tal es el caso de la FABRICA DE MOSAICOS "LA MODERNA" de Heredia. Esta ejemplar organización industrial, fue fundada por la distinguida y culta señora doña Antonia Caliva de Araya, administrada por el activo caballero —hijo de la propietaria— don Miguel Ángel Araya C. Es en verdad, de admirar el valor, la prestancia y el dinamismo de este joven em-

presario que con escasa maquinaria ha hecho brotar la flor y el fruto en nuestra indiferencia ambiental. Ladrillo por ladrillo con esmerado cuidado se fabrica allí con matemática exactitud y admirable simetría. El mosaico sale de la Fábrica de una inalterable buena calidad y la clientela convencida de su perfección, demanda el producto de esta industria. Esta Fábrica ha tenido que elevar sus reservas productoras, para cumplir mejor con los compromisos adquiridos y con puntualidad los pedidos que ansiosamente esperan los contratistas de la capital.

El joven gerente, no ha escatimado esfuerzo para adquirir útiles conocimientos técnicos en el ramo y por tal motivo visitó la capital azteca para poder perfeccionar su producto. A pesar de la situación dificultosa de nuestros tiempos, pudo adquirir una máquina moderna que perfecciona la elaboración del mosaico alentando la empresa con más pericia y de mayor envergadura industrial.



La activa propietaria de la fábrica, doña Antonia C. de Araya, en su oficina. Nótese en el fondo de la pared el hermoso perfil de la misma dama: recuerdos de los tiempos idos que rejuvenecen el alma



Don Miguel Angel Araya C., gerente de la fábrica en su despacho

Hace no más tres años que fué instalada, en su amplia propiedad céntrica, esta pujante industria y ya se ha acreditado en los círculos de los empresarios-construtores, alcanzando un resultado magnífico, por lo

que tiene en el futuro un brillantísimo porvenir en el concierto de las industrias nacionales.

Cumplen así los señores propietarios con la ley dadora del progreso que tiene su a-



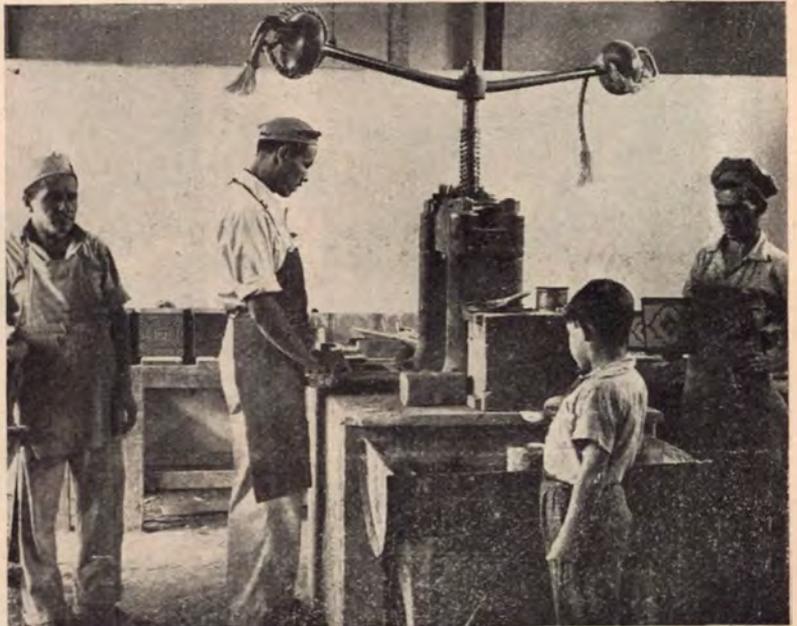
Vistu general de la fábrica de mosaicos LA MODERNA, Heredia



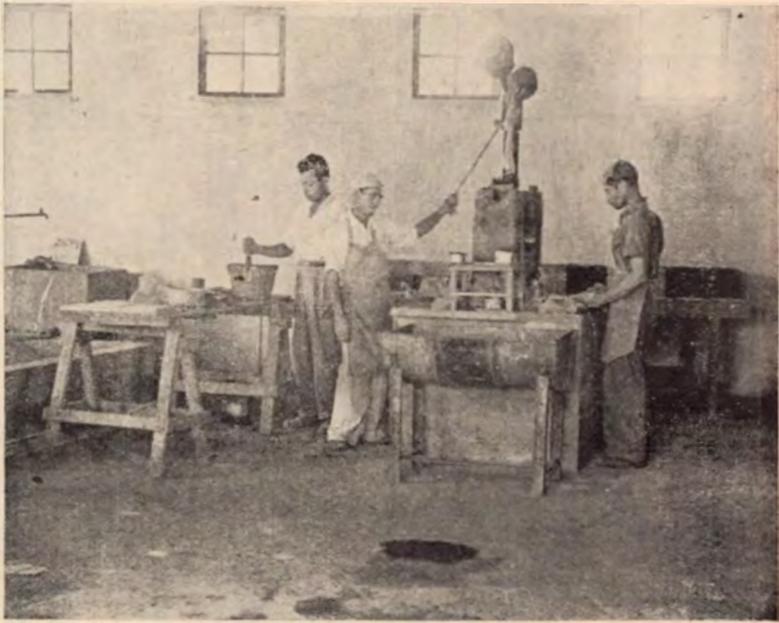
Los propietarios de la fábrica rodeados del personal

siento seguro y permanente en la superación renovadora y en el mandato del trabajo que es pedestal de bien cimentada economía, tanto para los propietarios, como para

los numerosos operarios que viven de su actividad diaria. La industria es también, en cierta manera, vehículo de cultura y la voz de la máquina acalla el lamento de la mise-



Primera unidad mecánica moldeadora de mosaicos y su personal



Segunda unidad mecánica en acción

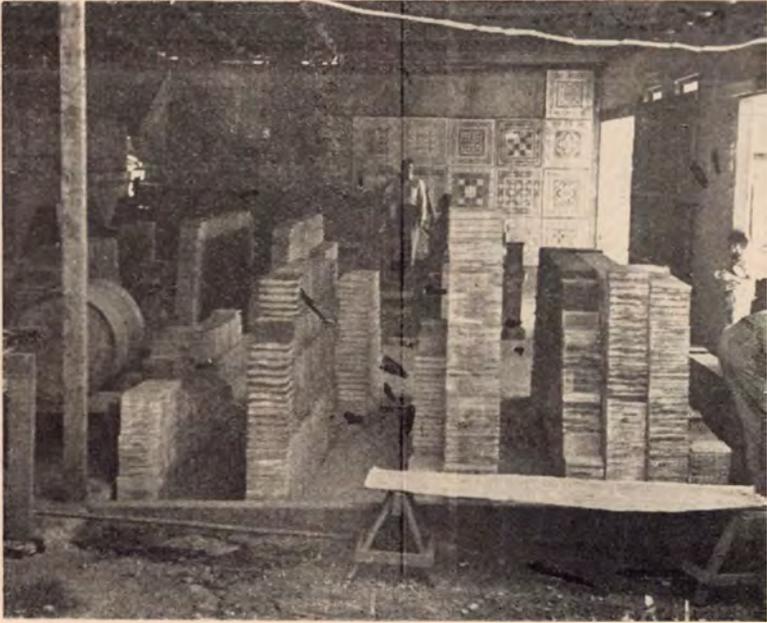
ria; fortalece músculos, civiliza pueblos y afianza un modesto bienestar en los hogares pobres.

Hemos visto detalladamente las actividades de esta Fábrica, mientras nuestro redac-

tor gráfico sorprendió a los expertos empleados de la empresa, en su cotidiana labor y podemos afirmar que tanto la materia prima, como el producto, son cuidadosamente inspeccionados por la gerencia y el mo-



Clasificación y control de mosaicos y despacho del producto



Bodega de la fábrica LA MODERNA, Heredia

saico tiene una eficiente presentación, de buen gusto, de un colorido caprichoso, elegante y de sólida duración.

Las fotografías que publicamos en estas páginas, nos muestran varios aspectos de la organización y de su diestro personal, lo que indica claramente, que las fuerzas producti-

vas disponen de un tecnicismo práctico y el afán de servir bien, está presente en la buena voluntad de los propietarios, cuyo lema es producir un mosaico de primera calidad, consolidar la buena reputación del presente, a base de un producto inmejorable, y afianzar el próspero resurgimiento industrial de Costa Rica.



Hay seres que no creen en el bien absoluto, que navegan en las aguas ajenas que jamás pueden bañar su espíritu en las fuentes del bien. Sin embargo producen halagadoras impresiones como contraste ineludible entre el amor propio y su propia derrota. No en balde puso Goethe estas simbólicas palabras en los labios de Mefistófeles: "Yo soy parte de aquella fuerza que fabrica el mal, pero crea el bien".

M. DE LOWENTHAL.

Fábrica de Muebles de RAMIREZ VALLE



Vista parcial de una sala de muebles elegantes que fabrica la Empresa industrial RAMIREZ VALLE

Con veinticuatro años de experiencia esta empresa, habiendo fabricado muebles excelentes para los más distinguidos ciudadanos de la nación. Con su nutrido cuerpo de operarios, expertos en el ramo, esta empresa ha producido las más caprichosas formas de muebles para las más distinguidas familias. Hemos tenido la oportunidad de admirar allí trabajos tan buenos y atractivos, como los que se fabrican en cualquier país civilizado y progresista. Es digna de aprecio la labor de instalación comercial realizada en las siguientes empresas: Farmacia Fischel, Feoli, Salón París, El Colmado, El Cometa, la Sastrería Ramírez Valido y muchas otras firmas comerciales han expresado su más completa

satisfacción por los trabajos hechos en la *Fábrica de Muebles Ramírez Valle.*

En su exposición permanente pueden admirarse los más raros juegos de muebles. Sabemos que todo mueble, no importa lo difícil de su confección, ni lo caprichoso o modernista, Ramírez Valle lo hace a gusto del cliente y por un precio mucho más módico que en otros establecimientos similares.

El bien seleccionado material que llena el patio de la fábrica, la maquinaria moderna afianza la buena marcha de la fábrica con eficiencia y cumplimiento, todo lo cual, garantiza un mueble duradero, elegante y atractivo.

Ladrillera Barboza, S. A.

Presidente:

Manuel Jiménez de la Guardia

Gerente:

Gonzalo Jiménez Flores,

Una empresa nacional que ha contribuido al progreso de la nación a través del diverso desarrollo orgánico de su industria. Fuerzas negativas no existen en esta formidable organización ejemplar, porque a todo se imprime un movimiento productivo que abarca principios evolutivos en el esfuerzo latente que es ley del trabajo y ley de la vida.

Hemos observado el dinamismo conciente de los elementos humanos que como en una gran familia colaboran para que esta empresa pueda cumplir con los compromisos adquiridos y sostener su bien ganado prestigio a través de sus largos años de trabajo, de experiencia y de eficientes servicios prestados a la comunidad.

La vida es combate que despierta las grandes fuerzas de la inteligencia en el orden del ímpetu productivo y del edificante progreso que incesantemente transforma los estados desconocidos, en el orden natural de la idea del trabajo, como origen y fin del bienestar de los pueblos. Es justo reconocer que la Ladrillera Barboza, ha encontrado la identificación en el vaiven de sus energías vitales, que reaniman su inquebrantable concepto industrial, dilatando sus medios de acción para engrandecer el aquilatado aporte al esfuerzo común de nuestro país.

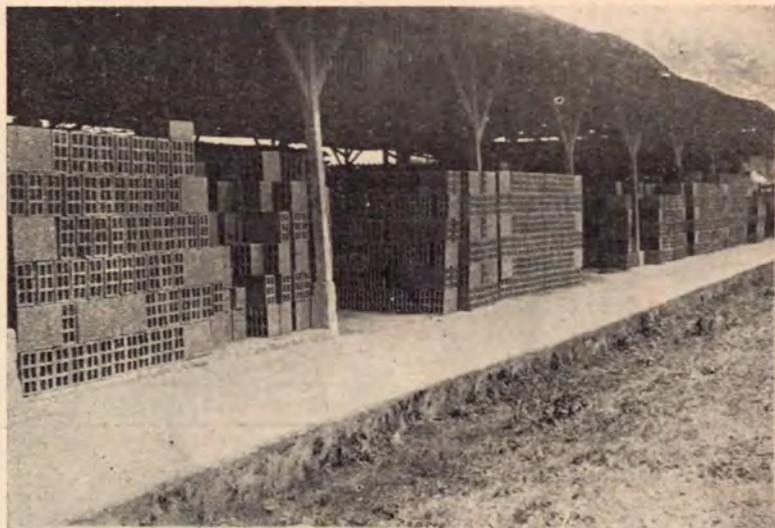
Se ha procurado importar la más costosa maquinaria, invirtiendo ingentes capitales para facilitar el empuje de la producción y de la alta calidad de sus productos. De esta manera esta empresa produce semanalmente 50.000 ladrillos de construcción que tienen una amplia demanda en las esferas distinguidas de empresarios constructores. Las tejas que produce la Ladrillera Barboza tiene su acreditado prestigio en el país; prueba de ello es que jamás se encuentra este producto como stock en sus bodegas, porque tan pronto salen del horno, ya tienen su destino fijo para alguna construc-



D. Gonzalo JIMENEZ FLORES,

Gerente de la Ladrillera Barboza S. A., hombre de una capacidad dinámica extraordinaria. Leal consigo mismo, noble y desprendido con los demás. Hemos visto gestos dignos de su altruismo, para con sus trabajadores, que lo aprecian y lo estiman con merecida distinción. Es un espíritu inquieto que ama a su patria, porque ha demostrado su anhelo ferviente de hacer de la industria nacional un emporio de riquezas y una fuente segura para los hombres de buena voluntad, que trabajan el país con su esfuerzo diario.





Gráfica del departamento de "blocks".

ción. Y así pasa con los demás productos de la empresa: los blocks, el petatillo, tubos de drenaje, macetas de barro, ladrillo de cantos vivos para decoración, etc.

Los grabados que insertamos en esta sección, respaldan nuestro pensamiento, ya que pretendemos con esta obra nuestra, afian-

zar el valor del esfuerzo costarricense en las esferas sociales de todas las categorías de la nación y demostrar en el extranjero todo lo que vale el trabajo, la idea y toda obra del progreso moderno hacia donde se dirigen nuestros cultos industriales, para honrar al pueblo de Costa Rica.

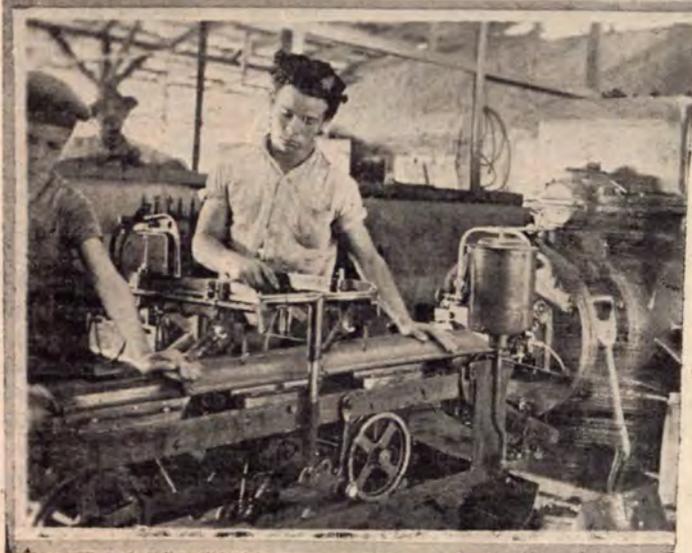


Interesante vista parcial del almacén de loza de barro de fabricación nacional. Esta loza es en verdad tan bien elaborada como la que se importa del extranjero, producto de la Ladrillera Barboza S. A.



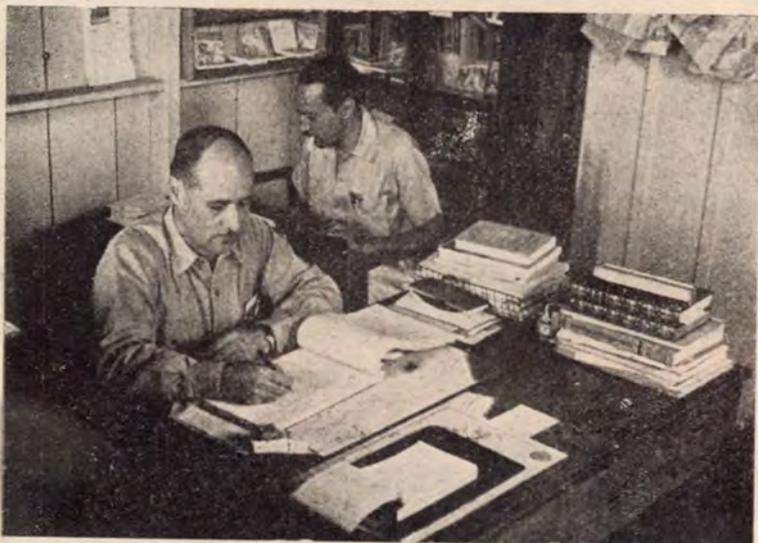
Vista general de la Ladrillera Barboza, S. A.

Vista parcial de los hornos de la Ladrillera.



La Máquina que fabrica las tejas que tanta demanda tienen en nuestros mercados.

Ladrillería LA URUCA de Adolfo Sáenz González



Don Adolfo Sáenz en compañía de su inmediato colaborador, en su Despacho

Con veinte años de experiencia en el ramo, uno de nuestros más activos industriales, don Adolfo Sáenz, fundó definitivamente su empresa en su propiedad, situada en el barrio LA URUCA. Allí estableció una magnífica organización industrial, en medio de una formidable lucha, abriendo nuevas brechas de progreso, de grandes dimensiones, en una finca antes abandonada a la zaga del tiempo.

La historia del universo es índice irrefutable de la historia de los hombres y de esos hombres hemos de referirnos en esta crónica sintética para destacar la tenacidad, la fe y la constancia como elementos milagrosos que conducen a las mentes forjadoras, valerosas y activas, al irrefutable triunfo.

Adolfo Sáenz es sin duda, un espíritu renovador de fecunda radiación inventiva, de una insuperable conciencia moral; ha sabido imprimir nuevos rumbos de firmeza a su propósito orientativo y creador. En su larga carrera industrial conoció las rutas de las dificultades y las metas del triunfo. Sabe que la fe, el trabajo y el ímpetu del esfuerzo, anidan solamente en los espíritus fuer-

tes, leales y francos que dan importancia a la responsabilidad y no a las dificultades, al cumplimiento del deber y no a los abrojos, al honor y no a los pedregales. La roca en medio del océano lucha con el anhelo resuelto para desafiar contratiempos y huracanes, el mar rebelde no hace más que fortalecer sus bases y afianzar sus raíces. Asimismo es el hombre: lucha para afianzar su destino y crear su porvenir.

Hemos visitado todas las dependencias de esta magnífica empresa y nos hemos dado cuenta de sus grandes esfuerzos y de sus justos triunfos. Los grabados que publicamos en esta sección, servirán de confirmación a nuestro acerto, sumando progresos y destacando nuevas fuentes de trabajo como expresión vital de fundamentales proyecciones para el futuro, con tendencia conceptuosa hacia el porvenir industrial de la república.

LA URUCA es una ladrillera convertida en una institución que goza de buena fama entre los más destacados elementos profesionales de la plaza. Se puede decir, en honor a la verdad, que ladrillo quemado, ladrillo vendido; pues este se vende tan pronto sale de los hornos y apenas puede abaste-



Formación de tubos sanitarios en el departamento de la secadora

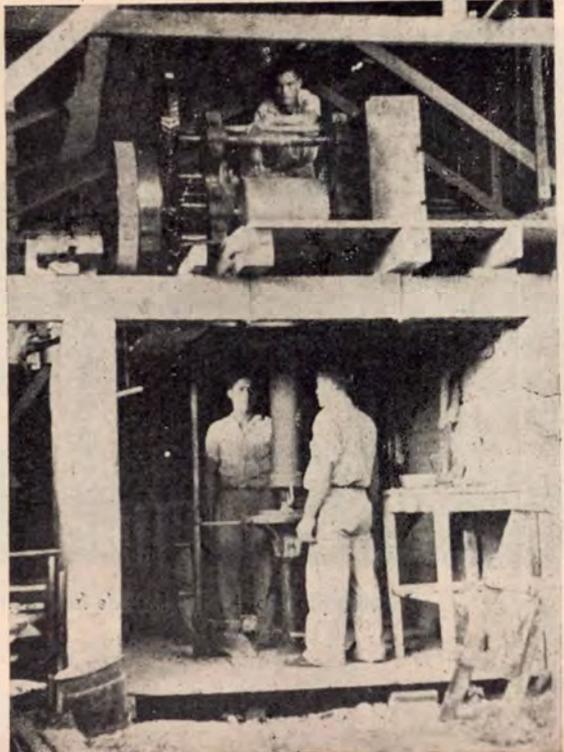
cer a su vieja clientela compuesta de las más cumplidas y notables empresas constructoras de la nación. Su capacidad productiva asciende a la considerable cantidad de doscientos cincuenta mil ladrillos mensuales.

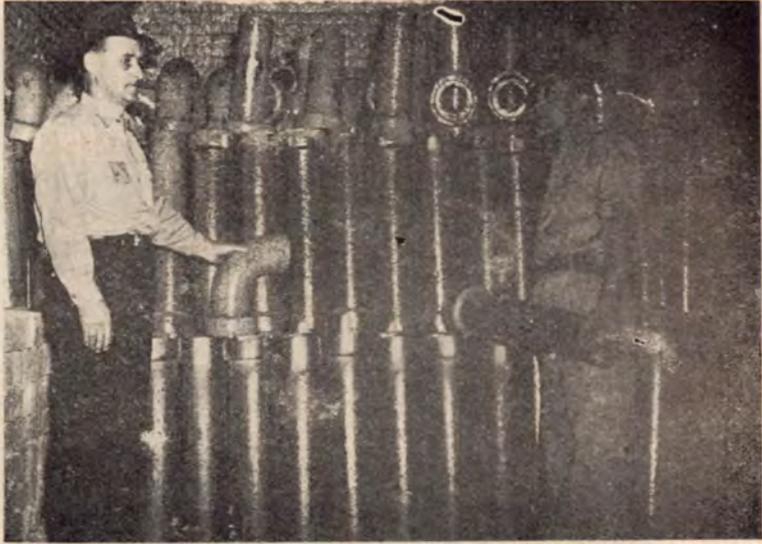
Su fuerte es el tubo vitrificado; es un producto inconfundible de elevada categoría y de insuperada factura que tiene una extraordinaria demanda en nuestros mercados. La potente máquina de procedencia francesa le da una capacidad productiva de sesenta tubos por hora en diámetros de cuatro a ca-

torce pulgadas, bajo el aspecto técnico, es en verdad, único y muy especial; se fabrica de una arcilla apropiada de un alto contenido aluminico y su vitrificación se verifica en los altos hornos de una bien controlada temperatura, proceso este que afianza su foraleza, determina su solidez y garantiza su durabilidad. Tal proceso es desconocido en muchos países de América y se puede decir, con raras excepciones, se ha perfeccionado la fabricación de tales tubos sanitarios. Durante tantos años han servido debidamente



*La más moderna máquina
moldeadora de tubos sanitarios*





Los tubos vitrificados, en el horno de alta temperatura ya terminados, listos para el despacho

y jamás se presentó un reclamo por fragilidad o deficiencia. Prueba de ello es que esta Empresa fue favorecida con la orden de la dirección técnica del Servicio Cooperativo Americano de Salud Pública, por una inmensa cantidad de tubos sanitarios para la moderna instalación sanitaria de Heredia. Este dato es como un aliento satisfactorio que distingue el producto por su eficiencia y también por sus imprescindibles servicios. Otra ventaja del tubo es que su materia prima es de procedencia criolla y a pesar de

todo, podemos afirmar con orgullo, que este producto notable ha suplantado por completo al importado del extranjero; pues su calidad es tan buena, si no mejor que el de otra procedencia, con la gran ventaja para nuestra patria, que su precio es muchísimo más económico y de garantizada calidad.

Al lado de esta prestigiosa industria, se fabrica también ladrillo refractario para usos industriales que antes fue objeto de importación, por cuyo concepto se exportaban divisas extranjeras del país. Muy conocido



Aspecto gráfico del interior de la ladrillería



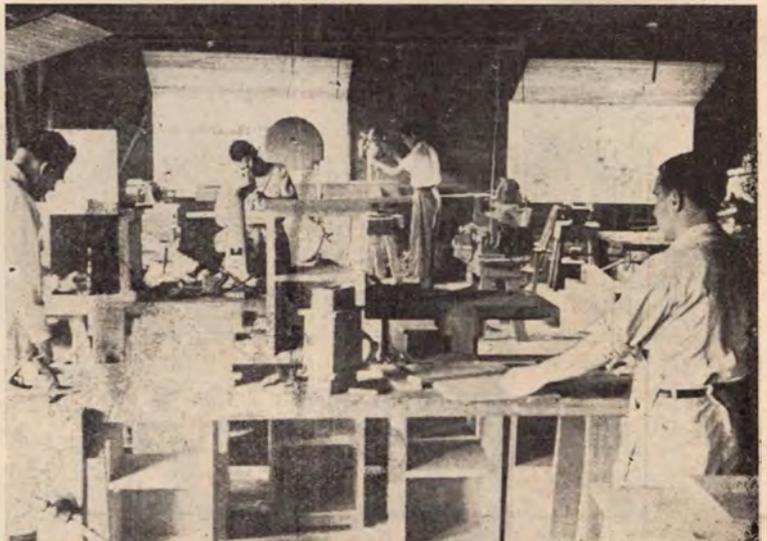
Vista panorámica de la Ladrillería LA URUCA de Adolfo Sáenz

es el ladrillo que se elabora en forma de *blocks*, perforados para aliviar su peso en las construcciones de paredes de segundo o tercer piso. Este producto tiene una enorme demanda porque es económico bajo muchos aspectos y su resultado es muy satisfactorio.

Esta empresa tiene constantes buenos vínculos comerciales con los constructores más distinguidos del país: resolvió con loable empeño de servir mejor a sus amigos, estableciendo un departamento de carpintería, para fabricar puertas, ventanas y muebles industriales. Con tal fin se instaló en la men-

cionada dependencia, un moderno equipo de maquinaria que sirve para dos finalidades: abaratar el costo de la producción y crear nuevas oportunidades para no pocos operarios que actualmente forman una fila de más de cincuenta.

Nos ha llamado la atención otro departamento, donde se realiza una labor decorativa en azulejos, a cargo de un experto artista. Nuestro público de seguro, se habrá sorprendido al ver en las vitrinas de la Mueblería Urgellés, en la Avenida Central, una bellísima colección de cuadros, pilas,



Vista parcial del departamento de carpintería.



Exposición de productos artísticos ejecutados en la Ladrillería LA URUGA expuestos en la mueblería Urgellés, Avenida Central

platos de raros y originales dibujos donde se destaca el arte, el colorido y el buen gusto del artista. Estos objetos se fabrican por medio del procedimiento análogo al de las importadas de México y su pintura jamás pierde su brillo, puesto que su esmalte es fijado a fuego de alta temperatura; por tal motivo constituye un objeto decorativo, artístico, elegante y sobre todo mucho más barato que el importado.

Esta industria se ha impuesto por su producto en los mercados del país a base de CONFIANZA, de EFICIENCIA y de in-

alterable CALIDAD. Su propietario jamás ha solicitado protección oficial de su producto ni concesiones arancelarias para sobrecargar tales elementos de importación.

Esta admirable organización industrial, produce oro de tierra, progreso de trabajo y su capacidad productiva forma un baluarte en el desarrollo gradual de sus fuerzas espirituales y materiales que forman un dúo en la armonía entre el trabajo y el capital, al amparo de una bien cimentada cooperación.



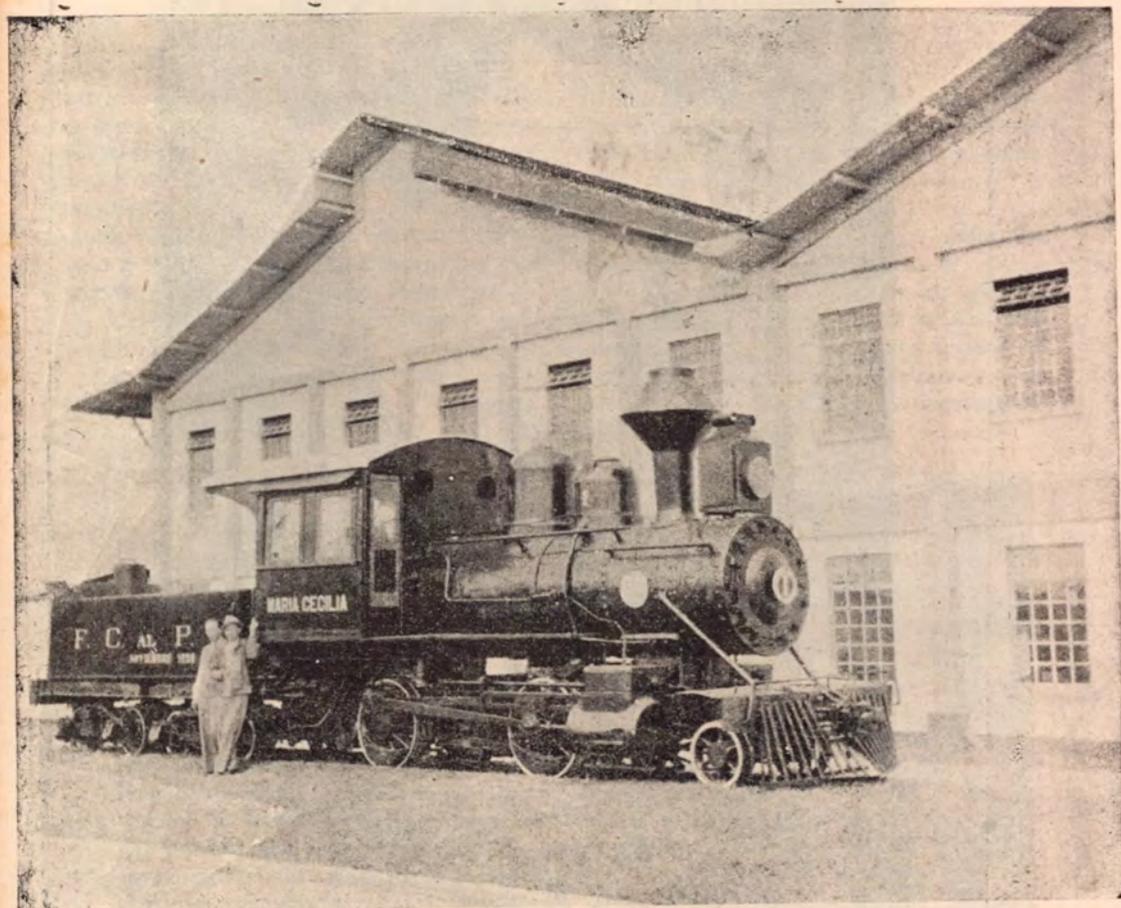
El señor Adolfo Sáenz, rodeado de sus colaboradores y operarios; nótese en el fondo los hornos de la ladrillera.

Talleres del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico



Señor don PROSPERO GUARDIA. Administrador General del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, celoso servidor de la empresa a cuyos impulsos se han realizado muchísimas innovaciones que proclaman su afán de mejorar servicios y conducir a la empresa hacia la prosperidad y el adelanto con las fuerzas impulsivas que sintetizan su ideal al servicio de la comunidad. Hombre sereno de vasta experiencia, de hidalga ejecutoria, ha demostrado que el trabajo es la decisiva transformación de hombres y de cosas y que si hay alguna ley de la vida que beneficie el esfuerzo humano, es la ley del trabajo, y don Próspero Guardia es el primer trabajador del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Ferrocarril eléctrico al Pacífico



Vista parcial del frontispicio de los talleres del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Nótese la primera locomotora a vapor que tuvo el ferrocarril. Fue construida en el año de 1898 en los EE. UU. y bautizada con el nombre LA MARIA CECILIA, como homenaje a la señorita María Cecilia Lynn Yglesias, hija del contratista de la empresa.

Ferrocarril Eléctrico al Pacífico



Vista gráfica del departamento de fundición de ruedas para los carros del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Encabezamos la sección de talleres en esta obra, con la organización técnica de los talleres del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.

Hemos hablado con el jefe de los talleres sobre los respectivos departamentos que forman un magnífico conjunto en la unidad del esfuerzo y podemos decir con orgullo que es ya una realidad del moderno progreso.

Cuenta esta importante rama de la Empresa ferroviaria, con los mejores y más competentes mecánicos, ebanistas, fundidores, carpinteros, pintores, soldadores, hojalateros, herreros, torneros, electricistas y técnicos especiales para el arreglo de máquinas de escribir y de sumar. Es una magnífica organización distribuida en departamentos, en la cual cada uno rinde una labor digna de encomio: allí no faltan máquinas que el ingenio humano inventó hasta ahora.

En sus talleres se han hecho milagros increíbles en cuanto a construcción de elegantes coches y carros, como muebles y múltiples objetos más, que en verdad hablan muy claro de su volumen productivo y de su alta categoría como industria criolla,

donde todo se fabrica por nuestros esforzados operarios y diligentes técnicos, desde una rueda hasta el cómodo coche ferroviario; demostrando que se puede hacer en el país todo cuanto necesita una Empresa de tan magna índole nacional. Por eso, nuestro Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en su formidable arranque progresista constituye hoy la línea geométrica de la economía nacional, del comercio, de la industria y de la agricultura. Como sólida vía de comunicación interoceánica, esta Empresa forma un resorte firme en nuestros adelantos que enfocan las actividades de la nación y afianza la seguridad de transportes que comunican la patria con el exterior, dando nuevos salientes al avance económico y garantía ventajosa de completa eficiencia en sus servicios diarios.

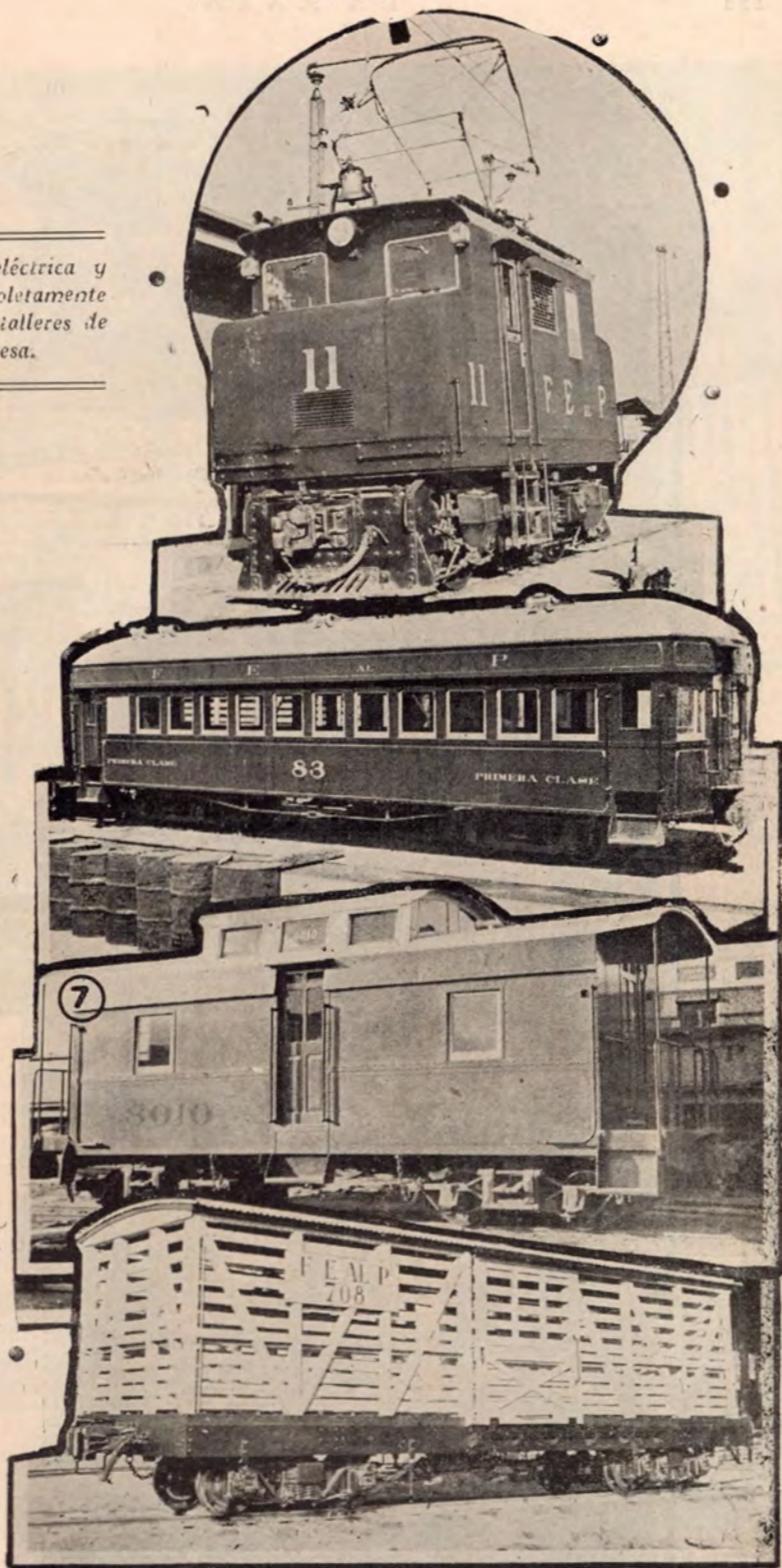
Los grabados que publicamos en esta sección darán una idea a nuestros lectores de la potencial grandiosidad de su alcance y de su alta capacidad productiva de lo que verdaderamente puede enorgullerense la Nación.

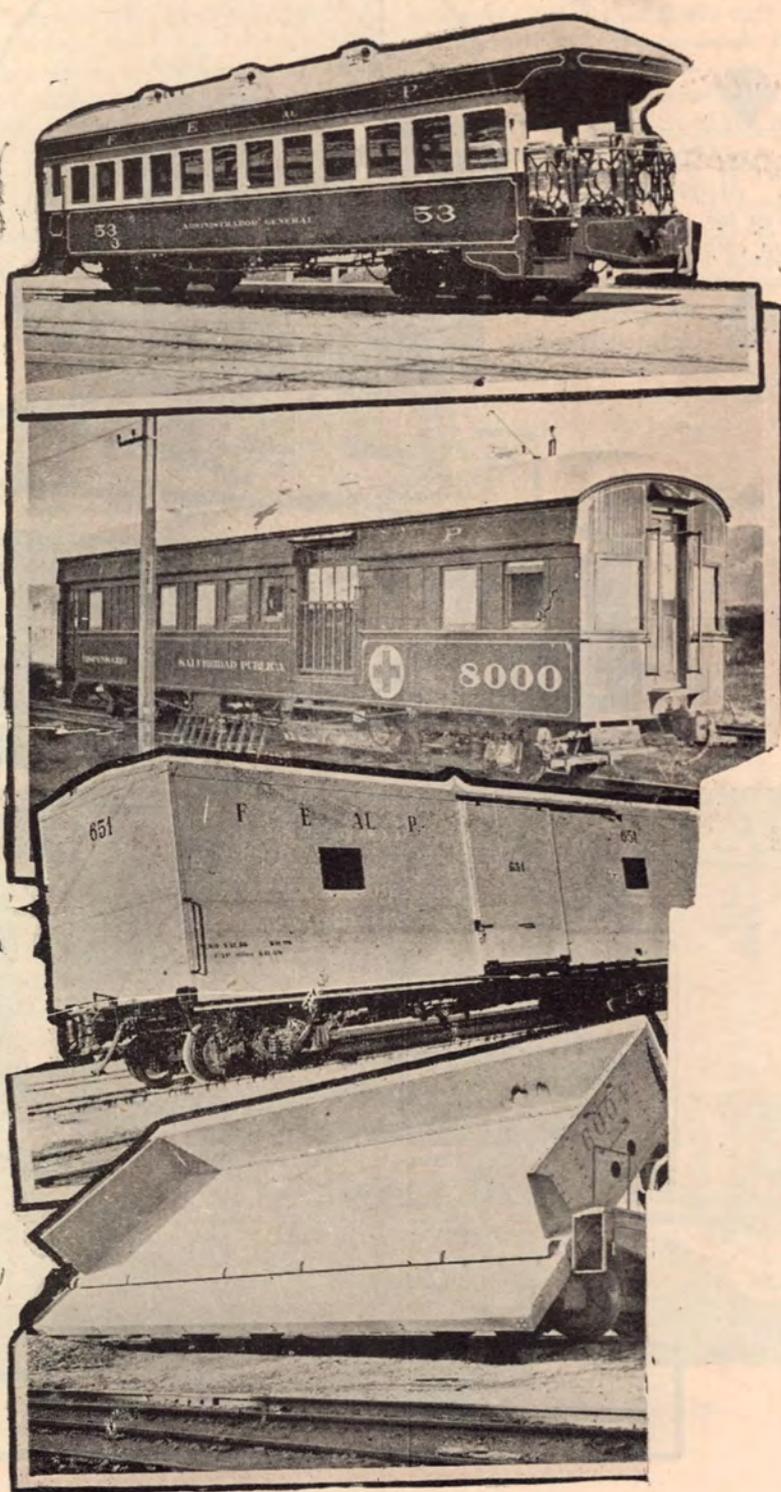


Vista parcial de las oficinas y contabilidad del Ferrocarril.



*Una locomotora eléctrica y
tres vagones completamente
construidos en los talleres de
nuestra empresa.*

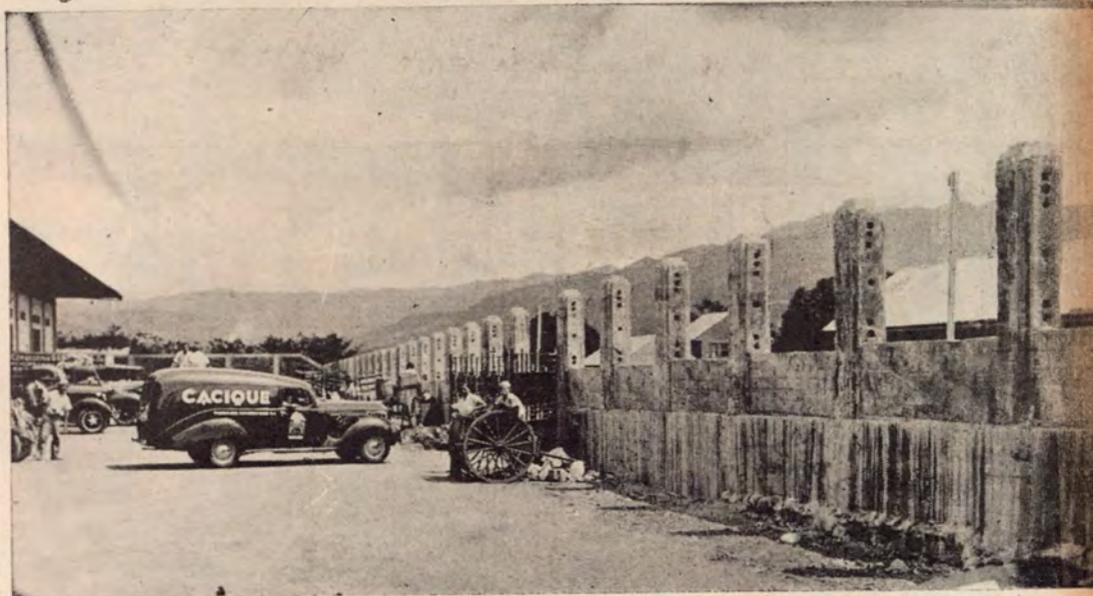




Cuatro carros para distintos servicios, de procedencia extranjera.



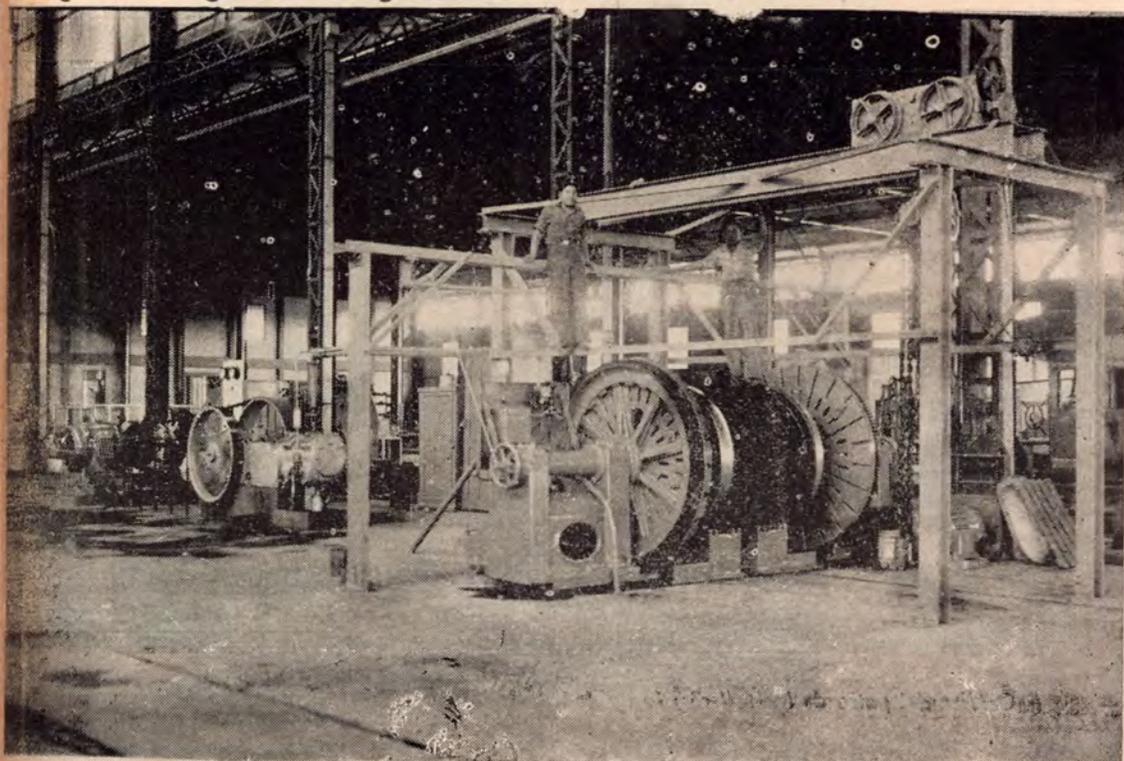
Vista parcial de los almacenes del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico.



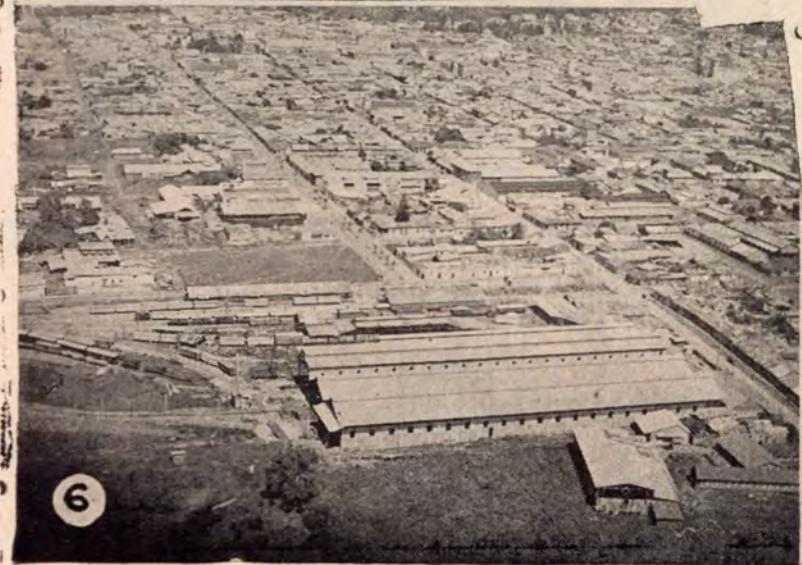
Gráfica del patio de los talleres; la unidad de la Tabacalera se dirige a las bodegas.



Otra gráfica de los talleres mecánicos del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico. Entrada de los carros para su reparación e inspección.



Interesante vista de otro departamento de los talleres del Ferrocarril.

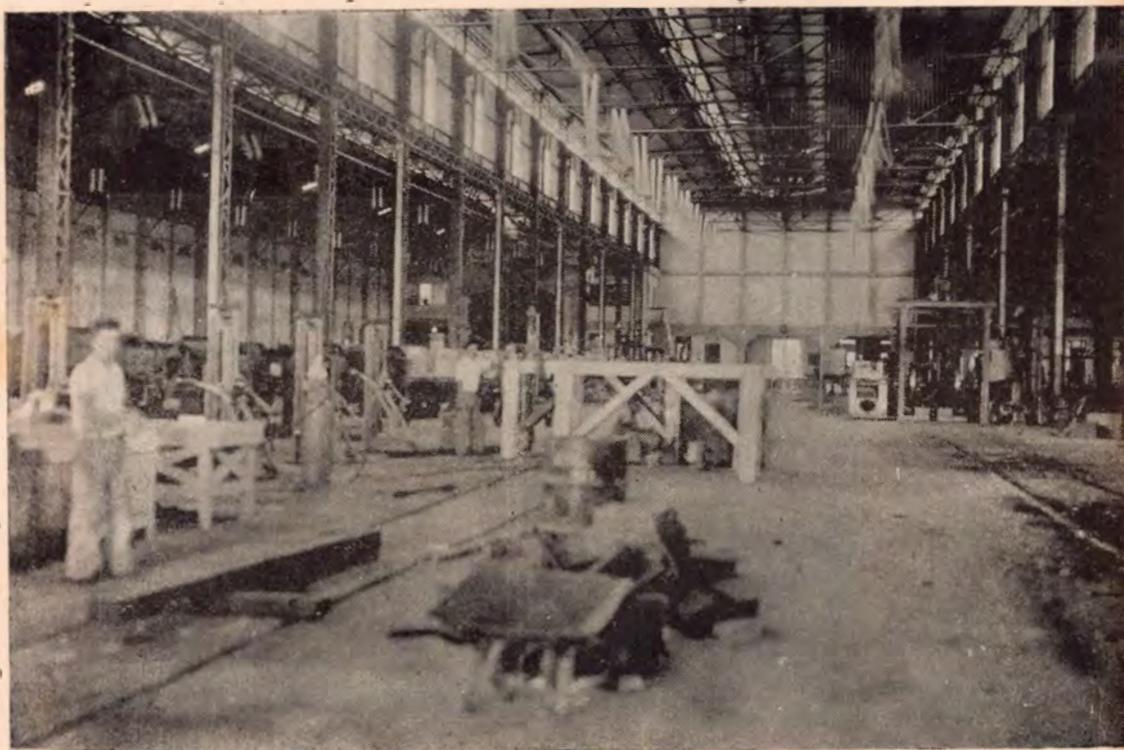


Tres diferentes gráficas de los talleres, el grabado N^o 6 es una vista aérea donde se destacan notablemente el edificio y los talleres de la empresa.





Vista parcial de los Talleres, donde se fabrican repuestos de los elegantes coches-salón que en nada se diferencian de los carros importados.

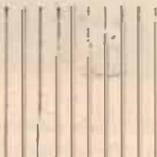


Vista general del interior de los talleres de la Empresa.

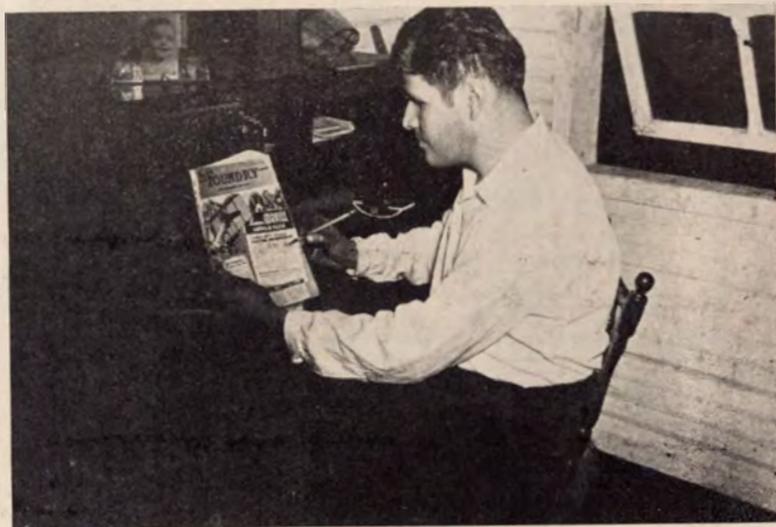


El Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

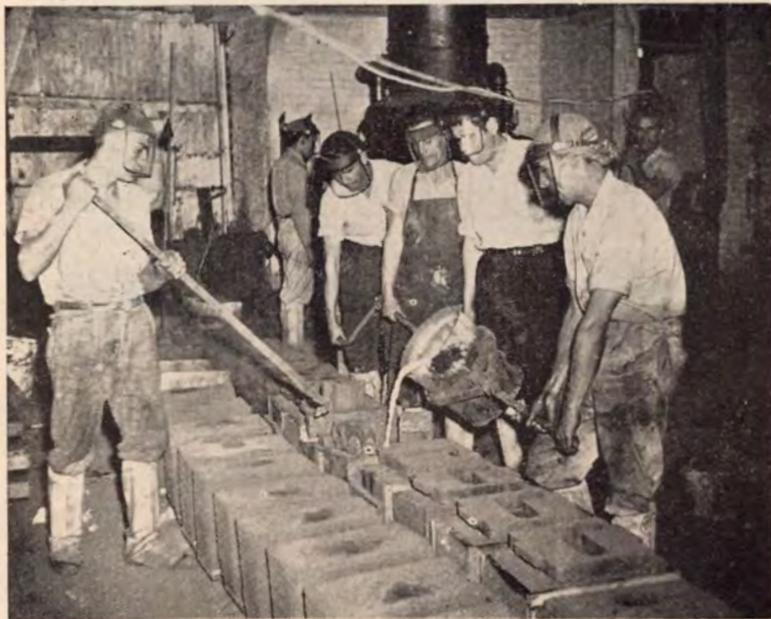
es una empresa nacional, pertene-
- ciente al pueblo de Costa Rica -
Protejerlo y preferirlo es un deber
- cívico de todos los ciudadanos -



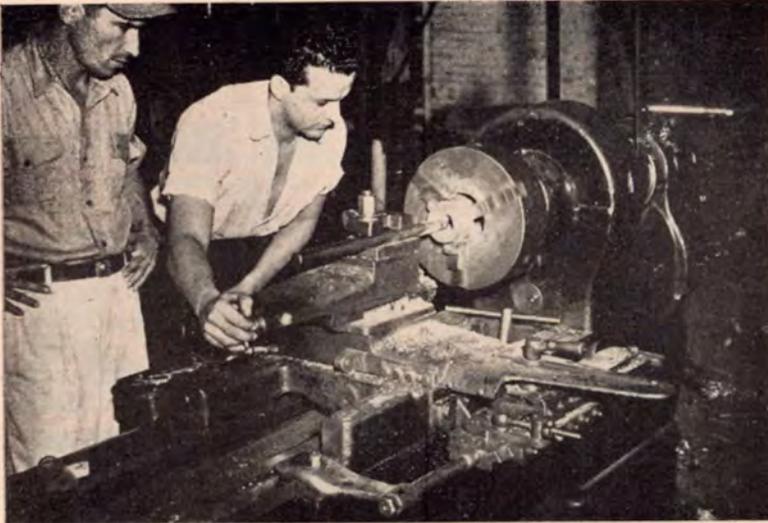
Taller Mecánico y Fundición E. LEON ROJAS Q.



Señor don Lalo Rojas, gerente del Taller en su Despacho



Interesante vista de la faena de la fundición. Esos son los hombres del presente y del futuro, elementos que engrandecen la patria

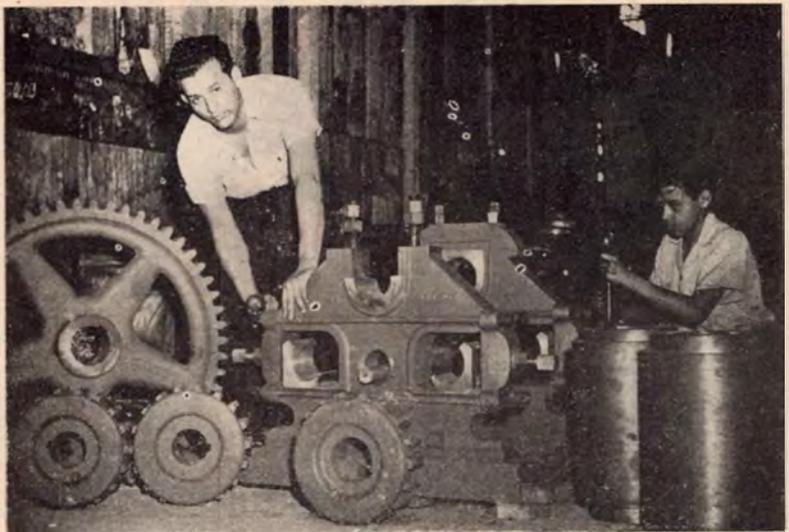


Vista del interior del taller. Torno eléctrico que hace milagros en la mecánica moderna

Uno de los más expertos mecánicos, D. León E. Rojas, instaló su taller en el año 1919 y desde entonces se ha ido captando la confianza de sus clientes. En todos los ramos de la mecánica moderna a que se dedica. En su taller hemos visto trapiches fabricados con tanto esmero y perfección, que en verdad, nada tienen que envidiar a los importados, puesto que en todos sus

detalles, pieza por pieza, se puede apreciar el acabado con pericia y precisión.

En el grabado que publicamos de este taller, nuestros lectores podrán observar el montaje de uno de los trapiches que pronto ocupará el lugar en una finca destinada a producir miel de caña, la que luego se convierte en las necesarias tapas de dulce tan escasas en los tiempos presentes. Este



Armando las piezas de un trapiche. Su factura es perfecta como las que se importan del exterior

trapiche se fabrica en el taller del señor Rojas, en dos distintos estilos: para fuerza hidráulica, y para bueyes. En esta misma organización industrial se fabrican aserraderos de cinta y circulares de diversos tamaños; los que hasta ahora se han fabricado prestan eficientes servicios en numerosos aserraderos del país, satisfaciendo a la más exigente clientela de la casa.

Las bocinas y ejes para carritas allí fabricados son muy populares y tienen una demanda extraordinaria, debido a su larga duración y eficiencia. En la línea de fundición de hierro, bronce, aluminio, que pronto abarcará también el acero, este departamento se ha destacado favorablemente por el acabado de sus piezas. Nadie se atrevería a menospreciar la perfección de las ruedas PELTON, turbinas y tuberías que hasta cierto punto son especialidades del taller.

Frente a esta ejemplar industria se encuentra el hijo del propietario don Lalo Rojas, joven gerente del taller, que por su larga experiencia y por su afán de servir mejor cada vez a sus amigos y clientes, ha logrado sinceras simpatías en el ambiente industrial. Su espíritu innovador y comprensivo, pese a gastos y costo elevado, importa su equipo de maquinaria moderna, produciendo así, lo mejor y más durable. Este taller ha ofrecido también magníficas pruebas en el montaje de maquinarias agrícolas e industriales; ya que su competente personal se compone de hábiles mecánicos nacionales, que no escatiman esfuerzo alguno para satisfacer en la mejor manera posible, a cuantos solicitan sus útiles servicios. Esta industria está establecida en su propio local, Calle primera y Avenida 18 donde espera complacer a nuestros clientes con cualquier clase de pedidos en el ramo.

EL TALLER MECANICO - - - - Y FUNDICION

ROJAS

debe su sólido prestigio
a su larga experiencia y
a la perfección de los
trabajos que ejecuta.

Taller Mecánico de ODOÑO BONATTI

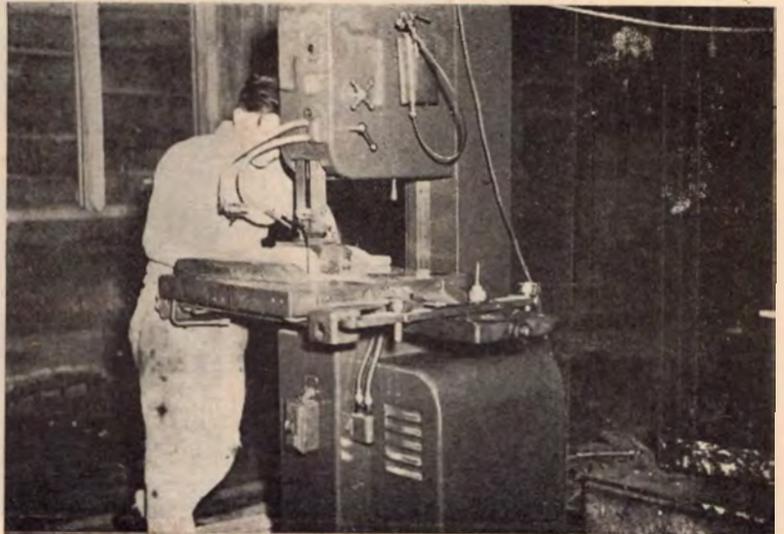


Vista general de los Talleres del señor Bonatti

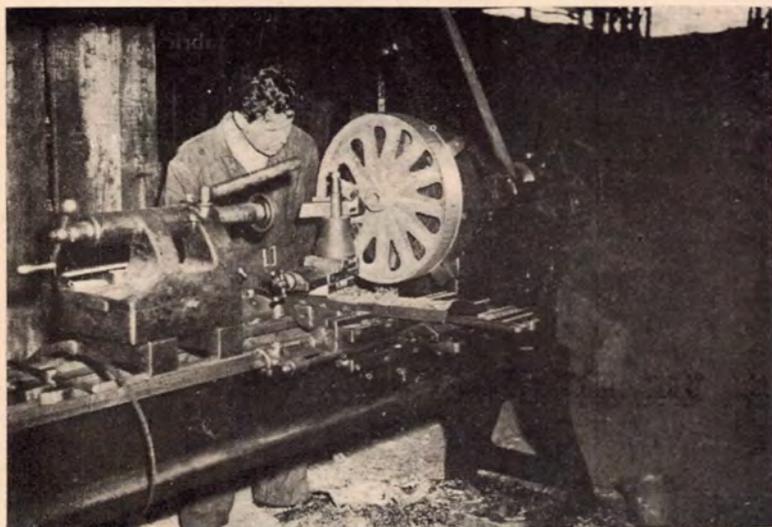
El espíritu luchador y el afán del progreso son cualidades que alientan en los hombres dignos que conocen el alto concepto de la existencia, a través de sus du-

ras faenas, encaminadas a alcanzar el éxito por el camino de la honradez.

En este capítulo nos referimos al hombre, que allá en su bella y romántica Ita-



Otra unidad moderna del taller Bonatti



Sección de tornos eléctricos

lia, soñó un día ser ingeniero mecánico. Con tal fin enderezó su espíritu y se dispuso a llevar a cabo sus ambiciones. Pero la guerra del 14 como un monstruo siniestro, lo fué envolviendo en una ráfaga de indiferencia con sus tentáculos inmisericordes. Y el joven estudiante se vió forzado a abandonar sus propósitos y enrolarse en el ejército. Un receso de cuatro años en sus ambiciones de creación. Más a su regreso trabajó mucho, lució incansablemente, adquiriendo una vasta experiencia en el ramo

de la mecánica. Luego, decidió abandonar sus playas amadas, para dirigirse a la América libre, donde la libertad tiene siempre los brazos abiertos, para acoger a todos los viajeros del lado allá del "charco", que llegan sedientos de incorporarse a su pueblo, luchando y sufriendo, promueven el progreso y la grandeza de estas tierras hospitalarias. Odone Bonatti es uno de esos espíritus capaces, que hacen frente a todo: su personalidad múltiple se dedica a diversas actividades en todas las cuales actúa lucida-



Departamento de soldadura

mente. Si se trata de aviación, es un experto piloto, siendo además un formidable mecánico que conoce a perfección el más complicado mecanismo de los instrumentos de precisión. Ante su habilidad se rinden los secretos de la mecánica; ante él se abren las puertas de la dificultad.

Hace dieciocho años que fundó su taller mecánico instalando en él las más complicadas máquinas de la mecánica moderna, para servir a Costa Rica con su larga experiencia y sus útiles conocimientos traídos de allende los mares. Su taller es actualmente una gran organización industrial que tiene sus diversos departamentos técnicos muy bien delineados. Fundición de bronce, de hierro y de acero y un admirable equipo de soldadura eléctrica; además, existe allí una dependencia que se dedica a la especialidad en tornería y construcción de maquinaria. También el señor Bonatti es un mago en el montaje de maquinaria especial. Ha fabricado tostadores de café que tienen una demanda extraordinaria en nuestro ambiente industrial. A esto hay que añadir muchas otras cosas que lo acre-

ditan como uno de los mejores expertos en el terreno de la mecánica moderna y complicada; entre ellas ha fabricado: engranajes de varios estilos, hélices de embarcaciones y de aviones e infinidad de objetos que serían incontables en una monografía como la que editamos.

Hombre de colegio y autodidacta brillante, adquirió una sólida cultura, que es en verdad muy apreciable en él; muestra de ello son su trato amable, su presencia, y su cultura. Por eso y por muchas otras cualidades que lo adornan, es muy apreciado entre nosotros.

Allí donde antes existiera un barranco inmudo, el señor Bonatti construyó, no con pocas dificultades, su taller mecánico y aun continúa ampliando el radio de su organización industrial, con el propósito de formar un modernísimo taller mecánico, que nada pueda envidiar a plantas de la misma índole en el extranjero.

La parte gráfica de esta sección demuestra claramente lo que puede realizar una voluntad resuelta, inquebrantable, que camina sin vacilaciones, hacia el más firme éxito.

PIDA SU PRESUPUESTO

al

TALLER MECANICO

— de —

ODONE BONATTI

Cervecería Gambrinus, S. A.

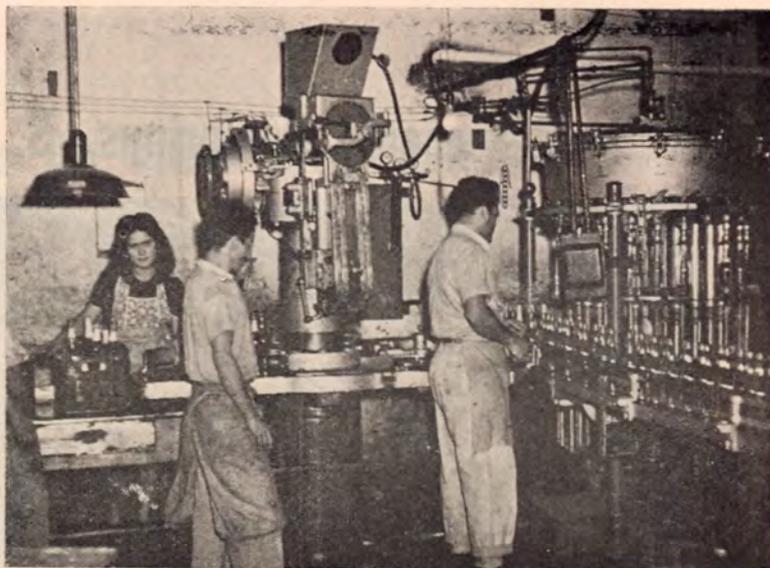


Rincón del departamento de etiquetas y timbres del Fisco

Esta magnífica empresa fué fundada en el año 1932, por uno de los más competentes técnicos alemanes, equipada con unidades especiales de moderna maquinaria para elaborar un renglón considerable de productos importantes por su alta calidad. Pronto creció su fama y los amantes de la buena cerveza aumentaron el consumo con



Aspecto gráfico del departamento de desinfección y lavado de envases



Vista parcial del departamento del empaque del producto

asombrosa rapidez, encontrando en nuestros mercados una aceptación formidable de acuerdo con el volumen estadístico que conocemos de sobra.

Poco tiempo después la fábrica tuvo que ensanchar su radio de acción, creando además de su ya famosa cerveza GAMBRI-NUS, (tipo Pilsener) otros tipos populares registrando las siguientes marcas de cerveza:

LEONA, AGUILA, CRISTAL SOBERANA, CERVEZA NEGRA, y EXTRACTO DE MALTA. Al lado de estos productos magníficos, se acreditaron en nuestros mercados, la inmejorable agua mineral NIGHT CLUB y GINGER ALE *Cristal*.

La creciente demanda de estas productos ha afianzado el visible éxito de la cerveza GAMBRI-NUS.



Vista parcial del departamento de control y envase



Mostrario de los productos de la Cervecería Gambrinus

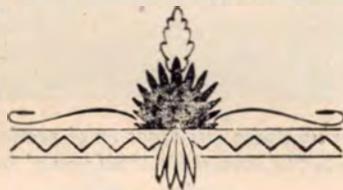
Hace de poco tiempo se lanzó una nueva línea de exquisitos refrescos GAMBRINUS. Para tal fin se importó ya la maquinaria especial, aumentando las actividades del laboratorio, donde se fabrica una selección de siropes elaborados científicamente de extractos de frutas nacionales y extranjeras para proporcionar a los amantes de los productos de altura, un sabroso refresco en envase original, que sin duda será de agrado popular en nuestros mercados.

Esta organización industrial con el afán progresivo y firme anhelo de mejorar sus productos, ha alcanzado un franco éxito acreditado con el creciente aumento del producto y la continua demanda, en todas las ciudades y pueblos de la nación. Y es que sus plantas en cuanto a maquinaria, son las más modernas; los fabricantes no escatiman gastos para importar lo mejor y los más perfectos equipos industriales, para proporcionar mejores condiciones técnicas e hi-

giénicas a su factoría. Prueba de ello es la enorme máquina llamada autoclave, última creación de la mecánica cervecera, siendo esta la única en el país, por su alto costo y su difícil adquisición en estos tiempos.

Nuevos equipos para cocimiento, fermentación y madurez, dan al producto alta categoría calitativa, si tomamos en cuenta, la excelente materia prima, que es cuidadosamente seleccionada en su más alta clasificación por empleados especialistas en el ramo, lo que ha influido decididamente en la disminución de competencia extranjera en cuanto a cervezas importadas.

Su actual propietario, nuestro culto amigo don Julio López Masegosa, alto exponente de nuestra industria, orientador dinámico de amplia visión organizadora, merece un franco aliento en sus múltiples actividades industriales y un frenético aplauso de los costarricenses, por su eficaz cooperación en el desarrollo industrial de la nación.



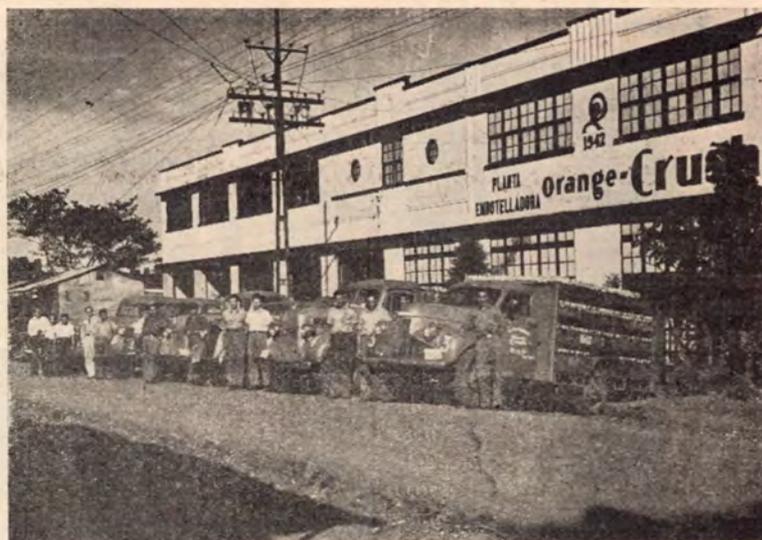
Compañía Expendedora de ORANGE-CRUSH de Costa Rica, S. A.

El extranjero que llega a nuestras playas con ímpetu creador, simbolizando fuentes de trabajo, filones de oro para nuestra economía nacional, deja de ser extraño y queda automáticamente incorporado al ambiente familiar costarricense. Estos hombres entusiastas representan efectivos valores que conquistan sistemáticamente simpatías generales en el seno de nuestra sociedad.

Nos referimos a la Compañía Expendedora Orange Crush, que afianzó sus potentes raíces en el año 1942 y desde entonces ha desarrollado una incansable actividad, empleando más de treinta y cinco personas (hijos del país) en la mencionada planta. Una selecta cantidad de refrescos que gozan de justa fama, produce esta industria: Orange Crush, Old Colony, Bidú, Ginger Ale y otros de distintos sabores pero de calidad insuperable. Dentro de poco tiempo, ésta organización, pondrá al mercado nacional, otro producto excelente cuya marca es ya acreditada desde hace muchos años, en los

mercados de toda América: PEPSI COLA. Con esta selección de refrescos deliciosos, esta planta aumentará aún más sus empleados para hacer una realidad indiscutible, incorporada a la zona productiva de nuestro empeño industrial.

Un elegante y apropiado edificio se levanta hoy en el barrio progresista de CINCO ESQUINAS, en cuya edificación a fuer de haber invertido una considerable suma de dinero, se extiende aún más, alcanzando un total de 4.500 m². de construcción. Allí dentro de poco tiempo se instalarán nuevas y más modernas plantas y un extenso laboratorio para la elaboración científica de extractos de frutas del país y una variación de concentrados y siropes, con los que se abastecerá también a los mercados de Panamá y el resto de la América Central. Con estos productos se asegurará para el futuro una exportación por la cual entrarán por tales conceptos, divisas extranjeras, cuya escasez actual anunciaron los bancos, en estos



Vista general de las unidades que reparten el producto de la Planta Embotelladora de la ORANGE CRUSH; en el fondo se destaca el moderno edificio



Exposición de los productos de la Planta Embotelladora ORANGE CRUSH. "Stand" existente en la Cámara de Industrias Nacionales

días. Además, se instalará un inmenso frigorífico para conservar la materia prima de los refrescos y frutas frescas.

El departamento especial que formará parte de la empresa es una planta para la pasteurización de leche la que evitará en el futuro, la adulteración acostumbrada de este artículo de primera necesidad y de vital importancia para la dieta de los costarricenses. Esta planta facilitará a la empresa la instalación de una fábrica de helados al estilo americano.

Esta compañía invertirá singulares capitales en el funcionamiento de sus nuevos departamentos y el aumento de la producción sumará inmensas cantidades de productos con los que se abastecerán totalmente los mercados de la nación.

Tal es la perspectiva para el porvenir y de su iniciativa creadora surgirán nuevos delineamientos para futuras reformas en vía siempre de superación, sin omitir gastos ni esfuerzos para ofrecer a nuestro público un producto tan excelente como saludable de inalterable buena calidad y de permanente frescura, ya que sus ocho unidades motorizadas abarcarán al mismo tiempo todos los sectores de la capital y la expedición a las cercanas provincias se hará por este medio. De esta manera se servirá mejor a la clientela y todos podrán disfrutar de un refresco sano y exquisito por un precio incomparable.

La Compañía está compuesta de los más distinguidos elementos de Colón (Panamá) y de nuestra alta sociedad:

Presidente, el más popular y querido de los industriales de Colón, señor Antonio Tagarópulos, iniciador de la industria y elemento de incansable actividad que disfruta del más alto prestigio en aquella sociedad panameña. Don Demetrio S. Staikidis, gerente de la Empresa en Costa Rica, hombre de una visión amplia en el tecnicismo de la producción, de impulso estimulante y vigoroso quien también tiene a su cargo la parte de la actual construcción de la planta. El Directorio de esta admirable organización industrial lo componen los más distinguidos elementos de nuestra capital que son promesa halagadora de plena garantía para los consumidores: don J. J. Peralta, Vice-Presidente, directores: don José Alberto Pacheco, don Jaime Esquivel, don Enrique Pucci, don Mario Vargas, don José Andrés Coronado y don Jorge Fernández Alfaro.

Solamente la inteligencia del individuo hace grandes a las naciones; si añadimos el optimismo constructivo de la buena fe, formaremos el edificio de la voluntad que hace milagros en su constante desarrollo de energías y produce el concepto austero del deber cumplido y la noble satisfacción de servir mejor.

Compañía Embotelladora de Costa Rica, S. A.



Unidades motorizadas de la distribución de "COCA-COLA".

Los acontecimientos humanos más sobresalientes de la vida han sembrado en los surcos de la historia sus más relevantes capítulos. También la industria de las bebidas tiene su historia, forjada en el yunque del esfuerzo y de la idea, la que proclama la estructuración de su evolutivo arranque en el sucesivo conjunto de acontecimientos desarrollados en los estrados del trabajo creador. Desde los albores del comienzo hasta nuestros días, afianzando con impulso firme un producto tan bien divulgado en su preponderancia social como en su delineamiento industrial. Hoy día abarca el globo del universo a través de su continua marcha, de pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad y de país en país.

Nos referimos a la Compañía Embotelladora de Costa Rica S. A. y a su inmensa planta motriz de los EE. UU. en una breve monografía que abarca en los anales de todos los tiempos una marca registrada, más

conocida y más popular del mundo: "COCA-COLA".

En el año 1886 el eminente doctor J. S. Pemberton ideó una bebida refrescante en su laboratorio particular. La necesidad que es madre de todos los afanes de superación, intervino golpeando las puertas de la inteligencia, para superar intentos y exaltar valimientos humanos; la bebida gustó a no pocos elementos de aquella sociedad. Años más tarde la misma bebida adquirió cierta popularidad y entonces surgió la idea de industrializarla. El dinámico hombre de negocios Mr. F. M. Robertson se impuso la tarea de propagar sus proyecciones, produciendo 100 galones de jarabe al año, invirtiendo al mismo tiempo en aquel lapso la suma módica de \$ 46.00 (U. S. A.) Pasaron algunos años cuando Mr. G. Candler, industrial activo materializó sus anhelos con la esperanza en el porvenir, invirtió su capital en el desarrollo de aquella industria incipiente, llegando en el año 1898



Mr. W. J. MAYNARD, Gerente, en su oficina de trabajo. El señor Maynard es un técnico especialista con más de veinte años de experiencia en el ramo.

a producir 800.000 galones de jarabe, dando un nuevo impulso al proceso material de aquella industria. El expendio de este refresco se realizó solamente en los negocios pequeños de fuentes de soda en los EE. UU. Faltaba aun un método más práctico para la venta mayor del producto, un envase higiénico y seguro. Entonces apareció otro hombre de visión comercial, Mr. Biedenhorn, el que fundó la primera planta embotelladora en los EE. UU., ideando un envase apropiado para la bebida. Y así sucesivamente, este producto adquirió año tras año nuevos desarrollos y diferentes concepciones hasta llegar a patentizarse su actual envase y su nombre: "COCA-COLA".

Sin cansar a nuestros lectores, abreviando nuestro relato, debemos considerar los datos más sobresalientes de esta formidable empresa y destacar la realidad práctica, al señalar el sistema de cómo se fabrica esta célebre bebida, con qué ingredientes y el motivo de la demanda universal que tiene "COCA-COLA".

EL INGREDIENTE BASICO:

en lo que a sabor, resistencia y propiedad de almacenaje se refiere, interviene una ma-

teria prima tan pura como los rayos del sol, ya que se trata de sustancias naturales que exaltan su pureza intrínseca, logrando así la alta calidad superfinia del refresco; tal es el proceso principal del producto, protegido por el más estricto control higiénico y absoluta salubridad.

EL JARABE:

otro elemento importante que proviene de una mezcla perfecta de azúcar cristalino y de agua purificada; su preparación es científicamente controlada en los laboratorios de la empresa y debidamente filtrada por medio de filtros especiales que respaldan su absoluta pureza.

EL AGUA:

en la fabricación de "COCA-COLA" interviene el factor agua como elemento final. Su alta calidad es afianzada por otros filtros modernos y su proceso de purificación es de suma importancia ya que esta agua ha de tener cierto valor alcalino que trasluce su cristalina apariencia. Para tal finalidad la empresa ha importado costosas máquinas, es decir filtros apropiados, los

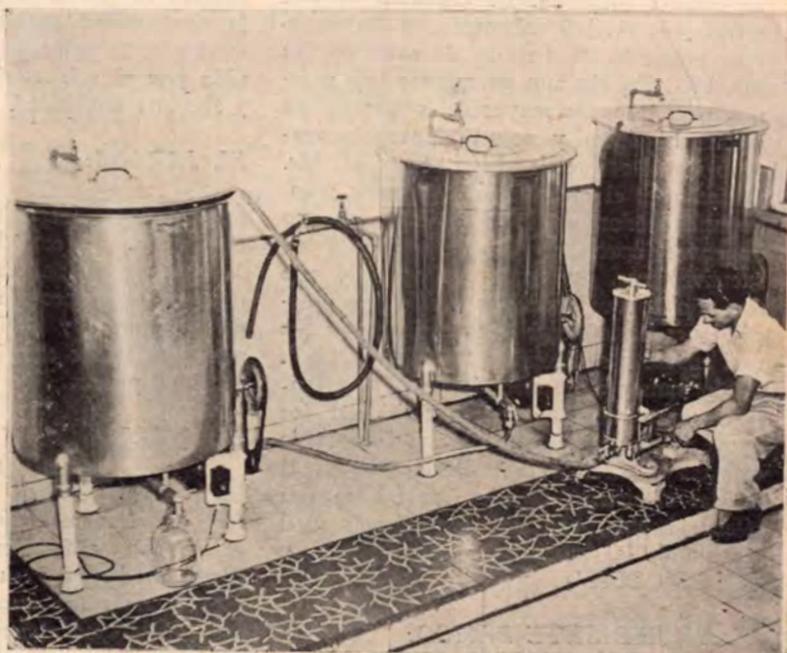


El personal de las oficinas en su ocupación diaria.

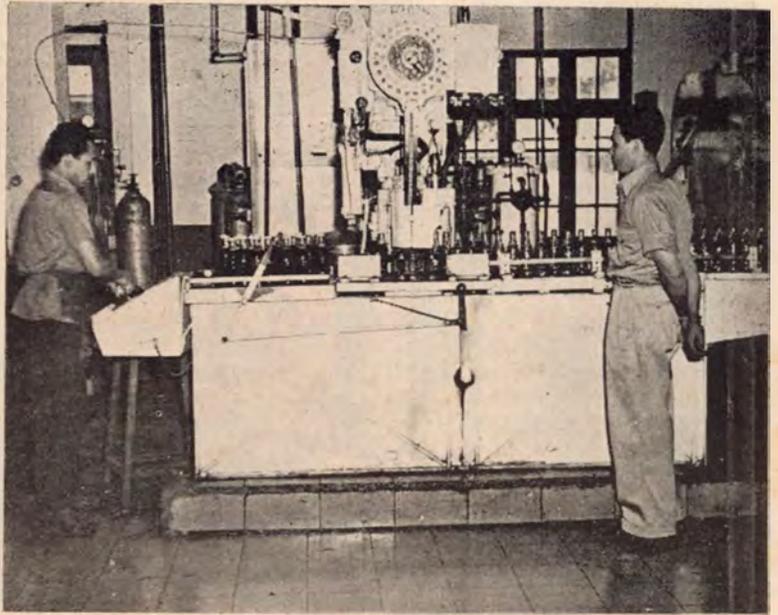
que en conjunto de ciertos ingredientes prestan admirables servicios en cuanto a su infalible pureza y alta calidad que se requieren para la bebida.

LA FABRICACION:

En todo este proceso elaborativo no intervienen directamente manos humanas: la



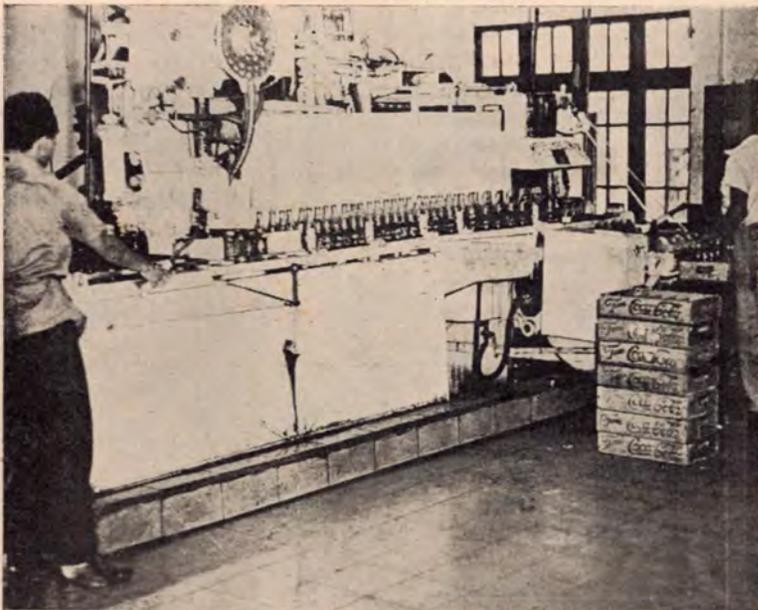
Vista parcial del laboratorio. Tanques modernos de acero inoxidable y filtro purificador del jarabe.



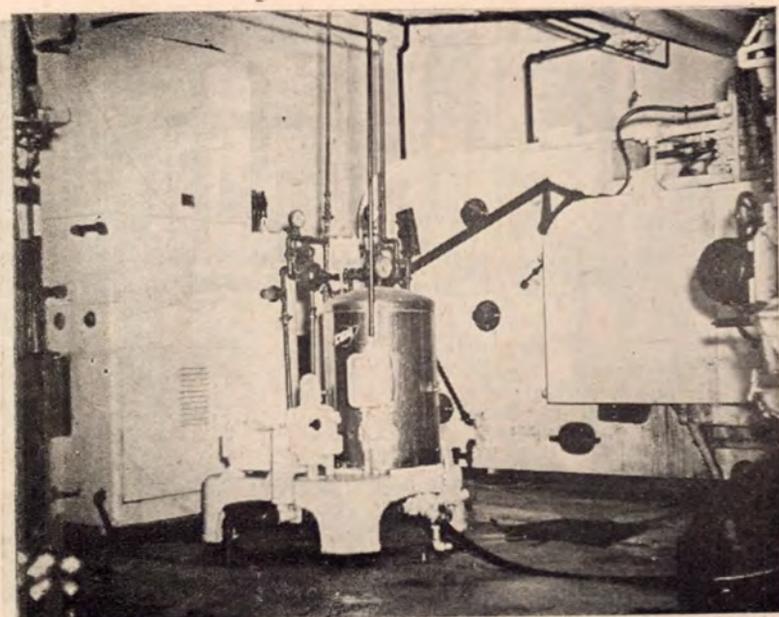
Vista parcial de la embotelladora automática, debidamente sincronizada.

maquinaria es tan completa que da a la planta embotelladora un aspecto revelante por su automático funcionamiento. La botella entra en la máquina lavadora, permanece allí el tiempo necesario sumergida

en agua hirviente que contiene una solución desinfectante, de ahí pasa la botella bien lavada a la majestuosa máquina embotelladora la que automáticamente deposita su correspondiente contenido y el envase



Otro aspecto gráfico de la embotelladora de alta capacidad productiva.

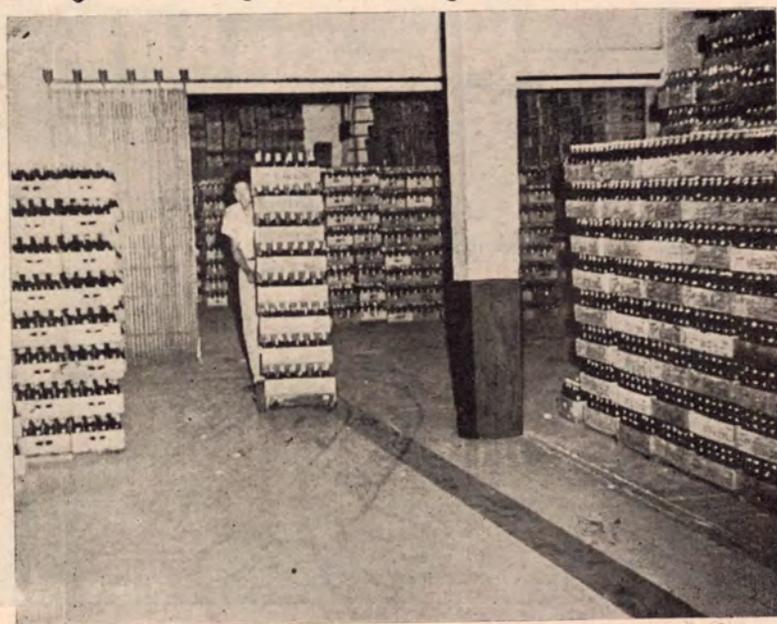


Máquina de hielo y carbonatadora.

se llena luego con el agua carbonatada; momentos después apenas se puede notar que la botelal adquiere su tapa CORONA, la que remata a la perfección el proceso industrial del refresco en la que cada gota es efectivamente una gota de pureza misma.

LA DISTRIBUCION:

Esta se lleva a cabo de una manera estratégica y rápida; la "COCA-COLA" viaja en cómodos camiones especiales a todos los rincones del país. En otros sitios la



Vista parcial del "stock" de productos almacenados y despacho.

"COCA-COLA" viaja en trenes, en barcos y hasta en transportes del servicio aéreo. Lo importante es que esta famosa bebida hace gala de su presencia sugestiva en todos los rincones del mundo y abarca más de un millón de establecimientos donde se sirve bien fría sin jamás alterar su calidad, su pureza y su fama adquirida a través de más de medio siglo de servicio continuo. Está presente en los más aristocráticos clubs sociales y campestres, en todos los campos donde se ejerce la cultura física: en boxeo, fútbol, tennis, golf, etc. En los talleres, en los hogares, en los hospitales y los campamentos, en los consultorios médicos y en las oficinas, la "COCA-COLA" viene a aliviar el cansancio y la sed de todos los trabajadores, porque es efectivamente un refresco que deleita y es imprescindible en todas las esferas sociales del universo.

Aquí en nuestro país se instaló la planta, bajo la razón social CIA. EMBOTELLADORA DE COSTA RICA, S. A., montada por el distinguido técnico Mr. W.

J. Maynard, en el año 1941, el que ocupa desde entonces la gerencia de la empresa. Como en un vértigo veloz de organización, de competencia y de regularidad logró Mr. Maynard captarse la confianza y simpatías de sus clientes y el éxito coronó sus esfuerzos en el campo de la demanda y del consumo.

Nosotros hemos visto crecer a esta empresa desde su fundación hasta nuestros días y podemos asegurar que "COCA-COLA" es una bebida deliciosa y democrática; su precio popular es para todos los bolsillos y su delicado gusto para todos los paladares. por eso los que desean calmar su sed acuden a la cantina de la vecindad y exigen la botella marcada: "COCA-COLA".

Los grabados que publicamos en esta sección, afianzan claramente los conceptos analíticos que sobre la CIA. EMBOTELLADORA DE COSTA RICA S. A. hemos escrito con verdadero placer, basándonos en la más auténtica verdad.





Señor don **AUGUSTO COIOMBARI CHICOLI**, Fundador de la Empresa.



D. DANILO COLOMBARI BARQUERO, Gerente de la Empresa, en compañía de un alto exponente de la Directiva de la Canađa Dry de New York, Mr. William Schoppmeyer.



Gráfica de la fachada del elegante edificio de la **CANADA DRY** de Costa Rica.

Canada Dry de Costa Rica, S. A.

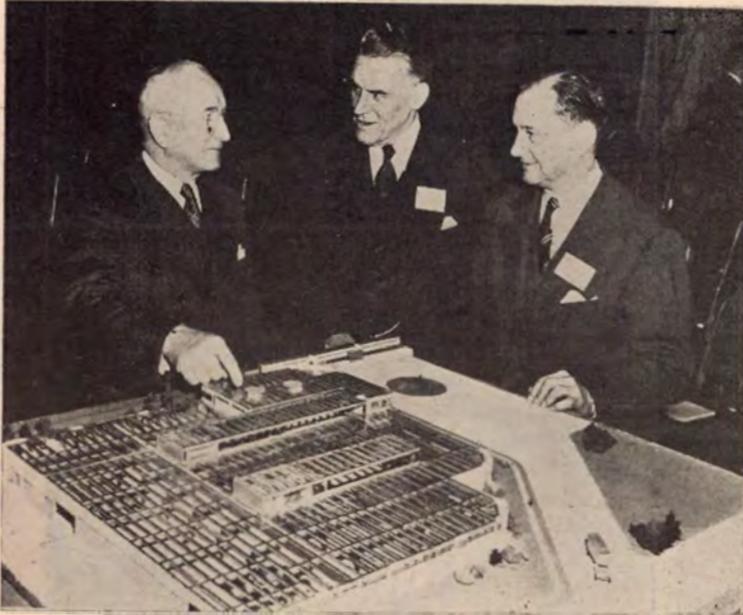
Desde hace muchísimos años los productos de esta ejemplar organización industrial son conocidos en nuestro país. Aquí llegaron sus principales: Agua Mineral y el Ginger Ale por vía de importación que por cierto a fuer de tener una extensa clientela habría que resumir la exportación de divisas extranjeras de la nación.

Pero un espíritu activo, un hombre que ha estudiado minuciosamente con patriótico desprendimiento, la eventualidad de fundar aquí una empresa similar a las de los Estados Unidos, pronto se dió cuenta que efectivamen-

te tal empresa podría beneficiar al país en dos distintas maneras: evitar la importación y proporcionar a no pocas familias un relativo bienestar, empleando en la planta operarios nacionales.

De esta manera nació una nueva empresa industrial de la cual puede enorgullecerse Costa Rica, pues sus productos afianzados en los principales mercados del mundo son repartidos en todos los rincones de nuestro país y su precio es efectivamente reducido si tomamos en cuenta los precios anteriores de los productos importados.

Don Augusto Colombari, fundador



Aparecen en este grabado las más destacadas personalidades de la formidable organización continental de la CANADA GINGER ALE y CANADA DRY INTERNACIONAL INC. Mr. R. W. Moore, Mr. B. M. Collins y otro ilustre miembro de la directiva, estudiando el nuevo plan que se proyecta realizar en plantas "standard" ultramodernas, en todo el hemisferio.

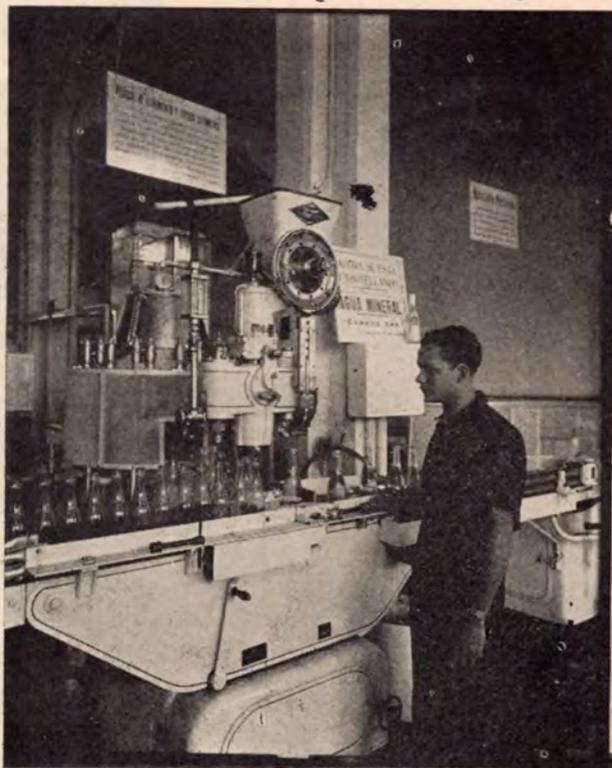
de la planta, ha demostrado que en Costa Rica se puede hacer lo que se hace en otros países más progresistas que el nuestro. Y sin medir consecuencias, sin fijarse en los ingentes capitales invertidos sigue adelante con su admirable empresa. Los grabados que publicamos dan buena cuenta de la fábrica, de sus dependencias y de su alta capacidad productiva.

Costa Rica reconoce en el señor Colombari este gesto altruista, este desprendimiento valioso que sin duda hace de él un ciudadano virtuoso lleno de patriótico civismo.

En la Revista Norteamericana Bebidas, edición correspondiente al mes de mayo de 1943, hemos leído un resumen, escrito magistralmente por uno de los redactores especializados en los asuntos latinoamericanos. Allí los gra-

bados demuestran el valor que tiene la CANADA DRY de Costa Rica que resume admirablemente el juicio técnico de la empresa. De esta revista tomamos el siguiente párrafo:

"El señor Danilo Colombari, enérgico sub-gerente, un "sábelo-todo", ha hecho un cuidadoso estudio de la distribución, el anuncio y la exhibición, y en todas partes de San José usted encontrará una exhibición o anuncio atractivos de sus productos. Danilo Colombari cree en el anuncio "como medio estimulativo de las ventas", y ha hecho un gran trabajo. La radio ha sido usada por él también con resultados muy satisfactorios, y se han escrito y transmitido por radio muchas canciones relativas a sus productos. Las entregas se efectúan en camiones "Canada Dry" construidos especialmente



Aspecto gráfico de la poderosa embotelladora Canada Dry de Costa Rica S. A.



Tres unidades de la CANADA DRY con sus respectivos repartidores que vienen a llenar su misión en el aeropuerto nacional, despachando sus productos por medio de transportes aéreos, hacia lejanas regiones del país.

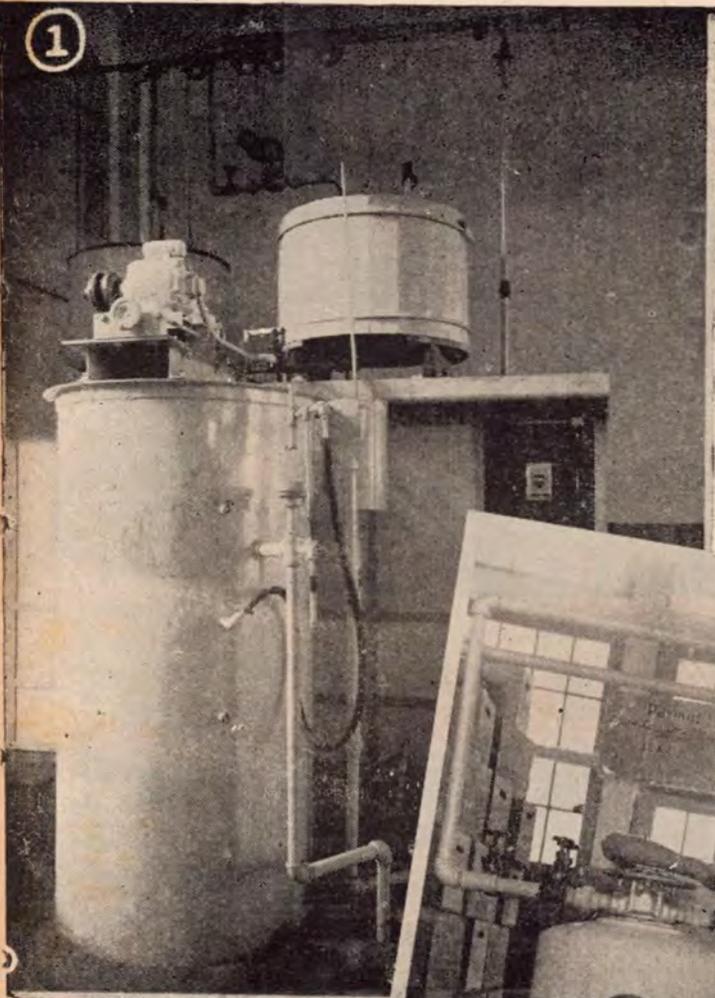
y que son propiedad de la Compañía, los cuales pueden verse diariamente en las calles de San José. En otras palabras, los Colombari, padre e hijo, han hecho a Costa Rica "consciente del Canada Dry". Ginger Ale Canada Dry,

Spur Canada Dry son las principales bebidas refrescantes no alcohólicas de Costa Rica en la actualidad, y el Agua Espumosa Canada Dry ocupa el primer lugar en las ventas por todo el país".



Vista parcial del laboratorio de la CANADA DRY. Nótese la estricta higiene en la elaboración de materias primas y altas normas de sanidad para sus famosos refrescos.

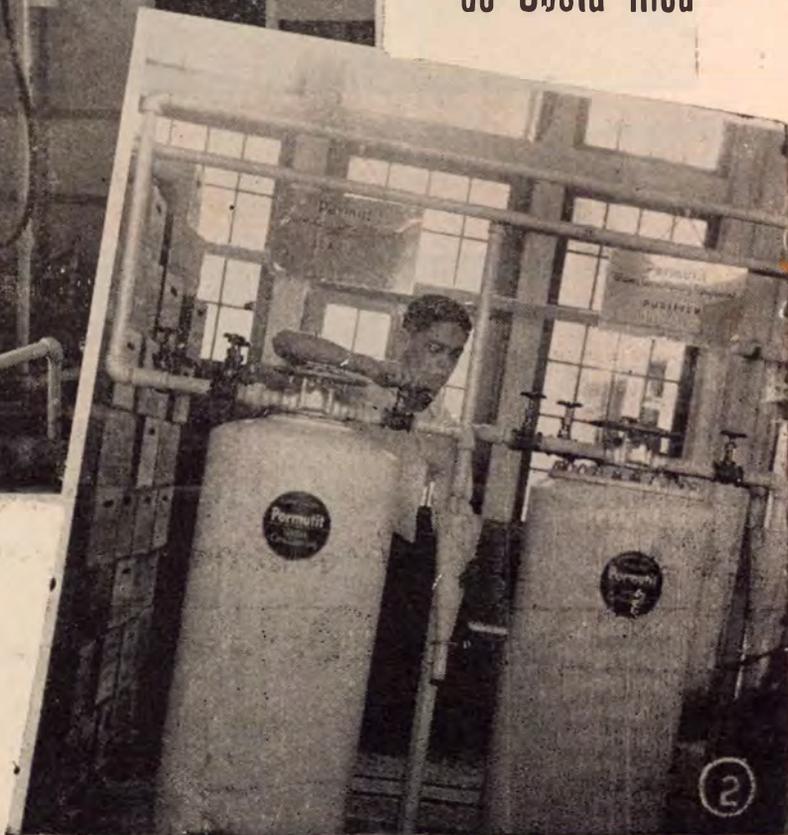
1



Planta Purificadora de Agua de la CANADA DRY de Costa Rica

Para la elaboración de bebidas gaseosas es necesario en primer término un análisis del agua por medio de equipos científicamente manufacturados; de otra manera ninguna agua podrá llenar las condiciones ideales que exige la sanidad en cuanto a su cristalina pureza.

La CANADA DRY de Costa Rica, tomando en cuenta estas normas específicas de pureza para dar a la bebida su alta calidad y llenar las normas bacteriológicas, instaló esta planta de purificación para su industria. El grabado que publicamos de la planta, es una garantía para los consumidores porque proporciona al refresco científicamente fabricado el promedio de alcalinidad correspondiente que proscribire la técnica y la higiene y sobre todo,



las leyes sanitarias del país. Con agua de excelente calidad, la que proporciona esta planta de la CANADA DRY, se consigue la uniformidad estable y un control finísimo para el producto. Este equipo magnífico complementa la maquinaria de la industria y satisface los requisitos necesarios, dando al agua el brillo y la transparencia atractiva a los exquisitos productos de la CANADA DRY.



La más moderna embotelladora automática de la CANADA DRY de Costa Rica.



*PARA TODOS LOS GUSTOS
CANADA DRY satisface todos los gustos... cada uno de
sus productos ocupa la primacia en su campo. EL CHAM-
PAN DE LOS GINGER ALES, el AGUA ESPUMOSA
CANADA DRY y la COLA SPUR CANADA DRY.
gozan de fama mundial por su calidad distintiva, por su
exquisito sabor, por su pureza absoluta y su presentación.*

Tibás Commercial & Lumber Company, Inc.

Presidente:

Charles Westen Haver.

Gerente:

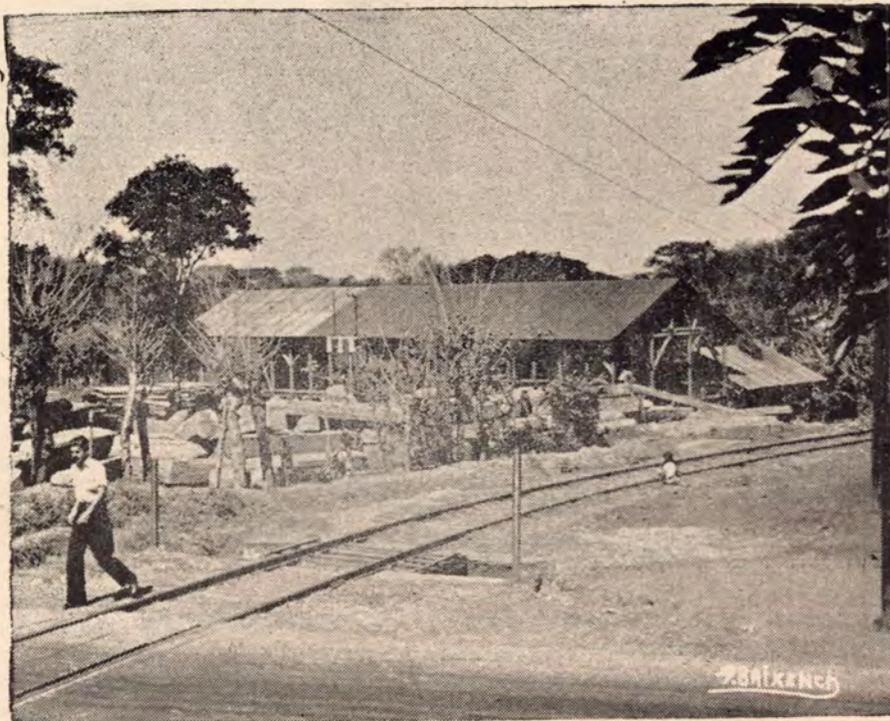
Almon Sheffield.

Hemos visto montar muchos aserraderos en el país, pero francamente hablando, no vimos jamás montar un aserradero en tan poco tiempo relativamente que este que nos ocupa. Al principio del mes de noviembre en una manzana de terreno donde el monte extendía sus árboles y yerbas, se alza hoy un aserradero que bajo todos los aspectos del tecnicismo moderno está montado a la perfección.

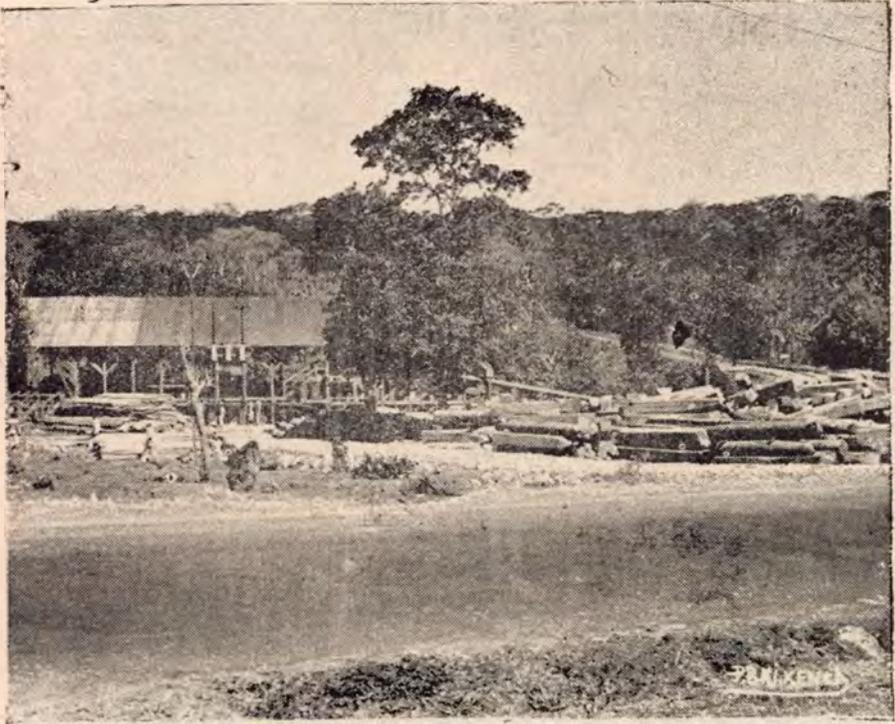
Hemos admirado allí el montaje sin igual de esta organización maderera. La sierra es en primer término de una potencial apariencia y su capacidad productiva es de 45,000' por cada ocho horas de trabajo. Es de fabricación norteamericana, impulsada por un motor Diesel de 125PH. Su carro es de impulsión automática único en el país; es manejado por medio de una calde-

ra de 25HP. Tanto el sistema de medición como el volcador de tuças es automático y de fácil manejo. El acarreador de tuças extrae del patio las trozas que luego pasan automáticamente por medio de rodines vivos a la sierra grande; de allá sigue su curso, también por medio de rodines vivos, a la otra sierra llamada MULTIPLE, la que le proporciona la medida exacta y sigue luego automáticamente sobre rodines vivos hasta el patio de clasificación, donde el inspector de maderas pone su visto bueno que equivale a la aprobación del embarque.

Esta compañía se dedica solamente a la explotación de maderas de "cedro macho", la que exporta a los mercados norteamericanos. Es único en su género en Costa Rica; y debemos en verdad aplaudir sinceramente el noble gesto del gerente Mr. Shef-



Aspecto del aserradero, desde la vía férrea que conduce las trozas desde las selvas del ATLANTICO hasta el patio de la empresa.



Gráfica general del aserradero, desde la carretera que se extiende a San Juan de Tibás.

field que ha construido un aserradero modelo en el país y que beneficia a Costa Rica en sumo grado en dos maneras prácticas: la exportación equivale una considerable cantidad de divisas extranjeras para el equilibrio de nuestras importaciones y por otro lado 30 familias se benefician con sueldos superiores a los que pagan otros aserraderos; de esta manera cumple esta Compañía con los más apremiantes mandatos de la industria nacional.

Fue inaugurado este magnífico aserradero el día 15 de marzo; en su construcción y montaje se tardaron los empresarios relativamente muy poco tiempo, si tomamos en cuenta las enormes máquinas, sus ruedas, el acomodo mecánico y automático de ciertas piezas difíciles y pesadas y la red de rodines vivos que llevan y traen las tablas aserradas.

Todo fue ideado, montado y proyectado por el distinguido técnico en aserraderos Mr. Sheffield, quien es dueño de un inmenso tesoro, es decir, más de veinte años de experiencia en el ramo. Conviene men-

cionar también al encargado del Aserradero, quien desde el principio secunda a su jefe en todos los trabajos: don Manuel Fernández B., otro espíritu de larga experiencia en el ramo maderero; tiene a su cargo el personal y la producción.

Esta empresa ha dado vida nueva al barrio donde se encuentra (entre Cinco Esquinas y Tibás). De allí también acuden a su trabajo no pocos vecinos empleados en la empresa. El personal es bien seleccionado y podemos decir que todos tienen larga práctica en su trabajo: mecánicos, aserradores, afiladores y peones, todos están familiarizados con su deber y obligación que deben ejecutar a diario. Además tiene esta empresa un especialista norteamericano como inspector de madera, Mr. Norman Hume, el que clasifica las tablas y pone visto bueno para la exportación del material aserrado.

Por este aserradero han desfilado nuestros más entendidos madereros, admirando a esta poderosa empresa.

Mr. Almon Sheffield, de hondo arra-

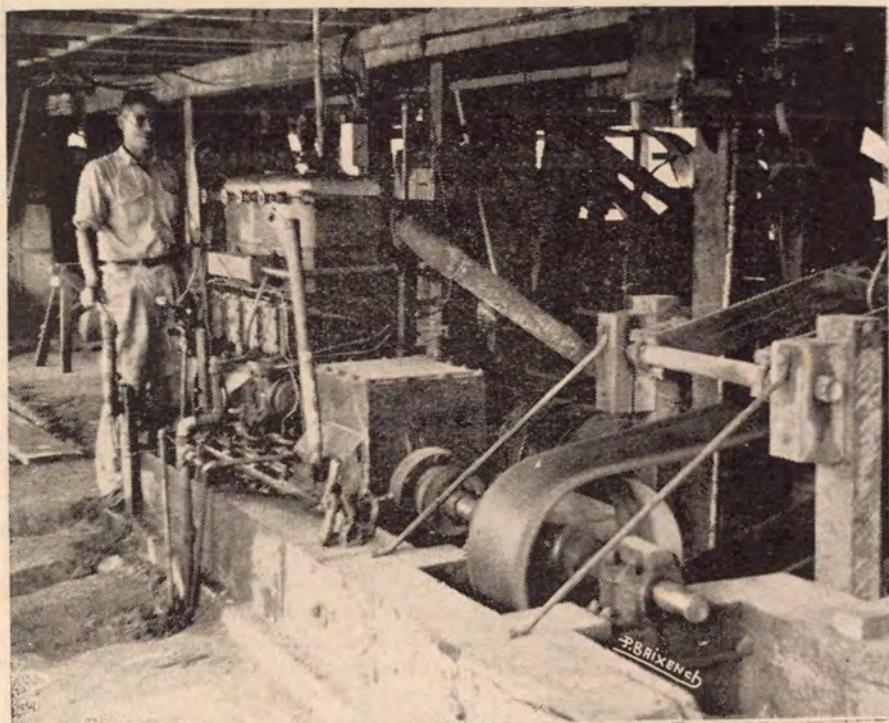
go en el país, tiene un franco cariño por Costa Rica; en sus desvelos y luchas diarias podemos adivinar su entrañable patriotismo, como si fuera él hijo de nuestra nación.

En el mes de abril comenzó la exportación de madera aserrada y clasificada, despachándose 50.000 pies de cedro macho a los EE. UU. de A.

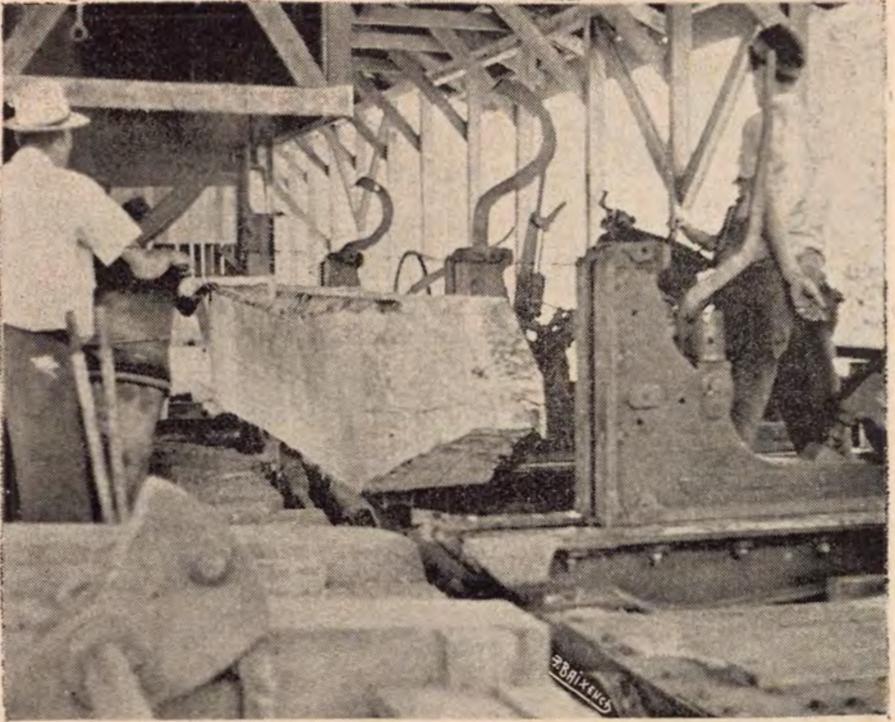
Dentro de poco tiempo vendrán cinco poderosos camiones con una capacidad de 25 toneladas cada uno para el acarreo de trozas desde la selva hasta la estación ferroviaria. Por tal motivo se han construido nuevos caminos que parten desde un sitio cerca de Guápiles hasta la selva donde se voltean las trozas. Esta labor continua y constructiva para nuestro país, merece en

verdad la admiración de todos los costarricenses porque es un vivo ejemplo de una férrea voluntad que lucha con no pocas dificultades, pero vence los obstáculos a fuerza de una abnegada labor que honra al esfuerzo humano.

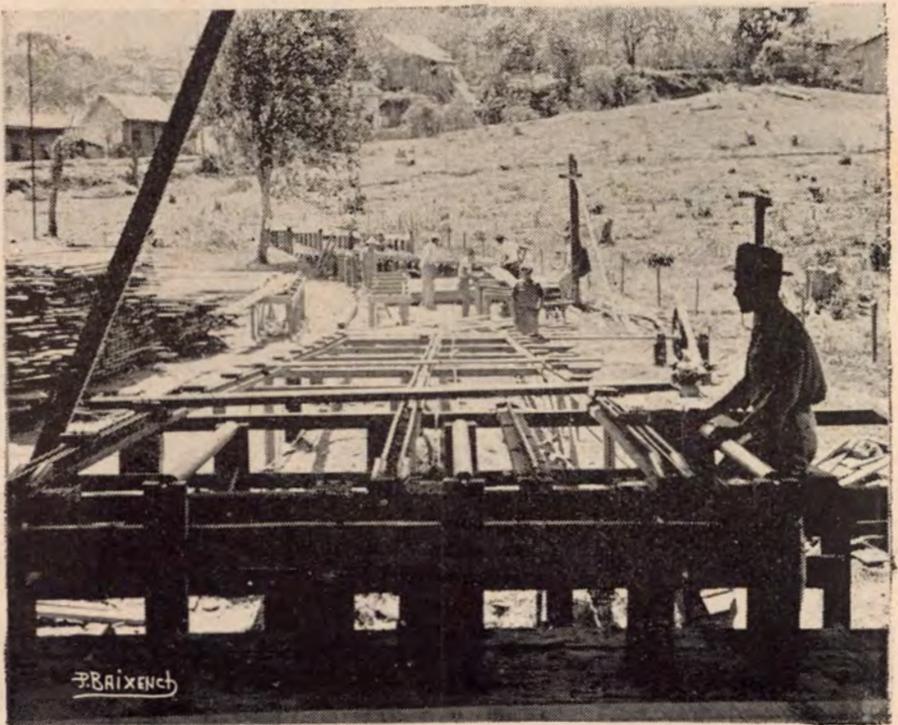
Nosotros, conocedores de las dificultades, que se presentan a cada paso en tales circunstancias a nuevas empresas, hemos visto el entusiasmo con que fue construido este aserradero y cómo se han dominado los elementos y las vallas en el transcurso de tan poco tiempo para dar un rumbo nuevo a la industria maderera, sin perjudicar a las empresas ya existentes en el país; por todo eso nos es grato felicitar sinceramente al gerente Mr. Sheffield, por el esfuerzo realizado en el terreno de la industria nacional.



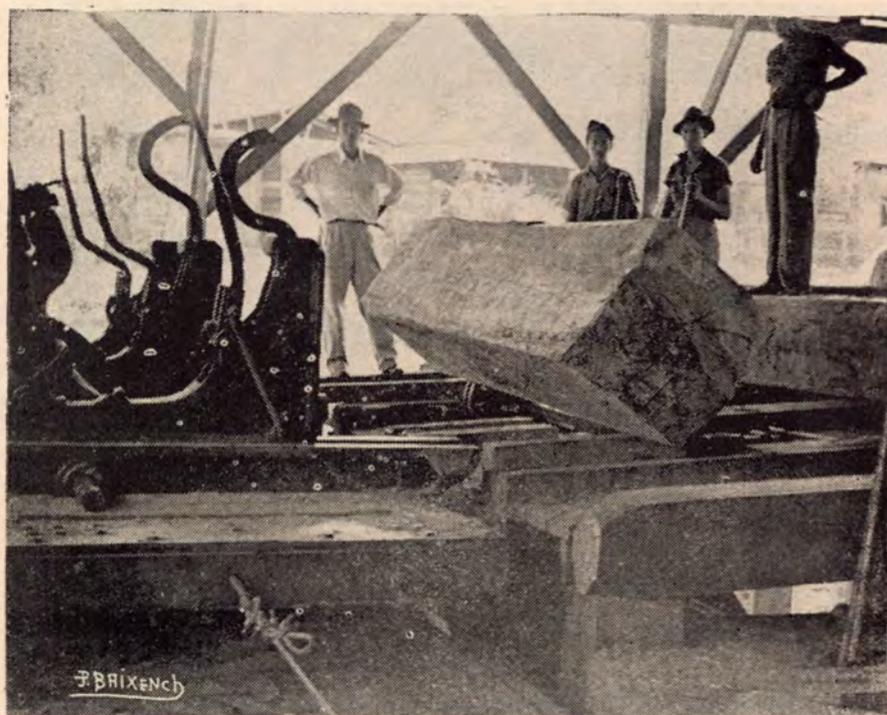
Un poderoso motor DIESEL de 125 HP. que maneja la potente sierra del aserradero.



La sierra en pleno movimiento. Es un espectáculo agradable ver la velocidad y la capacidad productiva de esta maravillosa sierra.



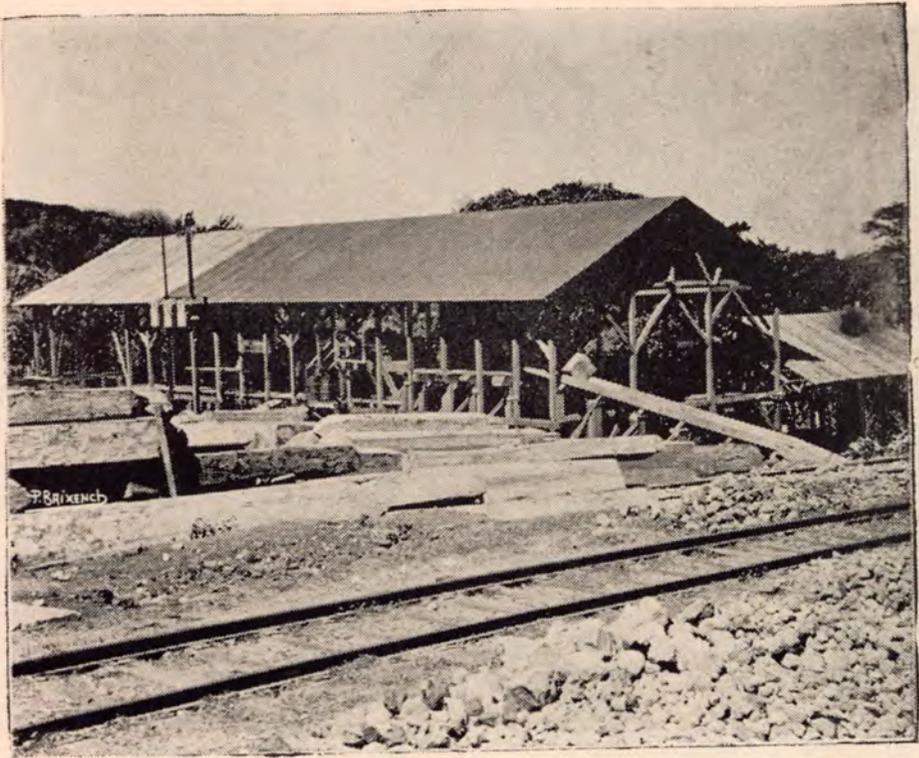
Salida de las tablas al patio sobre cables automáticos.



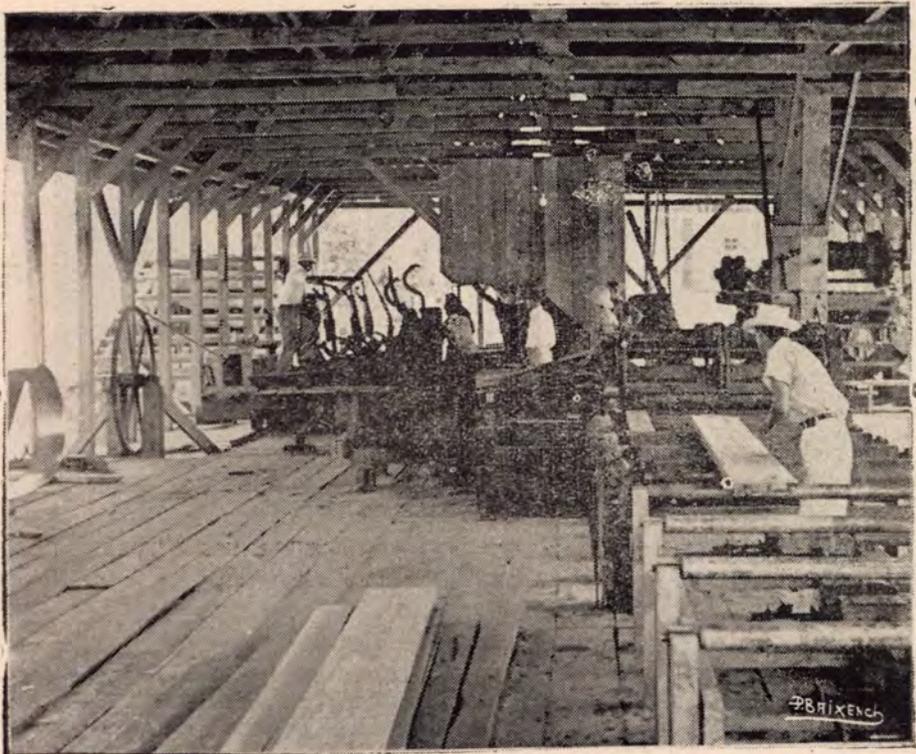
Gráfica del volcador automático de trozas.



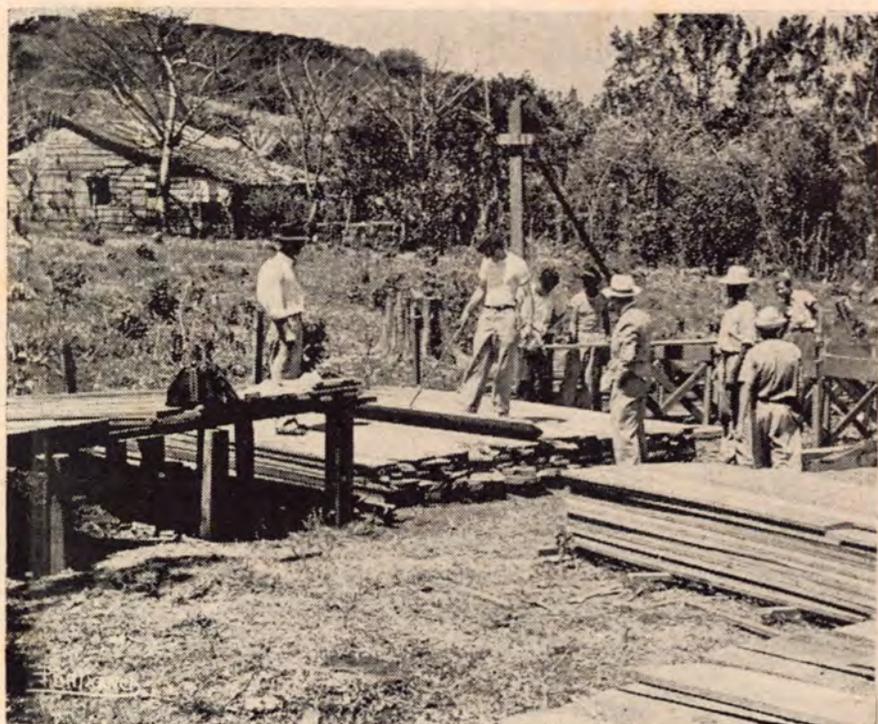
Departamento de afiladores automáticos de sierras.



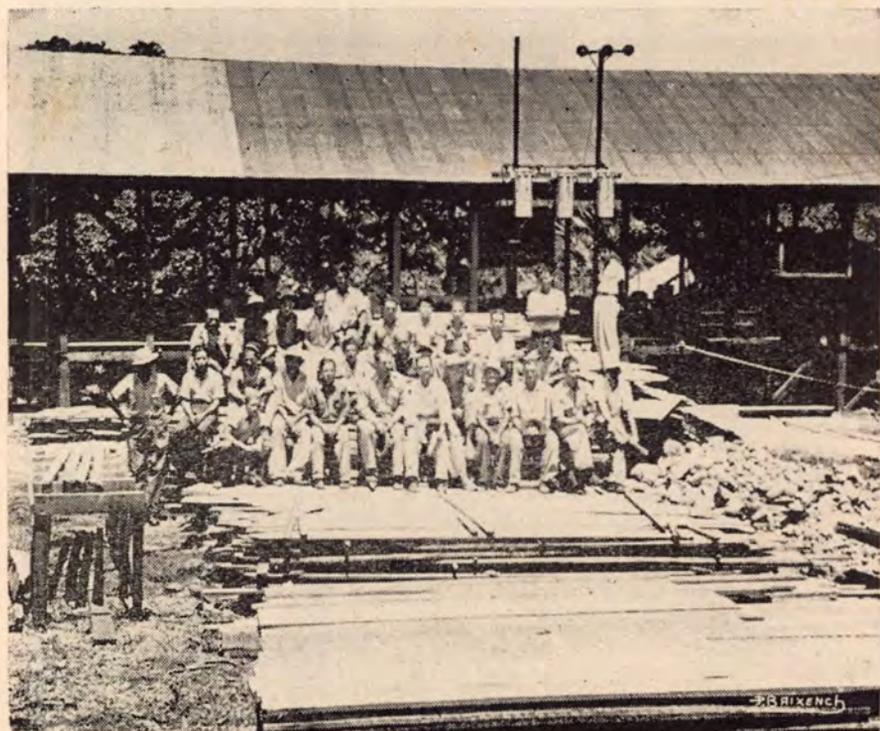
Otra vista general del patio y la enorme cantidad de trozas de "cedro macho", esperando el turno de la sierra.



Interesante vista del interior del aserradero.



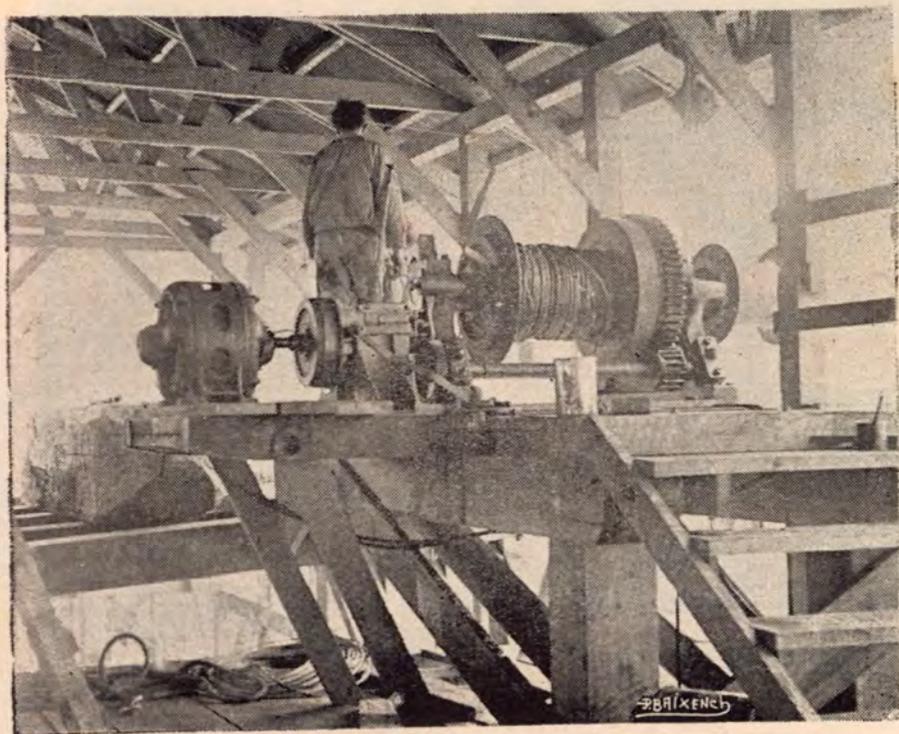
Inspección y clasificación de tablas Dentro de poco tiempo será exportada otra cantidad de cien mil pies, hacia los mercados de los EE. UU.



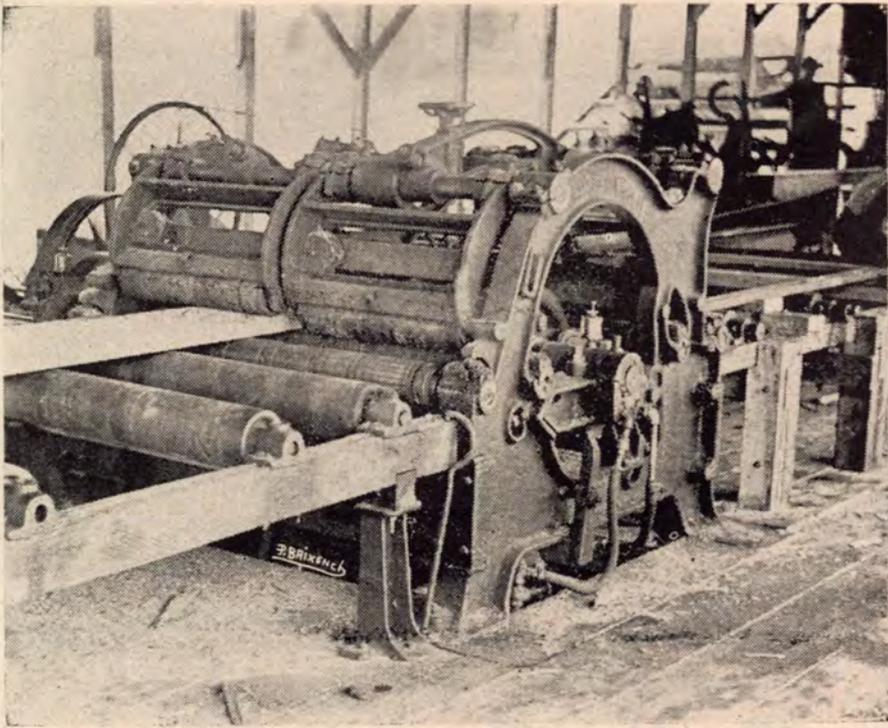
Vista del personal del aserradero; en el centro se destacan Mr. Sheffield, gerente del aserradero y el encargado señor don Manuel Fernández B.



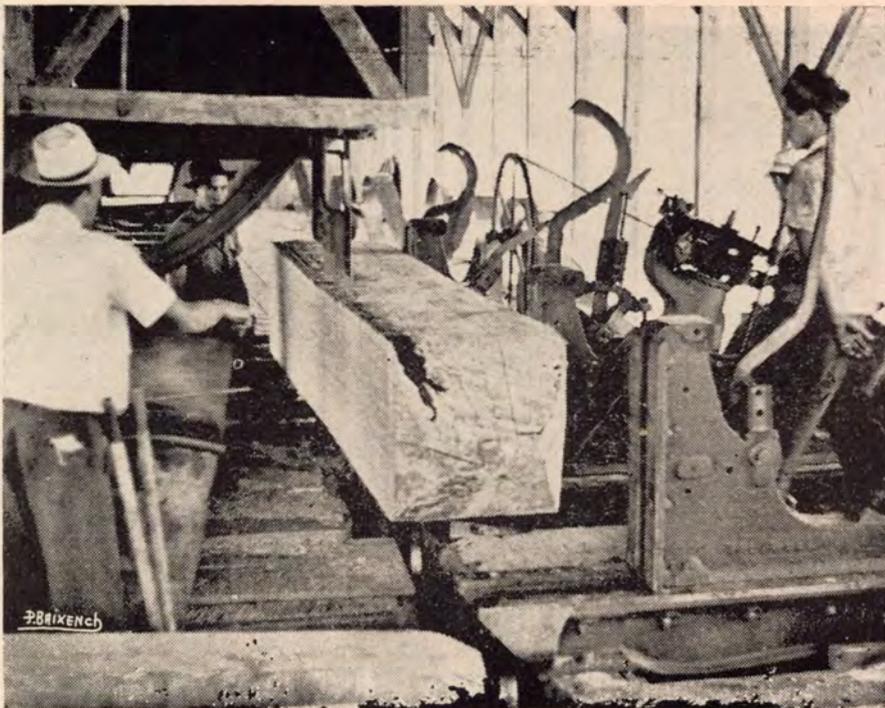
Vista de la caldera de 25 HP. que impulsa el carro de la sierra del aserradero.



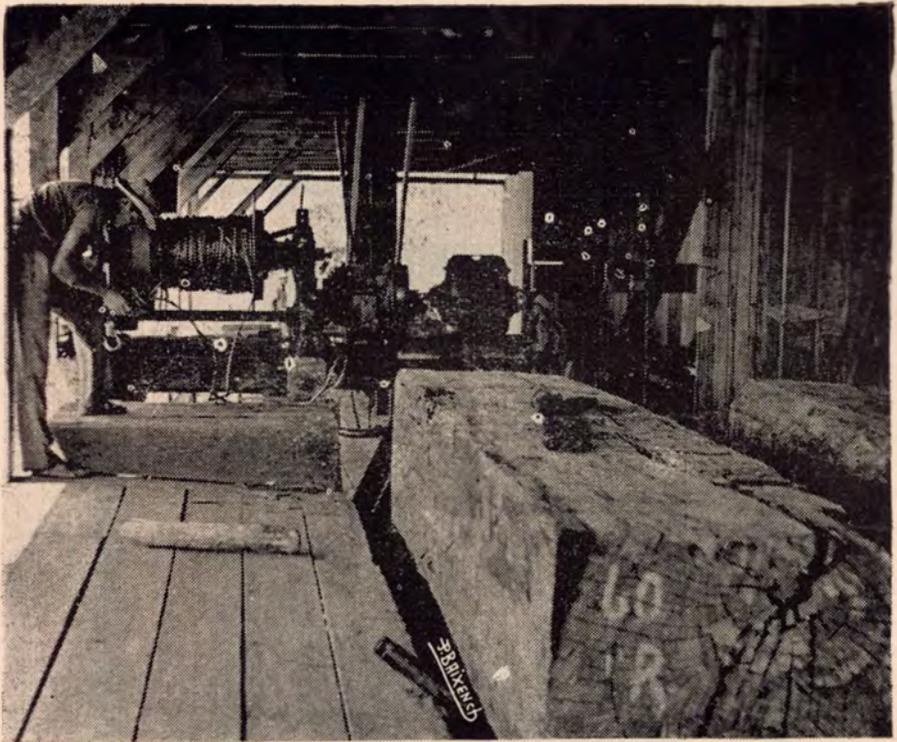
El formidable WISH subiendo a la plataforma del aserradero una enorme troza de "cedro macho".



La enorme sierra MULTIPLE, la que corta las tablas y les da su correspondiente medida que exige la regla de exportación.



La troza de "cedro macho" bajo los dientes terribles de la sierra.



La llegada de la troza subida por el potente WISH del aserradero.



1933-1938

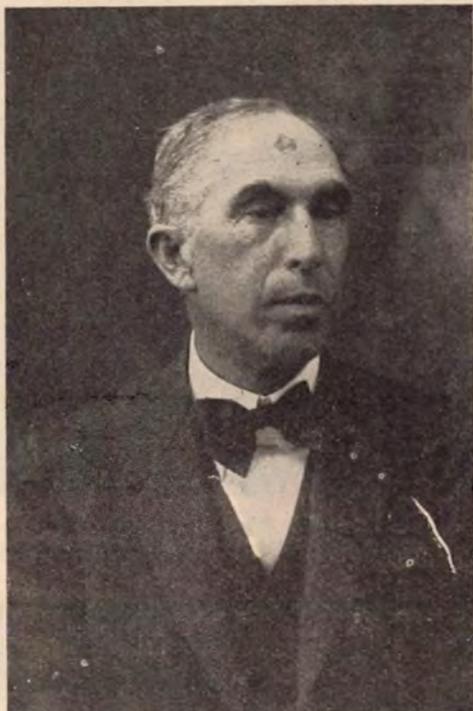
OMEGA

el reloj suizo que ha batido todos los records
de precisión del universo

JÓYERIA
MÜLLER

*Ofrece a su numerosa clientela un variado sur-
tido de RELOJES y JOYAS para todos los
gustos y todos los precios
San José, Avenida Central*

National Lumber Company



Mr. ARTHUR WOLF, fundador del Aserradero National Lumber Co y de otras empresas. Fué Mr. Wolf uno de nuestros verdaderos expertos en el ramo maderero; un ciudadano virtuoso que honró a su patria y a Costa Rica con las obras constructivas y con su incansable actividad en pro de nuestro mejoramiento social.

Fué fundada en el año 1906 esta poderosa empresa maderera por el recordado y culto caballero Mr. Arthur Wolf Bonny. Desde entonces se ha afianzado su prestigio en el concierto de las industrias sólidas de la nación.

Podemos afirmar, sin equivocarnos, que hoy día esta Empresa es una de las más serias organizaciones en el ramo maderero, orgullo de la república. Su larga experiencia

es el mejor respaldo en la intensificación de sus actividades productivas, la mejor garantía para la calidad de maderas que elabora, siendo a la vez esta experiencia la razón de su eficiencia estructural en el servir a la colectividad a base de firmes principios comerciales bajo la más estricta ética comercial. Por eso, su progreso se ha consolidado y robustecido a través de más de cuarenta años con esa solidez durable que fructifica y enaltece su buen nombre, con-



Don VICTOR WOLF, hijo del recordado caballero norteamericano Mr. Arthur Wolf, heredero de su claro talento comercial y actual gerente de las empresas que propulsan adelantos y crean progresos en la industria nacional.

quistándose la confianza del sector activo de nuestro país.

National Lumber Company cuenta no sólo con sus grandes Aserraderos y sus grandes Depósitos de Maderas, sino que también posee un Departamento bien organizado que se ocupa de levantar modernas construcciones, residencias como viviendas económicas. Son innumerables las personas que se han beneficiado con las favorables condiciones que ofrece esta empresa para adquirir una vivienda.

National Lumber Company cuenta con empresas similares afiliadas a su organismo, tales como SAN JOSE AND PUNTARENAS LUMBER COMPANY, la que dispone de un bien instalado Aserradero en el puerto de Puntarenas, de un fuerte stock de maderas en el litoral del Pacífico y de una bien organizada red de transportes en el Golfo de Nicoya. Como THE COSTA RICA LUMBER FARM AND CON-

TRACTING COMPANY, empresa dedicada a la adquisición de propiedades tanto urbanas como rurales destinadas a la urbanización. Es esta empresa a quien se le debe la urbanización del sector que circunda la Plaza González Víquez en esta ciudad y el llamado Barrio Luján. Zonas en donde otrora, dió oportunidad esta empresa para que el proletariado de San José, sin grandes desembolsos, adquiriera una parcela de terreno donde ubicar su casa. Son muchos de estos los que recuerdan con cariño sincero el nombre de ARTURO WOLF.

Otra de las empresas afiliadas es la Compañía Maderera de la Barra del Colorado que cuenta con un moderno Aserradero en aquella apartada zona y grandes explotaciones de bosques que le permiten exportar en grande escala sus maderas.

Estas poderosas organizaciones industriales son acertadamente dirigidas por su GERENTE, don Víctor Wolf, hijo del fun-



Vista parcial del enorme patio del aserradero.

dador de ellas, hombre de dinámico espíritu, de amplias ejecutorias renovadoras, con una experiencia firme y con un vasto bagaje de conocimientos sobre las industrias a su cuidado que son la garantía de su florecimiento.

Como Subgerente figura Mr. Sydney H. Pike, caballero distinguido que ha visto crecer estas empresas y que ha tomado parte en sus luchas durante el desarrollo de su proceso evolutivo. Leal compañero de su fundador don Arturo, y leal consejero de su hijo don Víctor.

Como Subgerente también de esta em

presa y sus afiliadas hemos admirado al dinámico hombre de negocios don Elpidio Blanco Solís, quien hace muchísimos años desempeña su alto puesto como jefe también de las oficinas administrativas contando con vastos conocimientos en las industrias madereras, en el ramo de construcciones y en las contabilidades de estas empresas. Es el señor Blanco un jefe muy apreciado en nuestra sociedad, por el personal técnico y administrativo y por el selecto público que tiene conexiones comerciales con estas empresas. Es el señor Blanco el nervio cardinal de la organización, manejando con



Otra gráfica del patio de esta poderosa empresa nacional.



Gráfica del aserradero, al entrar el tren de carga lleno de trozas de las más finas maderas del Pacífico.

gran acierto las actividades a su cuidado, y atendiendo con su característica afabilidad a todos cuantos a él se acercan en busca de relaciones comerciales en las actividades a su cuidado. Sus vastos conocimientos en materia de construcciones y peritajes de propiedades hacen que sus consejos en esta materia sean valiosos y dignos de seguirse.

Y así e todo el peronal de estas empre-

sas, idóneo, de valiosa experiencia, respetuoso, correcto, afable.

Las fotografías que ilustran este capítulo de nuestra obra, dan a nuestro apreciado lector una idea de la intensidad, de la magnitud, de la grandeza y solidez del bien ganado prestigio con que gozan estas EMPRESAS en todas las esferas sociales de nuestra patria.

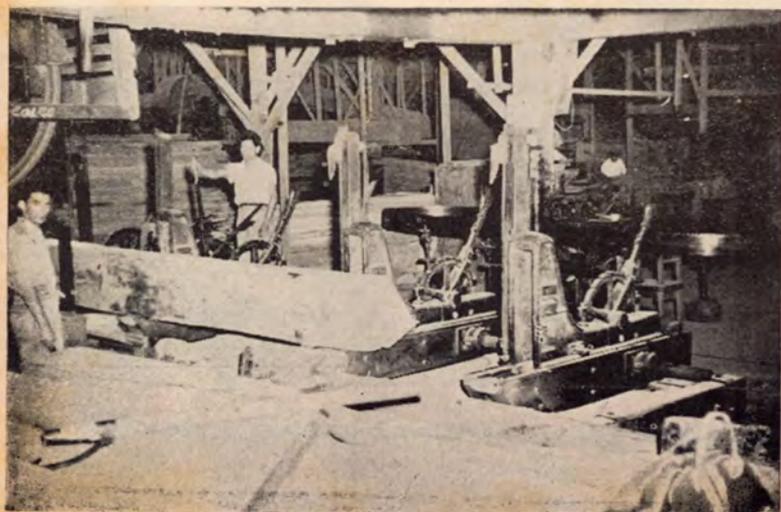


Otra vista del aserradero con los carros ya descargados.



Vista de las oficinas del aserradero y de su activo y experto personal

Vista de las nuevas construcciones hechas por la gerencia del aserradero, cuya venta se efectuó en estos días. Quedan aún dos casitas para la venta. Su precio razonable comparado con la fabricación de estas residencias son el mejor halago para el comprador



Vista parcial del aserradero: en el fondo se destaca la moderna máquina de ailar, automática, con su correspondiente personal.

Aserradero de Vicente de la Peña González



Don Vicente de la Peña relata a nuestro redactor sus experiencias en el ramo maderero

Una palabra de aliento puede hacer milagros en el espíritu de los grandes luchadores. Siempre es oportuno el elogio cuando es sincero y, sobre todo, justificado. Nos referimos aquí a un hombre que ha hecho de la lucha una religión y del buen sentido del triunfo un altar. Efectivamente, conocemos las mil y una vallas y amarguras que la envidia coloca como piedras entorpecedoras para cerrar el paso a la voluntad que se empeña en destacarse al hacer algo, inspirada en su valiente decisión y ser útil no solamente para sus propios intereses sino también en favor de los que necesitan trabajar para ganarse el pan honrosamente.

Vencidas las dificultades, derrumbados los muros de la envidia, volteadas las malas voluntades, se yergue detrás del cementerio de nuestra capital, una empresa que en verdad hace honor a su dueño y, por qué no de-

cirlo satisfactoriamente?, también a Costa Rica.

Un hombre, inexperto si se quiere, vino a poner fin al monopolio egoísta de la madera elaborada al procurar introducir en el país un sistema nuevo, tendiente a abaratar considerablemente el material de construcción, ya que la madera es, en efecto, la espina dorsal de una casa, Vicente de la Peña venció grandes dificultades imponiendo su fuerte voluntad al medio y a la urgencia de abastecimiento a base de cooperación. Se hizo imprescindible, desde entonces su empresa en el país.

En este caso huelgan palabras porque la evidencia gráfica que publicamos habla elocuentemente de la obra nacional y del encomiable esfuerzo realizado por un hombre que merece la admiración y el aplauso unánime del pueblo costarricense. Hace apenas



"LA BRUJA"

ASERRADERO VICENTE DE LA PEÑA
*El más eficiente, rápido
 y moderno del país!*
 APTDO. 1758-TEL. 5564
 DETRAS DEL CEMENTERIO OBRERO



LA BRUJA, la famosa sierra que hace alarde de su continuo funcionamiento. Ante ella no existen tamaños, trozas duras ni circunferencias exageradas; su embrujo hace milagros en el ramo

un año que un denso cafetal en abandono se vió convertido en una de las más admirables empresas madereras de la nación. Allí se instalaron sin pérdida de tiempo, toda

clase de maquinarias modernas que afianzaron la voluntad y el afán luchador de este hombre tesonero, atrevido, ejemplar...

Y como si eso fuera poco, el señor de la



"RELAMPAGO"

ASERRADERO VICENTE de la PEÑA
 LA ULTIMA CONQUISTA DE LA MECANICA!
 200 DIFERENTES MOLDURAS!
 DETRAS DEL CEMENTERIO OBRERO
 TEL 5564 - AP. 1758



La cepilladora RELAMPAGO; hincha su acero con velocidad de relámpago y de sus entrañas salen las más perfectas molduras, de más caprichosos estilos, en grandes cantidades

Peña ha ido más allá del esfuerzo, instalando en una dependencia de su aserradero, una fábrica de muebles excelentes, de puertas y ventanas. En la sección contigua a ésta, se fabrican millares de cajas para la industria jabonera, para las empresas funerarias y además, abundante abastecimiento de palos para la industria de escobas. Todo cuanto se produce allí es verdaderamente digno de elogio, por la insuperable calidad de la madera empleada, como por su proceso elaborativo. También un buen surtido depósito de maderas para todos los usos fue establecido por Vicente de la Peña.

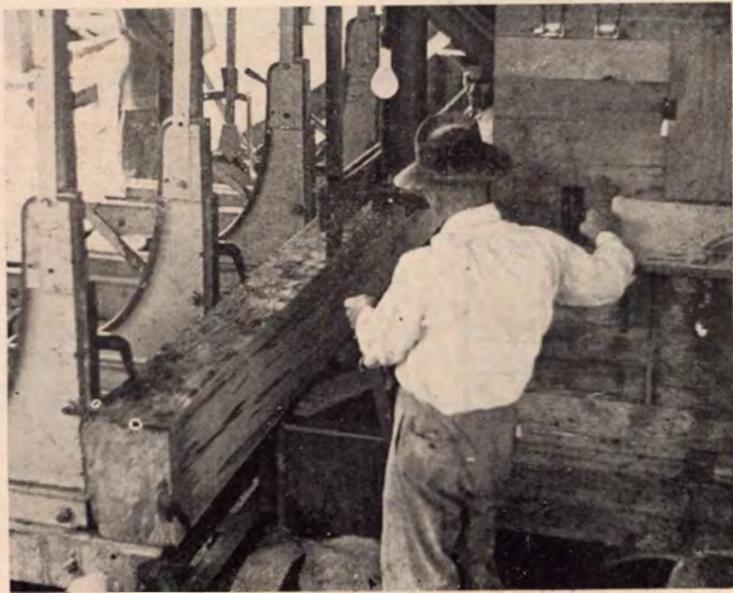
Allá en la región del Atlántico tiene don Vicente una interminable mina de maderas, que se extiende desde Milla 50 hasta Pascua. Se prepara cuidadosamente el corte: se secan las maderas en la misma finca y luego el ferrocarril transporta las trozas a su destino.

Hablando con el propietario del aserradero, nos expuso las siguientes frases sobre el porvenir de su industria:

—Aquí no se trabaja con las uñas: he procurado que mi empresa fuera equipada con maquinaria moderna, eficiente, para servir a Costa Rica y a mis clientes, rápida y

satisfactoriamente. Es muy halagador el porvenir de nuestra industria en cuanto a la madera de construcción. El futuro es brillante, ya que es ahora cuando tenemos que edificar para ofrecer a nuestro pueblo una vivienda moderada, saludable y barata. Mil doscientas manzanas de bosques que posee la finca LA PASCUA, garantizan, desde ahora, el cumplimiento de mis compromisos locales. En la actualidad hay una envidiable perspectiva para la exportación. Las empresas americanas me solicitan millones de pulgadas de nuestra madera, para diversos fines. Y nosotros podremos en no lejano tiempo surtir también los mercados extranjeros. La madre naturaleza ha provisto admirablemente su creación: de tal manera, el agotamiento de nuestros bosques, —como lo afirman ciertos demagogos—, no está de acuerdo con la verdad. Al cortar un árbol, la semilla de éste busca la tierra para germinar y luego vemos como brota un renuevo y al poco tiempo podemos apreciar el arbolito. Por lo consiguiente, nuestra industria es en verdad inagotable, por lo menos, durante muchos años.

Esas fueron más o menos las palabras de



Otro aspecto de la sierra LA BRUJA



Vista parcial del patio y del Aserradero de Vicente de la Peña

don Vicente y nosotros creemos que la experiencia adquirida por este industrial confirma los hechos y alienta sus esperanzas para el porvenir. Esta obra, que presentamos bajo los auspicios de la SECRETARIA DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS, pretende ser una publicación apreciativa de

lo que vale este hombre de empresa; lo que significa nuestra industria y cómo debe aquilatarse el afán de la superación, única manera de progresar honradamente, ejemplarizar y avalorar el esfuerzo que genera el poder económico, en todos los terrenos de la actividad.



LA CALIFORNIA, Aserradero y Depósito de Maderas



Vista parcial del aserradero y del patio LA CALIFORNIA

Este aserradero tan popular en nuestro medio comercial fué fundado en el año 1924 por los señores don William Brealey y don Cecilio Underwood. Y en el año 1928 la parte correspondiente al señor Underwood fué adquirida por el señor Brealey, quedándose éste como único propietario de la empresa. Durante este lapso, el aserradero aumentó su capacidad productiva, así como su clientela; se ha especializado en maderas del Pacífico y ha organizado admirablemente su bien surtido depósito, en la venta de maderas para todos los usos.

El gerente actual del aserradero es nuestro distinguido amigo don William Brealey, a quien secunda su hermano don Alfredo Brealey como sub-gerente. Forman pues, estos dos caballeros, un eslabón de confian-

za y ofrecen la seguridad de servir al público de la mejor manera posible, constituyendo una garantía para sus clientes. Equipado con las más modernas maquinarias, este aserradero proporciona un rendimiento satisfactorio, rápido servicio y una capacidad productiva de un millón y medio de pulgadas por año; conveniencias éstas que afianzan el alto prestigio comercial.

Queriendo relatar en este capítulo de nuestra obra algunas experiencias adquiridas en el ramo y para ello conversamos con el joven gerente de la empresa, don William Brealey, quien a través de su incansable esfuerzo, su espíritu inovador, su acertada orientación y su experiencia en el ramo maderero, nos ha dicho:

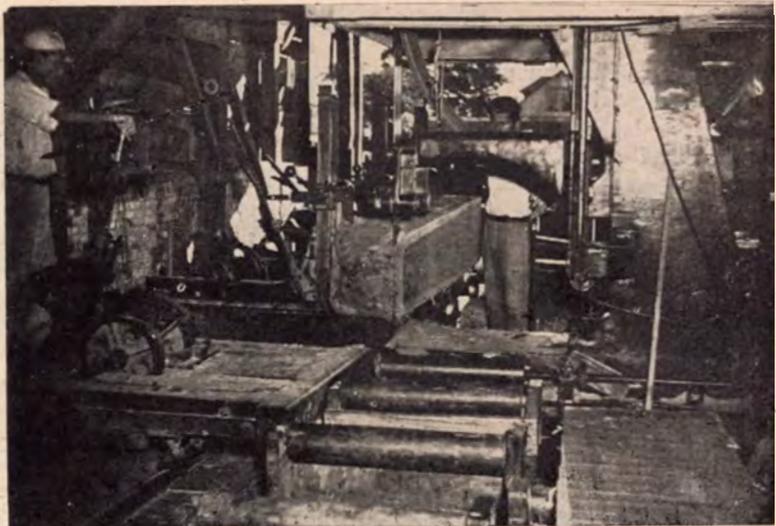
“Costa Rica tiene un inmenso tesoro por explotar, en el campo de exportación de ma-



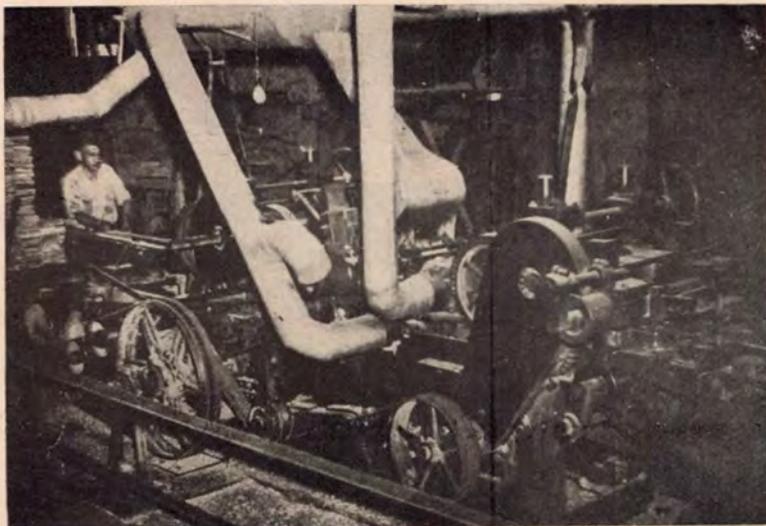
Oficinas del aserradero. El gerente de la empresa don William Brealey y el inmediato colaborador del aserradero

deras. Lo que antes se exportaba hacia Alemania, muy bien podría ahora exportarse a otros países que necesitan este producto. En el Atlántico abunda el cedro macho y en el Pacífico existen el cedro, la caoba, el pochote, el cocobolo, la mora; maderas que

tienen una considerable y continua demanda, en el Perú y los Estados Unidos. El Atlántico posee una gran ventaja sobre el Pacífico, en cuanto al fecundo desarrollo de sus bosques. Existe en aquella zona una considerable reforestación, por cuanto allí



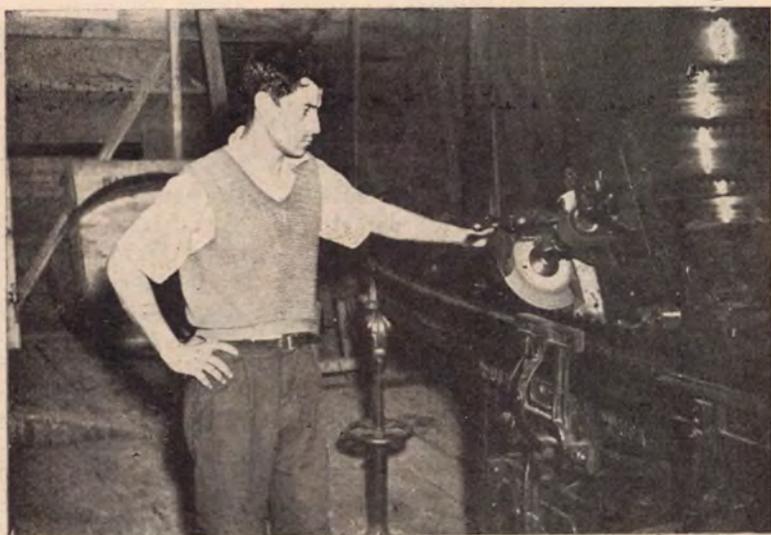
Vista del aserradero en el momento de aserrar la troza



Departamento de cepilladoras de la misma empresa

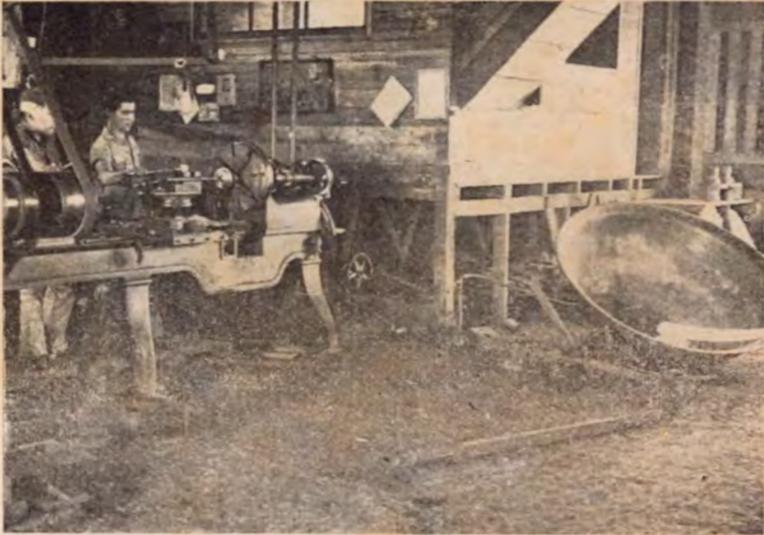
no se queman los montes antes de la siembra de pastos. Basta un período de veinticinco años para renovar los bosques y cortar de nuevo los árboles. En cambio, en la región del Pacífico, las quemadas constantes hacen estériles los bosques. No obstante, Cos,

ta Rica, repetimos, tiene para muchísimos años una segura fuente de riquezas naturales, que garantiza la venta de maderas en grandes cantidades, obteniendo en esta forma divisas extranjeras que fortalecerán la estabilidad de nuestra moneda.



Sección de máquinas, de afilar automáticamente las sierras del Aserradero

Sociedad Maderera de Alajuela, Ltda.

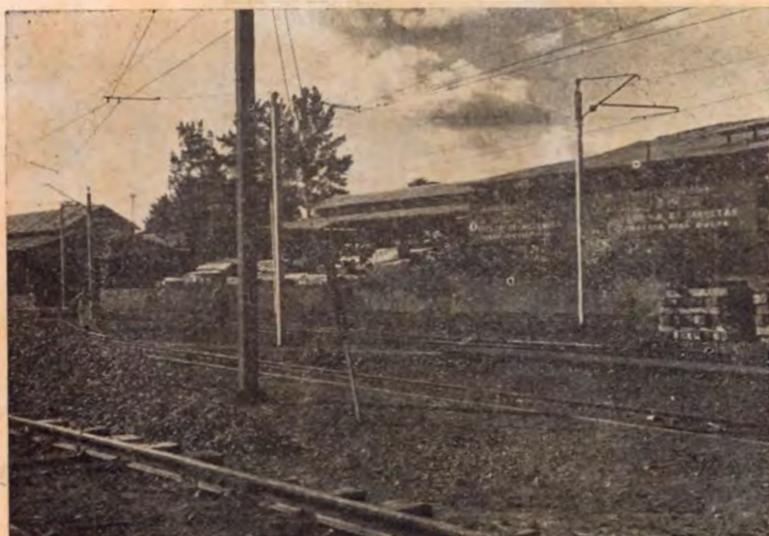


Vista parcial del taller mecánico

Esta acreditada empresa industrial, fundada en el año 1910, tiene ya bien ganada reputación en todo el país. Son múltiples sus actividades, arduas sus tareas diversas y variados sus productos. Es una organización ejemplar que puede enorgullecer a cualquier país progresista. Hay en su constante esfuerzo orientación de altura, que imprime a sus conceptivas luchas tendientes hacia el perfeccionamiento, decisiva cordura de normalidad y de cumplimientos. Tales conceptos pueden considerarse como elementos aplicativos de una ordenada fuerza organizadora y administrativa, motivo por el cual sus productos pregonan fama, duración y arte.

Quién no admiró recientemente las artísticas carretas que tanto han llamado la atención a propios y extraños durante el desfile cívico de las fiestas, o durante la filmación de la película *LA CIUDAD DE LAS FLORES!* Los mismos técnicos de la 20th. Century Fox, antes de salir del país han adquirido una carreta típica fabricada en esta empresa para exhibirla allá en el museo de Hollywood como objeto de arte y de colorido tropical.

Hemos visto el proceso de la fabricación de carretas y nos han llamado la atención los detalles, la selección de materiales, el acabado, la perdurable estructura del conjunto, y podemos afirmar que esta poderosa organización industrial, es, en efecto, una empresa que abarca en sus ramificaciones un conjunto admirable y creador que merece todo estímulo de los costarricenses. Treinta y cinco competentes operarios forman el selecto personal idóneo y de larga experiencia de la Empresa. El aserradero se ajusta a las más extravagantes exigencias modernas, porque dilata su capacidad con tal magnificencia, capaz de abastecer con toda clase de maderas elaboradas el consumo de los clientes y tener además un gran depósito para surtir a la ciudad y a los pueblos vecinos. En la sección de carrocerías para camiones, carretas y carretones, se han ejecutado trabajos dignos de mencionarse que hablan del alto nivel productivo, de la insuperable calidad de sus materiales y mano de obra. Muy conocidos son los moldes para la producción de tapas de dulce, por su sólido acabado, duradero y fuerte. En la línea de muebles, de puertas y ventanas se ha destacado la empresa



Vista panorámica de la Sociedad Maderera de Alajuela Ltda.

como casi única proveedora para las construcciones de casas, y en la sección de carpintería se pueden notar múltiples piezas de muebles, hechos con ingenio y en estilos originales. En el departamento de los talleres mecánicos y soldadura eléctrica, se fabrican artísticas rejas de hierro y caprichosos faro-

les para residencias. La fontanería y la hojalatería sirve con peculiar interés a la numerosa clientela con esmero y satisfacción.

Un inmenso patio lleno de *tucas* de maderas finas, garantizan y respaldan los pedidos de la empresa ya que está bien comunicado con la línea ferrocarrilera y de



Departamento de pintura, terminando una carreta típica



La cepilladora que fabrica múltiples formas de molduras

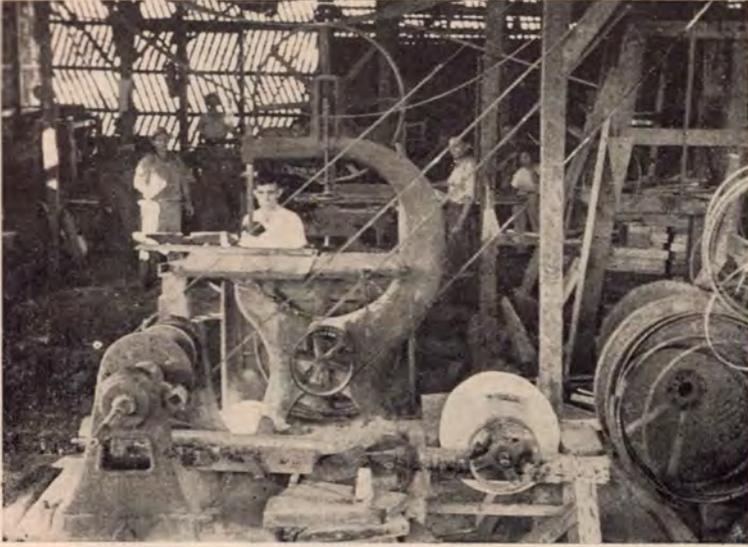
sus vagones se descargan los materiales directamente. No hemos visto allí trozas de madera de baja categoría, sino las más preciosas y las mejores que el país produce.

Su actual propietario, nuestro antiguo amigo don Antonio Willis Q. cumple con el

lema de su empresa: hacer de ella una organización completa para garantizar al cliente un producto de acabado inmejorable y hacer del constante rugido de las máquinas industriales un himno al trabajo, dilatando sus medios de acción dentro del esfuerzo y del justo cálculo: evolucionar y progresar a



Vista parcial del Aserradero de la misma Empresa



Aspecto gráfico de los talleres de la Sociedad

base de inteligente desarrollo de energías, de conocimientos de vivo interés y de pericia. La vida es una lucha, la evolución es una ley grandiosa que lo mismo se extiende a la naturaleza física que a los pueblos, que a los individuos. Don Antonio Willis Quesada tiene el anhelo firme y decidido de

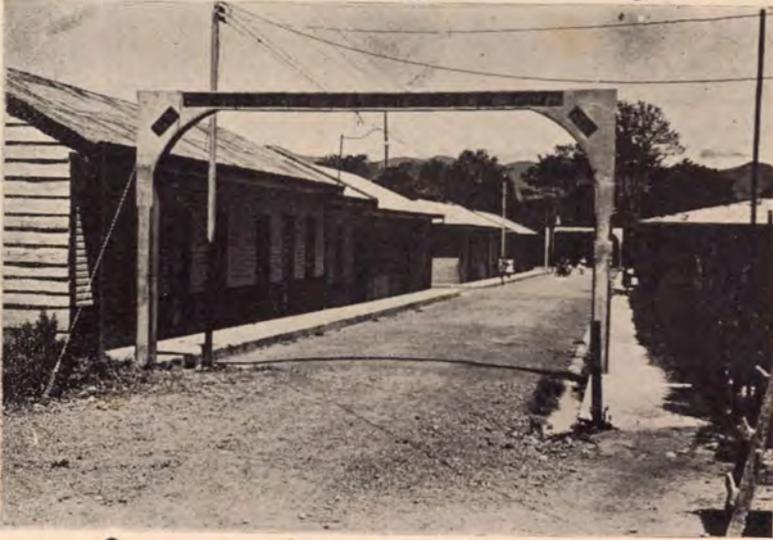
honrar a Costa Rica por medio del esfuerzo de sus hijos y sobre todo, de la firme estructura de la industria nacional.

Es una fuerza propulsora que, dentro del engranaje nacional, tiende cada vez con más ahínco a producir, progresando.



Don Antonio Willis Q., sus inmediatos colaboradores, rodeado del personal experto de la Sociedad Maderera de Alajuela Ltda.

Industria Textil, R. Saprissa



Pasaje Saprissa: Vista parcial de las residencias de los empleados de la Fábrica

Hemos visitado esta gran fábrica y admirado su magnífica organización que en nuestro medio podemos llamar **INDUSTRIA DE PRIMER ORDEN**.

Nuestro pueblo conoce las telas y la ropa que allí se confecciona, puesto que se beneficia con sus buenos driles, paños, cobijas, mantas y ropa de trabajo, no solamente por su módico precio sino también por su alta durabilidad.

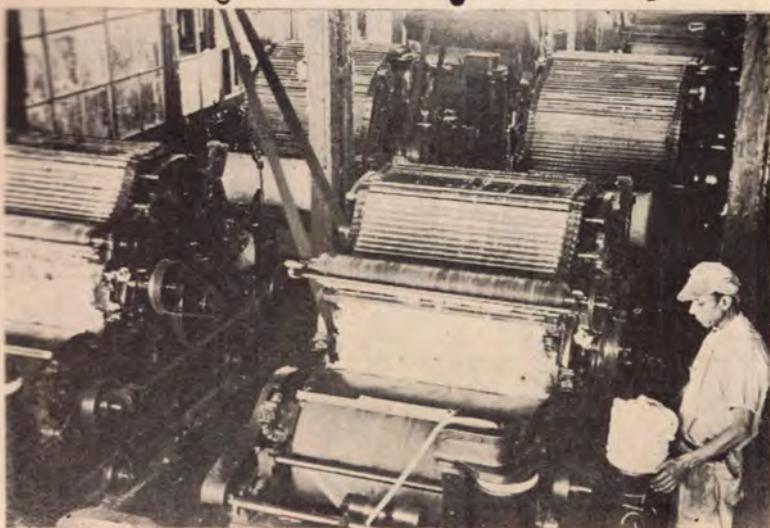
Los señores Saprissa no desperdician ninguna ocasión para plasmar en obras, bellos y nobles sentimientos sociales. Llenos de espíritu cívico, convencidos de que con el mejoramiento de la vida de los trabajadores, tendrán mayor impulso sus industrias y mejor productividad el trabajo, han desarrollado una admirable labor social, digna de tomarse en cuenta. Veámoslo:

Los propietarios de la fábrica gastan grandes sumas de dinero para beneficiar a sus colaboradores; son gestos espontáneos de buena voluntad y no impuestos por ley. Por tal razón hay un ejemplar entendimiento entre patronos y obreros. La Caja de Ahorro que allí funciona, da buena cuen-

ta de que la economía es observada como signo de reivindicación económica; con el ahorro se adquiere el aprecio y el amor propio.

El servicio de *Scorro Mutuo* es una digna institución dentro de la Fábrica, la que resuelve en buena parte el problema de la angustia obrera. Allí todas las obras son "amores" de verdad, y eso no es todo. Va en tren de superación el concepto social de los señores Saprissa. La Cooperativa, es un almacén para aprovisionar a los empleados de la fábrica. El capital no produce intereses, porque solamente presta una efectiva ayuda para que los obreros adquieran artículos de primera necesidad a precio de costo.

Hasta ahora se han construido 21 casitas designadas para los empleados de la Planta. Habitaciones ventiladas y cómodas que llenan los más modernos requisitos de higiene, presentan para el obrero una considerable economía, pues el alquiler de cada casa no pasa de ₡ 19.00 a 27.00 colones mensuales. Existe un proyecto de construir más casas para los empleados de la fábrica.



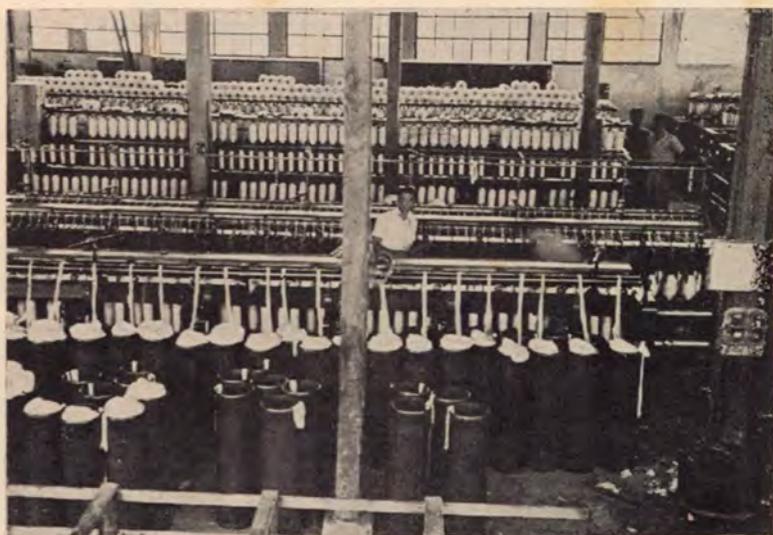
Vista parcial del Departamento de cardas

Hemos visto también un patio dentro de la Fábrica que sirve de pequeña granja; en ella hay alrededor de 1.000 gallinas, las que pueden adquirir los obreros a un precio módico. El valor de los huevos es de 0.20 ctmos. cada uno; lo cual representa otro aborro para los trabajadores de la Fábrica.

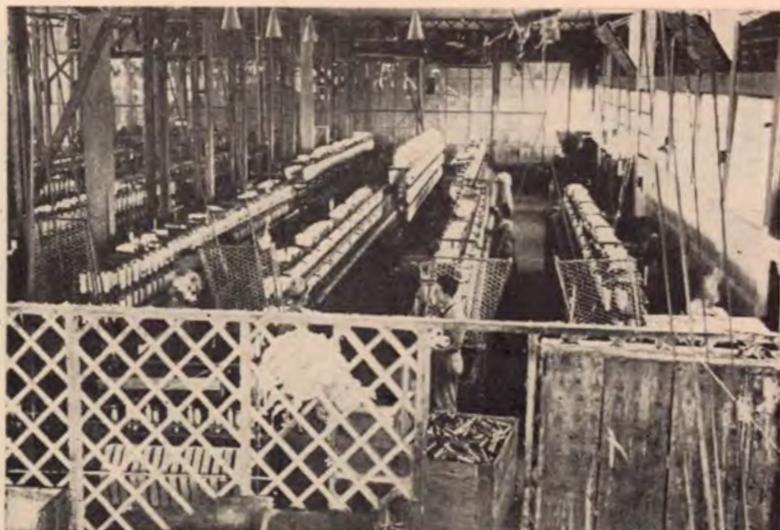
Al lado de estas actividades, los señores

Saprisa han establecido la producción agrícola, dando impulso a la siembra de algodón, eje de la industria textil. En las fincas de Lepanto y Chomes se han sembrado alrededor de 400 manzanas de terreno, las que están en plena producción.

Todo principio atrae un cúmulo de dificultades que entorpecen generalmente el



Sección de cardado del algodón



Vista parcial del departamento de hilatura, sección de mecheras

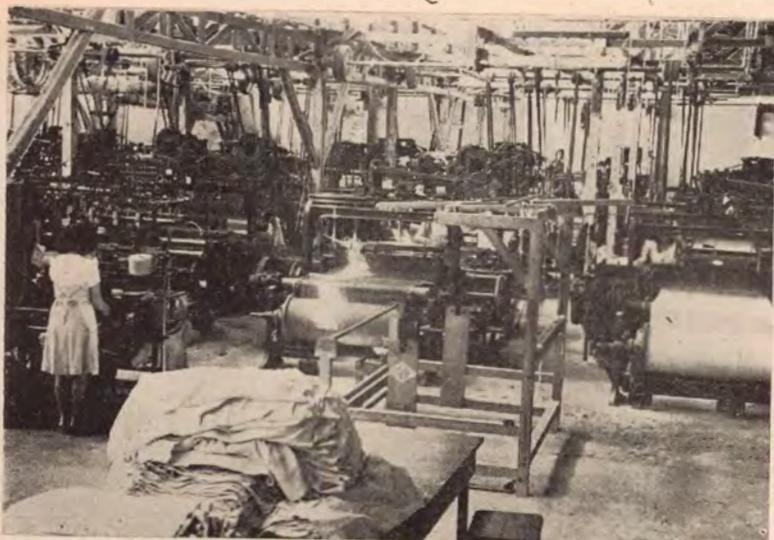
buen desarrollo de la planta. Son innumerables las calamidades naturales que se presentan en la agricultura; pues el chapulín y el llamado "medidor", gusano terrible y pegajoso, hacen estragos y dificultan el crecimiento de la plantación. Pero se está estudiando la manera más eficaz para limpiar la plantación y evitar estragos en el al-

godón. Mucha paciencia y mucho dinero costará al principio la cosecha. ¡El trabajo, la buena voluntad y la constancia hacen milagros!

La industria Textil R. Saprisa Cía., gasta mensualmente por concepto de planillas, la considerable suma de 75.000.00



Otra vista del mismo departamento



Departamento de telares automáticos: fabricación de driles

(setenta y cinco mil colones). Lo que significa que las condiciones de producción y distribución son excelentes y que su ímpetu organizador más bien tiende hacia el aumento, que afianza la formidable demanda de sus productos, y la buena marcha de fábrica.

La capacidad productora de esta magnífica organización industrial la coloca a la vanguardia de la industria costarricense, bajo todos los aspectos, lo que ha contribuido al decisivo desarrollo de su factoría, encauzando sus energías por la senda del progreso; del progreso que redime pueblos, afianza el prestigio de nuestra nación en el



Dpto. de talleres de costura: confección de pantalones.



Departamento de costura: confección de camisas

exterior; del progreso social para sus empleados que siempre disfrutaron de un aprecio singular de los directores de la Empresa,

los que conceden a sus operarios derechos mucho más amplios que los fijados por las leyes.

La producción mensual. Hilazas	60.000	libras
Telas	100.000	yardas
Pantalones confeccionados	1000	docenas
Camisas de trabajo	700	"
Medias de seda de mujer	1000	"
Merías de algodón de hombre	2000	"



Departamento de medias: fabricación de medias de hombre



Vista parcial de la granja Avícola de la Empresa

Estas cifras dan buena cuenta de las actividades de este emporio industrial, de su desembolvió benéfico que marca una etapa de superación manifiesta, en la idea, en la acción y en el empuje ennoblecido que encarna el engrandecimiento de Costa Rica.

Nuestro país se siente orgulloso con elementos dinámicos como los señores Sapri-sa, porque han demostrado el vivificante esfuerzo de la inteligencia, el firme derrotero de la buena voluntad, por lo que merecen un frenético aplauso de nuestro pueblo.



Departamento de medias: Sección de máquinas rectilíneas: fabricación de medias de seda para mujer

Fábrica de Tejidos LOS LEONES, S. A.



Vista general del edificio de la Fábrica de Tejidos LOS LEONES S. A.

Esta industria nacional produce magníficos géneros de sedería, inimitables telas de variados colores, que tienen una extraordinaria demanda en los círculos comerciales del país. Ha procurado siempre surtir todos los mercados de la república con un producto de calidad sin omitir gasto alguno para perfec-

cionar y elevar a alta categoría su producto.

Por eso, sus telas se venden con facilidad porque el prestigio de la fábrica es afianzado por los indispensables factores que acreditan su bien ganada fama: Eficiencia, Pericia y Calidad.

Rozamientos y tiranteces no se conocen en



Vista parcial de la sección de tejidos de seda



Vista general del interior de la Fábrica LOS LEONES S. A.

esta magnífica organización industrial: allí todo se encamina hacia el esfuerzo ordenado, a la cooperación armoniosa, a la voluntad de servir bien a la clientela, en servicio

directo del público consumidor.

Esta Fábrica es sin duda, una poderosa palanca de progreso, un valor positivo en el orden nacional de nuestra industria,



Vista parcial de las oficinas y despacho de productos

Hacienda LA OLGA, Fábrica de Almidón de Yuca de don Francisco Barbará



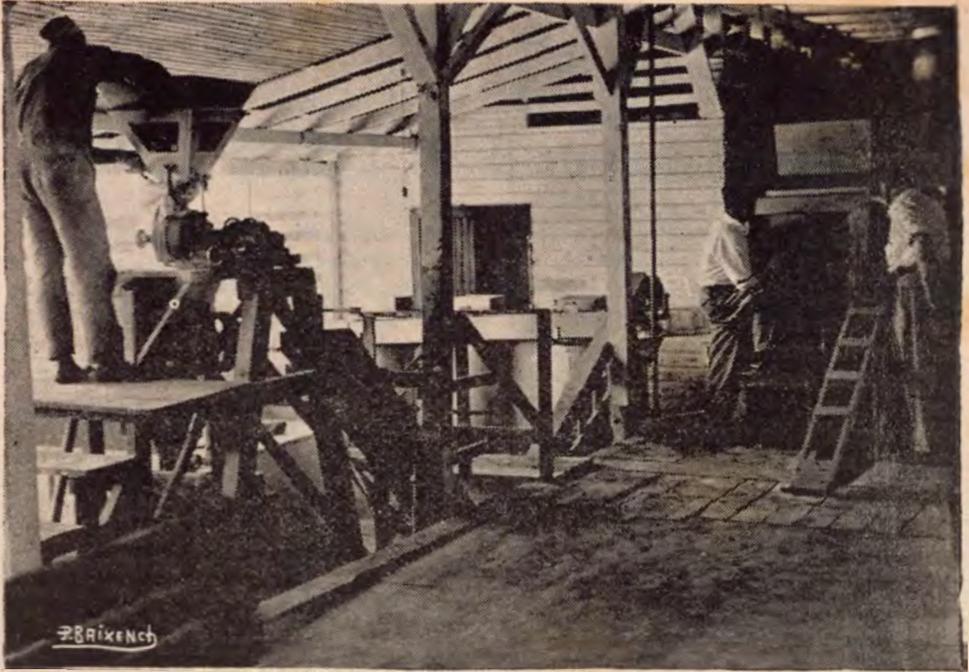
La yuca bien seleccionada entra a la máquina lavadora de donde sale limpia, lista para el proceso elaborativo.

Gentilmente invitados por el culto industrial don Francisco Barbará hemos recorrido la hacienda LA OLGA situada en EL CACAO, cerca de Alajuela, donde se ha instalado una magnífica organización industrial que puede figurar en los más adelantados orbes de América.

Nos referimos a la Fábrica de almidón de yuca, elaborado de acuerdo con los más higiénicos procedimientos de absoluta pureza que tiene una extraordinaria demanda dentro y fuera del país.

La materia prima: La hacienda LA OLGA tiene largas extensiones de terreno fértil y allí se siembra más de cuarenta manzanas de yuca de seleccionadas variedades. También se beneficia el agricultor vecino del Cantón, pues la empresa adquiere alrededor de 5000 qq. de yuca anualmente. Con esta materia prima, la fábrica tiene una capacidad productiva de 3000 qq. de almidón anuales de los cuales buena parte se exporta a la vecina república de Panamá. Los graba-

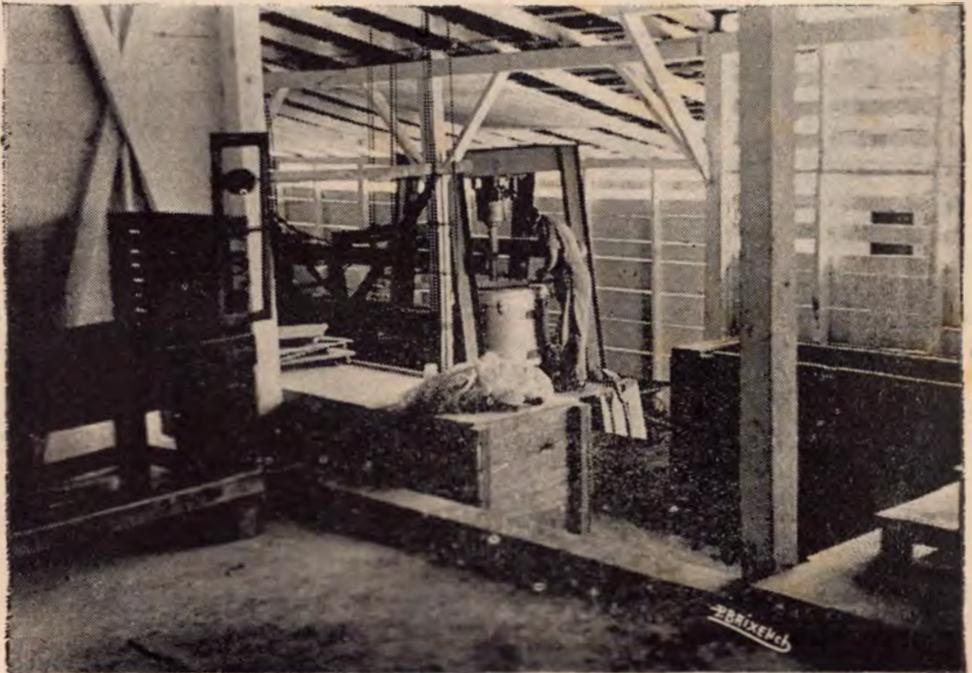
dos que publicamos de esta formidable empresa industrial, acreditan el prestigio de la fábrica, si tomamos en cuenta el respaldo que tiene este producto por su distinguido propietario, nuestro buen amigo don Francisco Barbará, hombre de un extraordinario dinamismo, de enérgico empeño, que ha hecho del trabajo un monumento de moral ciudadana. Como Presidente de la Cámara de Industrias, don Francisco nos dijo: "Los pueblos que protegen sus industrias, afianzan los intereses de la república. Es la mejor exteriorización de civismo patriótico elogiar y proteger lo que produce el país y materializar anhelos de superación y de confiada esperanza hacia aquellos hombres que invierten ingentes capitales en una industria, para beneficiarse a sí mismos y sobre todo al país, al pueblo. La industria nacional es un baluarte en las esferas económicas de la nación que proyecta el porvenir halagador a través del esfuerzo realizado".



Estas máquinas ralladoras muelen la yuca extractando su contenido de almidón.

Agradecemos al señor Barará este fino aliento hacia nuestros industriales y lo felicitamos por su modo de ver las cosas que para nosotros constituyen espejo limpio don-

de se refleja la buena voluntad y el deseo de elevar el prestigio económico de nuestra amada Costa Rica.



Al pasar por la centrifuga secadora, entra el material a los potentes molinos de donde sale completamente

purificado el almidón.

Organización Industrial de CARLOS L. ODIO

Esta fábrica divide sus actividades en tres departamentos: 1.) Plantel de envases de hojalata para fábricas. 2.) Fabricación de placas de alto relieve para automóviles, anuncios y numeración de casas y avenidas. 3.) Fábrica de confites en variados estilos y sabores.

Esta organización industrial suplente toda la demanda nacional de envases de hoja-lata: se usan para aceites comestibles, conservas de frutas, productos farmacéuticos, confites, miel de abejas, pinturas y demás productos en estado líquido o en pasta. Estos envases se fabrican desde tamaños pequeños hasta de cinco galones. Para tal fin el señor Odio ha importada las más costosas y modernas máquinas y su planta es efectivamente única en el país.

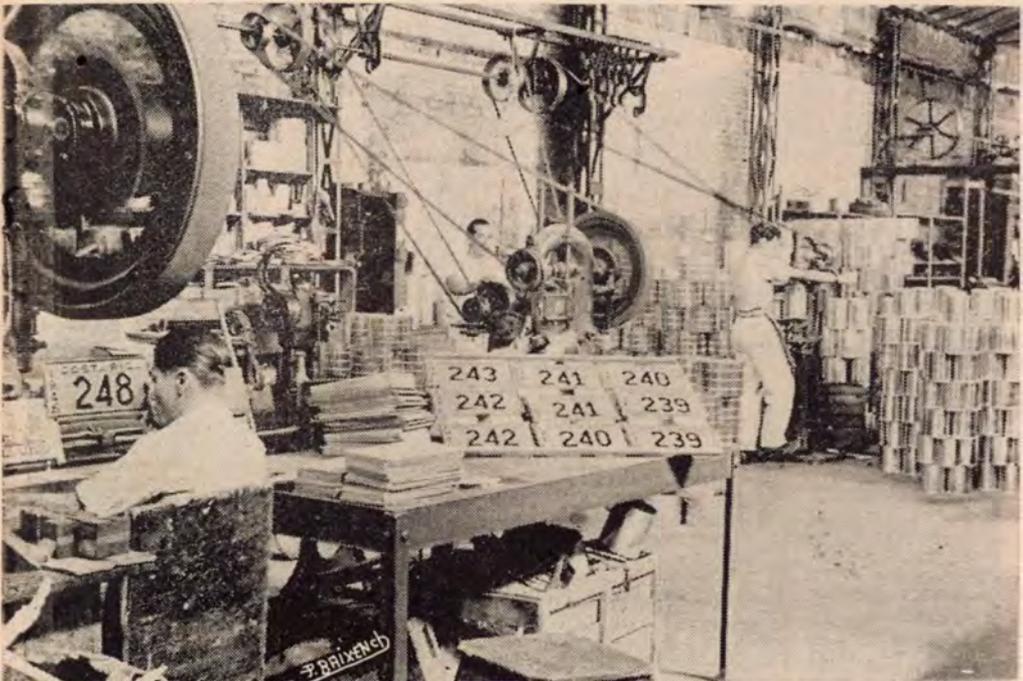
Las placas del servicio de tránsito que se fabrican allí, son similares a las anterior-

mente importadas de los EE. UU. Desde hace 12 años La Dirección de Tránsito se beneficia con estas placas, puesto que su precio es moderadamente económico.

El señor Odio es el contratista que tiene a su cargo la numeración de la ciudad de San José, de las calles y avenidas a punto de terminarse. La numeración de Calles, Avenidas y de casas, dará un nuevo aspecto a nuestra capital.

Este establecimiento industrial tiene una extraordinaria capacidad productiva, si tomamos en cuenta que su manufactura durante ocho horas de trabajo asciende a cinco mil latas.

Sus envases son utilizados también para la exportación de hígado de tiburón en latas de cinco galones. Lo que significa una considerada economía en cuanto a divisas extranjeras.



Vista general del departamento de envases de lata y de placas de la fábrica de Carlos Luis Odio

Los confites que allí se fabrican, de una exquisita variedad, tienen su marca acreditada desde hace muchos años y son de rico sabor y de sugestiva presentación.

Desde el año 1929 don Carlos L. Odio al fundar su empresa, no ha hecho más que vincular su fructífera labor con miras de superación, perfeccionando los productos por medio de nuevas máquinas para proporcionar a nuestra industria envases de calidad, dando sólida presentación y durabilidad a los productos nacionales.

No pocas industrias han honrado a nuestra patria, han aportado ideas, han estimulado a los hombres de buena voluntad; han destacado valores representativos en la cultura nacional, hicieron en diversas formas manifiestas demostraciones del esfuerzo costarricense: loaron la tenacidad en nuestro hombre de trabajo, exaltando inteligencias y aportando nuevos delineamientos al esfuerzo nacional. Estos luchadores merecerán siempre el gajo del más fresco laurel de la patria.



Grafica del departamento de la elaboración de los deliciosos confites

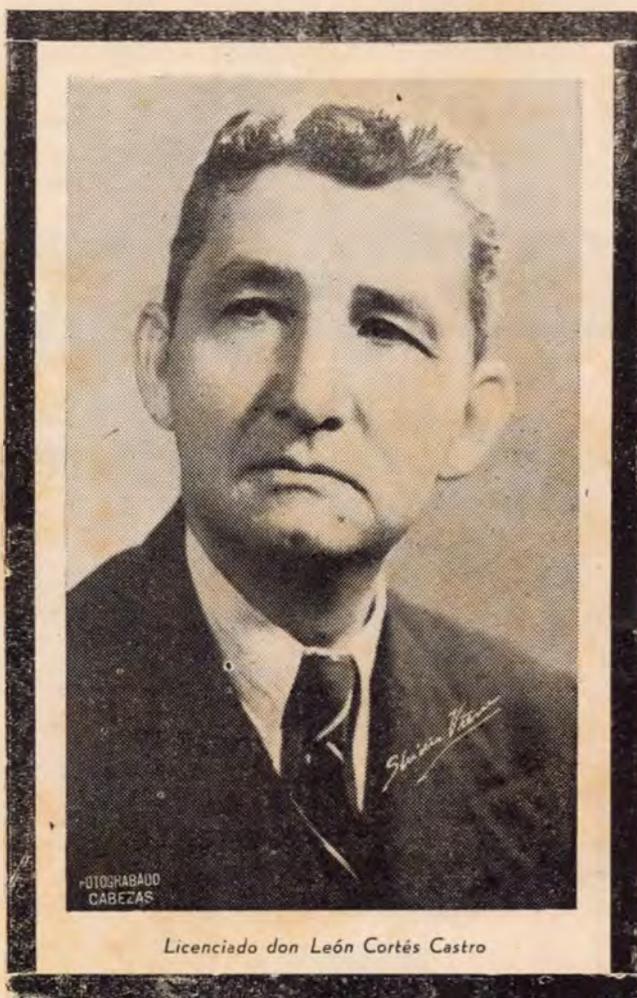
Nunca se ha escrito en Costa Rica una obra tan inmediata y útiles enseñanzas. LA MUJER IDEAL es un libro que enseña, que educa, que glorifica al ser amado de cada hombre. De venta en todas las Librerías.—(Teléfono del autor 4791. Ap. 859).

DON LEON CORTES CASTRO,

El Demiurgo Costarricense

La muerte es el advenimiento de la verdad.

VICTOR HUGO



El que luchó con tenacidad y constancia hasta el último momento por la grandeza de la patria, por la unidad política y por el bienestar de su pueblo y por el progreso económico de la nación; el que niveló presupuestos, afianzando el prestigio mo-

ral del país; el que ha puesto al servicio de Costa Rica todas las reservas de su enérgico dinamismo para frenar injusticias; el que ha defendido el honor nacional y su propia dignidad por encima de bastardos intereses mezquinos y partidaristas; el ju-

rista excelso, el gallardo maestro por excelencia, el del invicto brazo fuerte y vigoroso que otrora conduca la nave de nuestra nación hacia el puerto de la prosperidad colectiva y de la soberanía económica y espiritual: el que ha forjado una nueva conciencia cívica en el alma colectiva, encauzando hacia derroteros felices la seguridad de la República: el que prefirió sacrificar sus propios intereses para no perturbar el sentimiento de paz moral y de concordia material de la nación; el que demostró ejemplarizantes gestos con miras de cooperación para orientar con su sereno pensamiento ideológico a nuestra juventud; el estadista de altura que trabajó con el incansable empeño en benéficas proyecciones para sanear el erario público con erudita y magistral comprensión evolutiva: el gobernante probo que utilizó las mejores potencias con el

propósito constructivo de limpias ejecutorias en los predios de la administración de los bienes públicos.

¡Este hombre diáfano, amigos lectores, ha muerto! Ha muerto el demiurgo de Costa Rica, el paladín infatigable, vencedor de grandes batallas cívicas. Pero quedó la fe viva como justa revalorización de conceptos ideológicos en la voluntad nacional. Ha quedado así inmovible el sólido principio patriótico en el alma de nuestro pueblo como brújula de orientación popular. Quedó el norte que jamás habrá de desviar los decisivos y justos anhelos de un pueblo grande, sencillo y noble.

Y ahora ya sabemos que la muerte es una majestuosa antorcha simbólica y redentora de la verdad.

M. de L.

La Revista "NOSOTROS" el Magazine de Latinoamérica

De las manos amigas de nuestro fino camarada don Mario Montero, activo corresponsal de la UNITED PRESS en Costa Rica, hemos recibido un ejemplar de esta magnífica revista que dirige nada menos que Octavio Reyes Espíndola, nuestro viejo y querido amigo de años. Con el respaldo de esta firma, una publicación puede adquirir la universalidad en poco tiempo. Octavio Reyes Espíndola es un maestro en el arte del verdadero periodismo: este arte lo lleva en las venas, en la conciencia, en el alma; es por eso periodista de corazón: leal, justo, noble, altruista, prudente y sobre todo, tesonero protector de indigentes y padre de los deamparados. Ahí tiene el lector una verdadera revista que instruye y orienta, la que viene a llenar un vacío inmenso en estos días de lucha en los que una publicación de esta índole, es además, índice acusador, bomba atómica contra todas las injusticias, tiranías y continuismos...

Por las firmas, las ideas, las doctrinas y la manufactura inmejorable de este ilustrado magazine mexicano, llegará a ser muy pronto LA REVISTA DECANO DE

L A S PUBLICACIONES DE AMERICA.

Ahí está la firma de Mercedes Pinto, la maternal y grande Mercedes Pinto que conocemos hace veinte años, cuando dirigía allá en Montevideo, La Casa del Estudiante, la casa de todos. La escritora y conferencista consagrada, más americana que española y más que española, profundamente humana y eminente docta en asuntos femeninos, de una ilustración poco común, de geniales delineamientos literarios y sociales. Luego está la firma de Pituca de Foronda, la niña azul que corría por las playas de Pocitos allá en el año 1928, la mascota rubia de la sociedad montevideana, la niña más bella que han visto mis ojos, ya es mujer y hasta pretende ser dueña de una muñeca que diga 'mamá'. Muy hermosos sus versos.

Para Octavio Reyes Espíndola y res, nuestro frenético aplauso; que para todos sus ilustres colaboradores NOSOTROS llegue a ser la revista predilecta de todas las almas comprensivas de América, es nuestro ferviente deseo.

Miguelito Alvarado

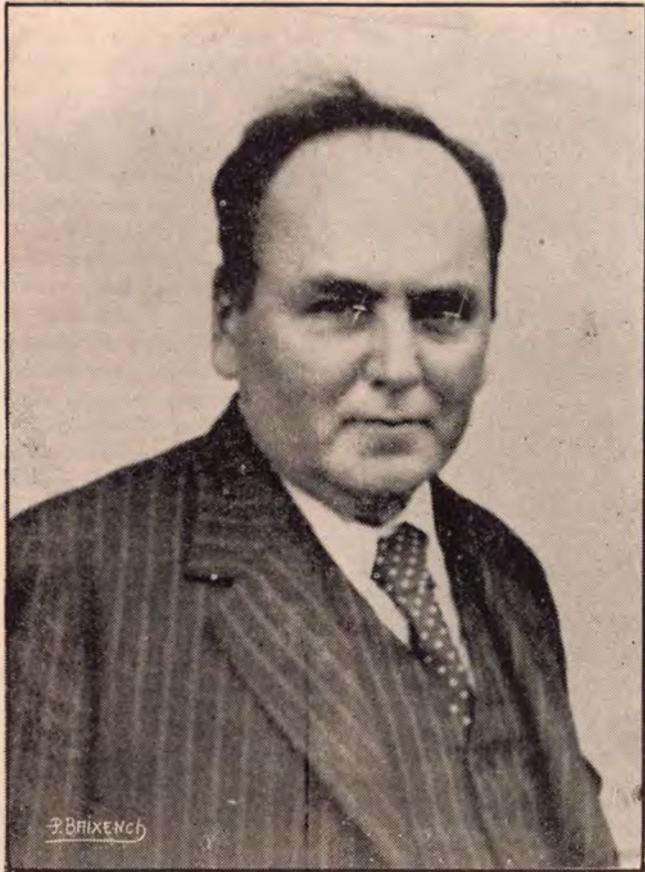
hijo de nuestro culto compatriota don Miguel Angel Alvarado, su señora esposa doña Raisa de Alvarado, residentes en la metrópoli newyorquina.



Hay en la sonrisa de este niño
frescas radiaciones
llenas de fecundas promesas.

La inteligencia que reflejan sus ojos y la
vibración de su rostro tímido
afirman su futuro, lleno
de luz y de felicidad.

El "Repertorio Americano" N^o. 1000



Hemos recibido un ejemplar del Repertorio Americano Número Mil en cuyas páginas se dan cita las más brillantes plumas de América, para rendir homenaje a don Joaquín García Monge, maestro por excelencia que, sometido a una larga prueba de esfuerzo y sacrificio, durante más de veinticinco años, ha venido realizando una labor digna del más fervoroso aplauso.

Los que bregamos en las esferas de las dificultades, en constante lucha con las in-

suficiencias, sabemos cuánto vale la noble labor del maestro García Monge que, con insistencia heroica, ha podido producir su importante semanario, en la ambiental indiferencia de nuestro medio.

LA RAZA se une al coro de los múltiples admiradores del ilustre García Monge y le rinde su cálido homenaje, deseándole larga y próspera vida al REPERTORIO AMERICANO, en el consorcio de las publicaciones de América.

La fama de ciertos millonarios enfila ostentaciones, electrizando atmósferas en el falso escenario social. La utarancia que exhorta su radiante brillo hacia la exteriorización magnética, tiene en su interiorización el ditirámico proceso que ostenta el fracaso. Las aguas profundas fertilizan tierras y callan su prolífica virtud dadora.

M. DE LOWENTHAL.

Aquiles Certad, Periodista Polifacético



Hon. señor don Aquiles Certad.

Hemos leído casi todos los artículos publicados en nuestro "Diario de Costa Rica", columna que debido a la brillante pluma de Certad, ha dado una forma original a nuestro viejo matutino.

Aquiles Certad es una alma fecunda que sabe multiplicar sus dones de escritor elegante, sencillo y profundo. Hemos leído sus producciones con deleite especial, por-

que nos parece que es un escritor anatómico en cuanto a sus apreciaciones filosóficas que generalizan sus conceptuosas perspectivas. Es además, hondo lírico en el mundo de la poesía y de la estética; sus versos son como ánforas de amor que contienen todos los atractivos de la vida y todas las amarguras de la realidad; es un poeta-psicólogo que conoce los defectos de la humana razón, las enfermedades del espíritu colectivo y el estado patológico de las almas que huyen del contacto del arte. En el crisol de su inspiración de dramaturgo se funde todo armonía donde surge el bosquejo de sus personajes, dotadas de sensoriales delineamientos poéticos, con la ineludible belleza transformada en nítida cristalización entre olímpicos derroteros de arte puro.

El necesita escribir, crear, estudiar y aprender siempre, porque su afán de superación, su anhelo de escudriñar lo ignoto jamás terminará con su empuje inquieto de artista; su deber es destruir sombras y desentrañar radiaciones; por eso brotan de su lírico rosal, rosas frescas, ideas de moderno enervamiento, pensamientos que agitan la fuerza electrizante de su poder inspirador.

América puede esperar mucho de Aquiles Certad, de lo mucho que ha dado su espíritu superior, la acción vital de su mente creadora y privilegiada es capaz de descubrir una nueva dimensión en la vida del arte y en la zona sideral del espíritu.

M. de L.

LA MUJER IDEAL, una obra-triunfo que desentraña los más hermosos defectos del corazón femenino. De venta en todas las

Librerías.—(Teléfono del autor 4791, apartado 859).

Creemos siempre que otros saben más que nosotros, es decir, despreciamos lo poco que sabemos y aquilatamos lo mucho que saben otros; sin embargo, la lógica concepción de la verdad nos brinda a diario revelantes y asombrosas experiencias. Lo que nos parecía de lejos un bosque tupido, lleno de preciosas maderas, de cerca, no vemos más que calvicie, esterilidades espirituales, adornados de mil vanidades y de infinta soberbia.

M. DE LOWENTHAL.

Gilberto González y Contreras, el Sofotipo



El mundo es pequeño y las distancias infinitas han juntado la tierra con el cielo, las voluntades con los corazones. Y así un día la buena estrella nos deparó un abrazo fraternal en el cual se juntaron por ley etnográfica, dos mundos en una sola alma en un solo palpar inquieto en la unidad del pensamiento, en la acción, en la grandeza y en la fe en el porvenir de nuestra querida América. ¡Nuestro viejo camarada Gilberto González y Contreras en Costa Rica!

La intelectualidad costarricense lo recibió con los brazos abiertos y con abrazos fraternales y fue una fiesta de color, de poesía y de luz. Nos trajo libros, muchos libros de los editoriales de México en los cuales se adivina una perpétua superación en el esfuerzo editorial de aquel coloso.

Todo se agita en aquel bello país y todo es renovación en las eternas fuentes de sinfónica armonía y de oceánica grandeza. Por eso es que la intelectualidad del universo se da cita en el corazón de la capital azteca, majestuosa y artista que acoge con sus mil brazos a todos los que vienen a compartir su cariño, su poder y su firmeza en el progreso y en la renovación.

Nuestro gallardo compañero Gilberto González y Contreras nos dejó su alma en su reciente obra magistral **AMANTES TRAGICAS DE LA HISTORIA**; un volumen de Goethiana presentación. Es una obra que resalta su magnífico y original contenido de entre los cuarenta y tantos libros publicados por el excelso escritor, cuya potencia obsesionante y viril dejó en nuestro hogar inolvidables reminiscencias de hermano, perfume de ausencia que evoca su pronto regreso. La obra es múltiple, gran-



*Gilberto González y Contreras, escritor multifacético residente actualmente en México.-
Lerna 174.*

diosa que honra a las letras americanas y es que Gilberto es uno de estos formidables escritores que hablan con las estrellas y dialogan con los astros de oriente. Es hombre fuerte y débil a la vez; tiene el corazón envuelto en suave raso de amor que palpita con latidos de acero; figura de penetración continental, de verdadero sofotipo que engendra ensueños en las almas y realidades en los corazones. El tiene fe viva en sí mismo, en América y en su pensamiento; por eso, Gilberto González y Contreras lleva una estrella en la frente y un sol en el corazón.

M. de L.

Carlos Izaguirre, el Maestro

De manos de nuestro camarada Gilberto González y Contreras hemos recibido la obra cumbre de este magistral pensador hondureño: **BAJO EL CHUBASCO**, en dos formidables tomos de seiscientos cincuenta páginas cada uno. Carlos Izaguirre desentrañó de las selvas, de los bosques, de las montañas, de los océanos y del alma de su pueblo, todas las esencias maravillosas para verter sobre el corazón de América su palpitante grito reivindicador, junto con el documento universal en el que se adivina la exhortación a la unidad, a la fraternidad y al progreso de la gran patria morazánica, obra de indiscutible interés histórico. Con efluvios de estrellas y con los pies sangrantes, el peregrino levanta el telón revelador de grandes verdades, de profundas amarguras y de constantes luchas en síntesis doctrinaria, digna de la pluma de un Marden. No hemos de discutir los innegables méritos de Carlos Izaguirre, como consagrado escritor-ideológico, ni como genial poeta de facultades poderosas y de concepciones líricas. Hay una animación vibrante en la obra toda en la cual palpita el alma de una novela y el corazón de un dramatismo americano, sin perder un detalle de reflexivo perfeccionamiento artístico en las emocio-

nantes coloraciones que se cristalizan en la idea, en la arquitectura y en la descarada franqueza de la verdad, en la acción. De una efervescencia resplandeciente que oculta terribles cañones entre rosas y orquídeas con una pujanza poderosa de bravo adalid, pregona como un heraldo bíblico, sólidas bases para la convivencia futura, con esa ruda verdad que tiene relámpagos en las alas y vibraciones de cataclismo en la concepción. Su lucida verdad no es una palabra estancada, es saeta del progreso que no retrocede sino eleva, ilumina y enseña. En su delineamiento ideológico hay un círculo vivaz que se multiplica y se ensancha, se eleva y se engrandece, formando un arco iris de paz y de perfeccionamiento ciudadano, que da a la sugestiva expresión, halos de luz que brillan su ética creadora y afianzan la inmortalidad del autor.

Con razón decimos que Carlos Izaguirre es maestro en las esferas donde los cometas embriagados de azul lanzan al espacio la esencia de la ley: la verdad, en el duo de claros atributos de su alma inmensa: en la interiorización y en la exteriorización.

M. de Lowenthal.

LA MUJER IDEAL es más que un libro: es un devocionario que realza la moral femenina y hace vibrar las más delicadas fibras del corazón. Es una obra inspirada en la sabiduría de todos los tiempos. De venta en todas las Librerías.—(Teléfono del autor 4791, apartado 859).

Lilian Serpas y su Poesía

Por AMELIA CFIDE

Fué en abril. Empezaba la sesión literaria y Gilbert^o González y Contreras, el viajero luminoso que venía con el pecho desbordado de emociones sutiles, nos dijo sonriendo: Esta es Lilian Serpas, la poetisa salvadoreña de los hondos y trémulos decires.

La presencia de la artista se abrió como una flor en el horizonte de nuestro afecto y en el fondo de sus miradas negras, como dos noches gemelas, vimos resplandecer la emoción luminosa que Lilian lleva escondida en el fondo de su corazón sensible y bueno. Con una modestia digna de una Juana de Asbaje, se empeñaba ella en guardar la esplendidez de su verso, miedosa de mostrarle al mundo toda la gama de su genio creador, en la anchura de su pecho emocionado. Entonces le dijimos:

—Querida amiga, no conviene esa timidez.

La invitamos a leer sus poemas y su corazón humano y fraterno con ademán romántico hizo vibrar su voz de agua clara que nos invadió de ruidos armoniosos, con sus ecos delicados sacudidos de emoción purísima. La escuchamos devotamente y a medida que pasaba ante nuestra fe el desfile de sus emociones, el rigo vigoroso de su inteligencia que es hondura, amor y nostalgia, electrificaba nuestras almas.

Todo fué escucharla para darnos cuenta de que ella es como una arpa éolica, que al menor roce de un sentimiento comprensivo, suelta sus raras, dulces y cosmicas armonías, conmoviendo de ternura a cuantas la escuchan. Su vida es como un surco fértil, que al roce de la luz va floreciendo en eximios rosales de emoción.

Telmo Manacorda, nuestro hermano uruguayo

Incansable en su afán de encender luces sobre el ara intelectual de América, este ilustre escritor uruguayo, siempre tiene pomposas bellezas que darnos. Un folleto, una conferencia, una biografía, un comentario, que sembrando su polen luminoso por todos los caminos, ven brotar rosas de admiración en todas las almas. Este fino creador de bellezas infinitas, que antes nos deleitara con su libro BOLIVAR, escrito en oro de eternidades, ahora nos llega con el precioso tomo que titula: EL GRAN INFORTUNADO y es una Biografía-Novela, de la vida del gran uruguayo Julio Herrera y Obes, cuyos prodigiosos dones enciende Telmo Manacorda en nuestra con-

ciencia, lo mismo que una maravillosa antorcha de inextinguible llama. El autor de tan importante obra, nos envía las luces de su espíritu y nosotros iluminamos con ellas nuestra senda espiritual. Sus originales escritos, inspirados y bellos, sirven como elementos de documentación en nuestras labores de historia, que algún día llegarán en prenda de gratitud, a nuestro querido y admirado hermano del Uruguay. Desde Costa Rica enviamos a Telmo Manacorda nuestra admiración y nuestro cariño, con un efusivo aplauso por su brillante obra trascendental que lo acredita como a uno de los más eruditos maestros de América.

M. de L.

Hay seres nacidos para látigo; pezones subalternos de almas infimas, alyunos de ética íntima y vírgenes del bien absoluto. Y sin embargo, son predicadores y hasta maestros. Enseñan lo que ellos mismos jamás podrán aprender y se parecen por lógica razón a aquellos postes, puestos en el cruce de las carreteras, que indican el camino pero no lo recorren.

M. DE LOWENTHAI.

Un nuevo laurel para Miriam Francis



Señorita Miriam Francis

La directora del semanario ilustrado MUJER Y HOGAR Miriam Francis, notable escritora costarricense fue distinguida por el COMITE CULTURAL ARGENTINO, con el título de Miembro de Honor, por sus prolíficas publicaciones literarias que la han destacado en el mundo intelectual de Amé-

rica, como una de las más brillantes plumas. Ella ha logrado pulir las mil facetas de sus joyas literarias proporcionándole presencia espiritual en la esfera de las más conocidas publicaciones del continente.

LA RAZA, felicita a su ilustre colega, por este hermoso triunfo.

DIOS

Así titula su nueva obra el laureado escritor puertorriqueño, nuestro ilustré compañero Luis Villaronga. Es una obra de altura intelectual, que viene confirmando su bien ganado prestigio entre los cultivadores de letras del continente.

Luis Villaronga ha publicado una selecta colección de sus obras que han merecido el aplauso de la crítica. Pero ahora se trata de un volumen poco común, una obra de positivo delineamiento moral: es como él

mismo dice: "Es un libro de fe, de devoción...."

Efectivamente es un devocionario que viene a llenar un vacío en esta época de reconciliaciones y de rectificaciones: es una nueva estrella espiritual sobre el desierto moderno: es una brújula de fe y de grandeza espiritual.

Un frenético aplauso de LA RAZA, para el fino camarada borinqueño.

Fidel Tristán, el Prototipo del Banco Nacional de Seguros

INTRODUCCION

He ahí un hombre de altos recursos, de excepciones dilatorias, de organizaciones perentorias, de instintos coadyuvantes y otras mil virtudes que él mismo no aprecia porque le vienen de sorpresa.

Hemos estudiado su brillante personalidad y prometemos a nuestros aten-

tos lectores, todo un interesante estudio biográfico del ilustre personaje que tanto ha llamado la atención. El periodista Hernández lo elogia calurosamente por su alta gentileza allá en los Estados Unidos. Aquí, su historia es sorprendente porque en ella se destacan sus geniales y notables delineamientos.

(Continuará).

Un mensaje fraternal de la gran Revista Femenina IDEAS

IDEAS, la Revista de las Mujeres de México, prepara el Album de la Poesía Femenina Americana, a cargo de la escritora y poetisa Josefina Zendejas.

Envíele usted gentilmente sus composiciones, datos biográficos y bibliográficos, y si es posible su fotografía, para dar fin a la Obra lo antes posible.

Dirección de los envíos:

Señorita Josefina Zendejas,
Avenida Oaxaca, 80 México. D. F.

IDEAS agradecerá la reproducción de este llamado, lo mismo que el envío de las direcciones de personas a quienes les pudiere interesar.

Manifestación de Gratitud a don Luis Diego Arce

Por este medio cumplimos con el deber de expresar el más cumplido agradecimiento al señor Luis Diego Arce, nuestro activo y competente colaborador en esta edición extraordinaria, quien con cumplida puntualidad nos ha proporcionado una colección de

fotografías que publicamos. Toda esta labor es obra de don Luis Diego Arce al que enviamos nuestra más efusiva felicitación por la obra realizada.

LA DIRECCION

Hay tantos desgraciados que solamente conocen la ingratitud. Prestos para recibirlo todo, dispuestos a no ofrecer nada más que el olvido. Son como aquellos faros que no tienen más que veneno que no dan más que la baba de su corrupta caliva. Y el que nada puede hacer por sí mismo, asimismo jamás podrá dar nada a los demás.

Errores, errores y amargos desengaños, equivocaciones eternas que el espíritu juzga de lejos y la razón condena de cerca.

M. DE LOWENTHAL.

PAX



Al Barone Massimiliano
 von Löwenthal
 con amicizia
 Ada Negri
 Roma, 1940.

Ada Negri, la más popular poetisa y escritora de Europa; autora de muchas obras que fueron traducidas al español, alemán, húngaro, ruso, etc. Ada Negri fué la primera mujer que pertenecía como miembro de número a la Academia de los inmortales, de Roma, Viena, Berlín, Budapest y Praga.

Traducción dedicada al eximio escritor Max d? Loewenthal, en homenaje a su íntima y honrosa relación que cultivaba con la incomparable poetisa italiana, recientemente fallecida.

A. ARIE.

*Yo vi en un sueño, como alas de águilas
belas, gigantes, fieras,
elevarse ante el sol de rayos tórridos
millares de banderas.*

*Jamás sonriera ante los áreos nácares
tan luminosa aurora;
el mar y el cielo embellecían frenéticos,
la escena encantadora.*

*Del nervioso paisaje un halo alzábase,
de fuerza germinante
y del viento furioso arrebatábase,
un ritmo delirante.*

*En el alto del cielo, hermosos lábaros
como trofeos de gloria,
heroicamente referían en cánticos,
de su pueblo la historia.*

*El aire herían estandartes trágicos
con el asta quebrada,
como si hubieran retornado exánimes,
de la lucha encarnada.*

*Manchas negras de humo y polvo aspérrimo
cubrían sus colores,
y en sus pliegues la sangre destacábase,
de mil de gladiadores.*

*Muchos de ellos, en el vuelo épico
en que subían airados,
repercutían con furioso estrépito
de tronos destrozados.*

*Ma: al fin (era un sueño); de un magnético
soplo de amor llevados,
olvidando entre sí las iras bélicas
sobre los derrotados,*

*todos aquellos lábaros uniéronse
en mútua parlória
y fué de llanto, de reproche unánime,
su pasada bravía.*

*No quedó en el azul del aire undívago,
acrisolado en llamas,
más que el perfil esplendoroso y fúlgido
de un único oriflama.*

*Y allí a su pie, como en un culto idólatra,
de fe y grandiosidad,
borrando cicatrices de odios pérfidos,
se irguió la Humanidad!*

PAX



ROSAS BLANCAS

*Al ilustre mexicano
Juan Manuel Ruíz Esparza*

*Su acento melifluo es
fúlgida extensión de tiempo,
que en arpa de excelsitudes
rima el esplendor del verso.
Hay sortilegios de hoguera
en su mirar negro y hondo,
donde se azoga una lluvia
de mariposas de oro.*

*Su huerto mueve en el aire
vivero de rosas blancas,
empinándose a los astros
en soledades de nácar
y el Poeta las devana
como madejas de ensueño,
por colgar hilos de seda
en las espinas del Tiempo.
En su huerto de esperanzas
corta rútilas espigas
y su pan de claridades
reparte con manos limpias.*

*Emblemas de flor y lumbre,
en terciopelo de auroras—*

*surco respirando fuego
en beatitud de corolas—
vivero de rosas fúlgidas
que saltando de las eras,
echan alas y se encumbran
con voz de llama viajera.*

*Voz destrenzada en inmenso
rio de serenidades—
agua de Dios en el cauce
profundo de las Edades—
En el cántaro del día
bebe radiantes asombros
y en su navegar nocturno
lleva luceros absortos.*

*Con su cosecha de rosas
va Juan Manuel Ruíz Esparza,
caminando por la cumbre
serena de la Montaña
y se ilumina el camino
con el ígneo resplandor
de un faro que aplasta sombras
y el faro es, su corazón.*

Amelia Ceide

Costa Rica, abril, 1946.

Carmelina Vizcarrondo y su Poesía

En ascenso triunfal esta eximia poetisa portorriqueña nos envía palpitations líricas de su bella isla, en el molde sublime de su poesía, que es ya una esperanza realizada, con su bien ganado prestigio en la poesía femenina de América. Carmelina Vizcarrondo es columna esplendorosa en la constelación lírica del Continente: en sus empeños artísticos hay un delineamiento conceptivo, un aliento de mágicos efluvios, que como hervidero de astros agita y se desborda en fúlgidos torrentes, como palpitante espejismo que subyuga y atrae a los amantes de las Bellas Letras:

HABLAME

Háblame, sabré oírte porque tengo,
a fuerza de escuchar mis propias lágrimas,
más fuerte el corazón para la angustia,
más transparente el alma.

Háblame, sabré oírte,
y guardar el secreto de tus ansias
en cada nuevo verso que es la copa
donde me bebo en llanto las palabras.

*Carmelina Vizcarrondo
(Puerto Rico)*

Don Jaime Quirós Ramírez en Washington

Desde hace poco tiempo, nuestro culto y joven amigo se encuentra en la capital de la gran nación del Norte, dedicado al estudio en el más acreditado Instituto del ramo de Dry Cleaning, como primer estudiante costarricense que se especializa en tan importante profesión, que en nuestros días es de apremiante utilidad social.

Hace años conocemos a este esforzado amigo; lo hemos visto desarrollar sus excelentes aptitudes a través del constante dinamismo, en los palenques del trabajo, durante la construcción del hermoso edificio de cuatro pisos de sus tíos, los señores Ramírez Valido, donde desempeñó a las mil maravillas el puesto de fiscal. Luego hemos apreciado su esfuerzo y su magnificencia en otras funciones donde se ha destacado como brillante colaborador en sus acertadas y animosas actividades.

El país espera con justa aspiración, del joven Quirós Ramírez, la realización fecunda de una industria que bajo los auspicios de la prestigiosa firma RAMIREZ VALIDO LTDA., habrá de cimentar las excelencias de una formidable empresa industrial, seria y responsable, digna de nuestra capital, beneficiando con mayor eficacia el intensificante progreso por medio de



un servicio científicamente tratado de Dry Cleaning, en su nueva orientación práctica.

Aspiramos que nuestro frenético aplauso le sirva al amigo Quirós Ramírez como aliento sincero en sus estudios, deseándole buen éxito en sus iniciadas y arduas tareas y que su decidido empeño realice pronto sus aspiraciones en bien de la floreciente industria nacional.

Don Mauricio Leoncio Garay González



Autor de la obra "Entre Guarias y Heliotropos". Es un escritor ideológico que busca la verdad para embellecer su pensamiento a través de su vibrante inspiración creadora que como lengua de fuego busca la frescura de los siderables jardines de Dios para elevarse en alas del más puro misticismo hacia el trono del Poeta del universo.

LA RAZA al felicitar a su ilustre colaborador, le desea que los más halagüeños triunfos coronen su incesante esfuerzo en pro de la cultura patria.



DICEN QUE DICEN...

Que un eminente industrial, de esos cuya drástica sensibilidad supera a toda soberbia oriental, emprendió la penosa tarea de correr... quejándose ante los personeros de la Cámara Nacional de Industrias, ante la Sub-secretaría de Agricultura, ante la Honorable Corporación Municipal y ante los empleados del Control de Precios, sin justo motivo.

Francamente no sabemos a qué se refirió el ilustre químico Dr. Edmundo Gerli: desconocemos los cargos y los verdaderos motivos de su queja *corriente*. Nosotros en cambio, solamente tenemos buenos recuerdos y un formidable acopio de datos sobre su destacada personalidad que más bien lo enaltecen ante la incommovible y dolorosa realidad de los hechos.

Cuando le trajimos una carga de trapos usados —un tanto sudorosos— de Cuba, el cultísimo industrial italiano se olvidó darnos las gracias por nuestro largo servicio. Los *millonarios* no acostumbran premiar a plebeyos con una palabra de aliento, un servicio prestado y le perdonamos. Pero lo que nos extrañaba en sumo grado es que este filotipo absolutista ni siquiera nos reconocía porque nos exigió una serie de documentos para identificarnos antes de atendernos en su palacio encantado y eso también es perdonable, ya que corre por ahí un dicho popular que este altivo y grave señor no sabe quién es nadie ni nadie sabe quién es él...

En cuanto a su magnífica organización industrial, nada hemos podido decir que ofenda sus nobles sentimientos de caballero magnánimo. Más bien le debemos gratitud por el espléndido trato que nos dispensara, durante nuestra visita, *un tanto cordial*. Lo que hemos visto en sus laboratorios nos merece los mejores conceptos y las más altas consideraciones, porque allí hemos observado el proceso científico de la elaboración y manufactura de insuperables productos que aún están *amparados* por *zeledónicos* prestigios que el país aprecia en alto grado. En cambio hemos oído un estruendoso grito salvaje, lanzado por el señor doctor Gerli: **AQUI TODO LO TENGO QUE HACER YO**; eso tampoco nos ha molestado, puesto que un hombre de tanta altura, de un dinamismo poco común, de una inteligencia deslumbrante, efectiva-

mente todo lo tiene que hacer él mismo y de tanto trabajar, el pobre se lastimó sus delicadas manos ducales.

Sabemos que es un hombre de talento, un verdadero demiurgo en cálculos comerciales y un magnífico hombre de negocios de afianzada ética; es una potencia respetable en resumidas cuentas. Prueba de ello es que durante el pasado conflicto prefirió regalar sus mercaderías, antes que elevar sus precios a pesar de que todo lo importó durante este lapso y quizás por avión... Todos sus clientes han elegiado sus nobles gestos y no pocos le deben innumerables gratitudes.

Pero nosotros honorable señor Gerli, jamás le hemos dado a usted motivos fidedignos para tan amargas quejas; quizás más adelante nos esforzaremos en proporcionarle una buena dosis de motivos para complacerlo seriamente. Fué demasiado drástico su procedimiento, de muy poca solidez y de menos seriedad que se puede esperar de un genio como el suyo.

Lo que nos ha llamado poderosamente la atención en esta bendita Botica, es una cosa impresionante, estupenda, extraordinaria; es en fin, una revelación maravillosa: su oficina. Es un salón digno de un sha oriental, de lujo superasiático nunca visto, lo que delata su espíritu superior y la fina superpericia de tan exquisito y señorial gusto, envidiable, sobrio y elegante.

Hemos admirado más este salón que todo lo que hemos visto en su establecimiento industrial. Después de todo es muy justo que un formidable e incansable trabajador disponga de un salón tan lujoso y de tan exuberante apariencia. A veces la apariencia hace milagros sobre todo en las esferas comerciales, donde abunda el bluff tan necesario en nuestros tiempos.

Junto con estas líneas deseamos rendirle al eminentísimo profesional señor Gerli, un merecido homenaje no sólo por su donosa elegancia y su genial talento artístico, sino porque sabemos que es un franco benefactor de los desocupados y un generoso protector de la salud pública. Tiene a su haber muchas hojas de grandes e inimitables servicios sociales y merece un reconocimiento de la Sociedad de Mejoras Públicas de nuestra capital.

(Continuará.)

La Intelectualidad y la Prensa Nacional ante la Obra de MAXIMILIANO de LOWENTHAL



Maximiliano de Lowenthal

Es un libro que publicado en Costa Rica, es el mejor homenaje que un escritor pueda rendir a un país como éste de tan bellas y talentosas mujeres. Hay amenidad, interés y especialmente, una prosa grata, en esta obra. La manera como el escritor intercala el pensamiento clásico y moderno, de poetas, pensadores y filósofos, sobre la mujer, lo hacen un libro documental sobre la mujer, un libro que en mi concepto deben conocer, no muchas mujeres,

sino muchos hombres que aun no han comprendido o mejor, no han querido comprender, el valor, los quilates y la elevación estimuladora que a nuestro lado representa en la vida la mujer. Es algo indiscutible que en muchas ocasiones el triunfo, la gloria, en cualquier profesión o arte, la deben muchos hombres al impulso, al estímulo y al valor moral que una mujer le ha venido dando. Hay mucho que decir acerca de la mujer en todos sus nobles aspectos espirituales y yo creo que Lowenthal ha agotado la materia con pupila amplia y con criterio sereno. Este libro no es un libro empalagoso, madrigalesco y cursi. Está escrito en forma viril y es más que todo una especie de antología de la mujer, vista desde diferentes ángulos de la vida material y espiritual.

Este libro no deben agradecerlo las mujeres, porque como bien dice la señora doña Auristela de Jiménez, su prologuista, ellas todo lo merecen. Deben agradecerlo los hombres que no saben valorar sus mujeres, desde la amiga cordial y consejera, la novia noble y desinteresada, la esposa y la madre abnegada hasta la hermana que trabaja para que el hermano estudie, y tantas otras grandes mujeres que figuran en la historia particular de cada hombre. Costa Rica debe recibir este libro y toda América, con gratitud y con aplauso.

Aquiles Certad.

Tomado del *Diario de Costa Rica*

LA MUJER IDEAL

Por Max de Lowenthal.

Acabamos de recibir esta nueva obra de Max de Lowenthal en que, según sus críticos, el autor supera su laureada obra sobre Bolívar.

Se trata de un vigoroso ensayo sobre la mujer, escrito en forma inspiradísima, en un sentido que sorprende por su facilidad y su castiza armonía.

Las mujeres deben leer esta obra que exalta con apasionamiento y severa justicia. El escritor hace las citas de grandes defensores de la mujer, que mejor las definen y cincelan.

Juicios de Brenes Mesén. García Monge. Dobles Segreda. don Ricardo Jiménez. doña Auristela de Jiménez y cien más, nacionales y extranjeros, hablan de Lowenthal con verdadero entusiasmo que, en presencia de este sólido ensayo, nosotros compartimos.

"Última Hora" felicita al vigoroso ensayista, por este nuevo libro que nos obsequia.

De *Última Hora*

A manera de "Romancero del Cid", este libro de Maximiliano de Lowenthal es un "Romancero de Bolívar": en su recinto de Historia se oyen el arpa de la Epopeya y el lírico laud de un bien sentido amor por la grandeza total de Bolívar en el hombre, en el héroe y en el Libertador.

R. Brenes Mesén.

Los grandes del pensamiento americano —Martí y Rodó entre otros— han cincelado, sobre el amor del Continente, la estatua espiritual del inmortal Bolívar; pero al hacerlo, cumplían el deber simple de una solidaridad fraternal. Lo que no es corriente —y lo que yo agradezco en mi condición de hijo de América— es que un escritor de otra latitud distante y de otra vaya, como Max de Lowenthal, se enamorara de nuestra gran guía y visionario, estudiara su vida y nos la presentara en toda su maravillosa rifulgencia, en su libro "Bolívar, Unidad del Pensamiento Americano", que lo identifica como pensador profundo y escritor de atildado estilo.

J. Albertazzi Avendaño.

Lo que admiro en la obra de Lowenthal es su exaltación fervorosa y apasionada a los héroes de América. Siendo él europeo, de origen y de cultura, se ha saturado de la grandeza en cuanto es americano de tal manera que ha pasado a ser carne de su carne y alma de su alma.

Es un místico de nuestra fe continental y un inspirado del porvenir de nuestra raza.

Luis Dobles Segreda.

Maximiliano de Lowenthal asciende, cada vez que lo veo de nuevo, una grada más en lo alto: en el pensamiento, en el arte literario y en la acción cotidiana. Una alma que se verticaliza cada vez con mayor claridad y mayor aplomo. En estas páginas suyas que

acabo de leer con entusiasmo, he podido constatar uno de esos ascensos. En algo bello que acabo de verle realizar, he conocido mejor su corazón, todo lleno de luz, de nobleza y de hidalgüía.

Bella vida en que va desenvolviendo entre sus dedos, como hilo de un ovillo de oro.

¡Cuántos, si a fondo lo conocieran, tendrían envidia de no ser como él! Yo lo admiro a pesar de quienes no lo conocen; y lo quiero, a despecho de quienes no han logrado sentir en él, al inolvidable camarada.

Moisés Vincenzi.

LA MUJER IDEAL

Por MAX DE LOWENTHAL

Empezamos dando una idea de lo que es "La Mujer Ideal" de Max de Lowenthal, precioso volumen en que, a nuestro juicio, el autor se ha superado grandemente.

Leímos antes su laureada obra sobre Bolívar, que definió, en forma definitiva, su talento de escritor. Pero en esta nueva obra —de más universal carácter— el inspirado estilista alcanza una expresión más fina todavía y más tensa.

En la postguerra, el tema relativo a la mujer se ha resuelto, instintiva y cerebralmente, en favor suyo. Se reconoce que no es inferior al hombre; que, de manera contraria, es un necesario complemento de su existencia. Y Lowenthal ha recogido, con el mayor y mejor acopio de citas pertinentes, de grandes autores, los documentos que la defienden y colocan en su dignidad verdadera. No cita al azar; lo hace con grande y subyugadora oportunidad de artista y de pensador.

El libro apasiona, además, por los comentarios acertadísimos del autor, que a veces alcanzan el sostenido tono de la apología. Los mejores capítulos se distinguen por su pasión verbal. El de las lágrimas es excelente, como el dedicado a la risa y el que destina Max a la enfermera.

Páginas edificantes que deben leer, para mirarse en un espejo, nuestras mujeres. Y solazarse en la contemplación de ellas, los hombres de todas las clases y todas las edades.

Felicitemos al autor, cordialmente, por este nuevo aporte suyo a la literatura patria. Y por la superación sucesiva que manifiesta en cada una de sus obras.

(De "La Tribuna").

Para pintar mejor...



PABCO!

Tenga bien presente:

★
PABCO
SERVICIO
MULTIPLE
Para toda clase
de superficies

PABCO
"VELDURO"
Moderna, mara-
villosa pintura en
pasta para apli-
car con agua.

★

PABCO
"ROCKTITE"
A base de cemen-
to, para superfi-
cies nuevas de al-
bañilería.

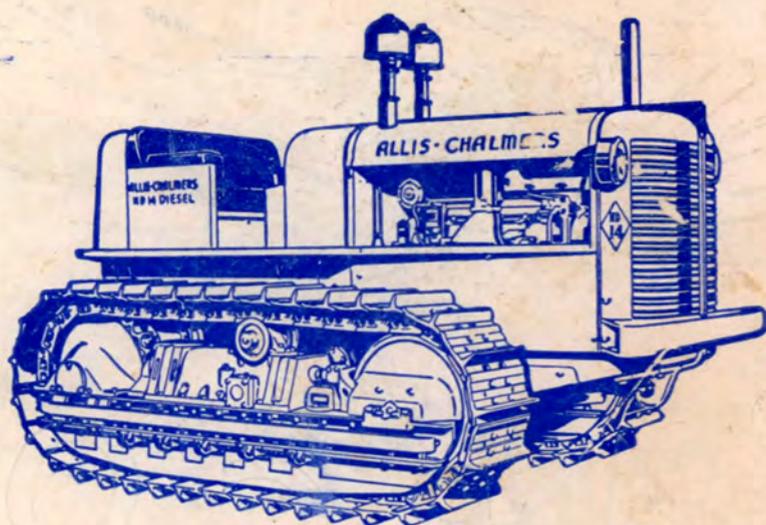
★

y así tantos otros
notables productos!

UNA LINEA completa DE PINTURAS



ALMACEN KOBERG – Importador



Señor Agricultor:

cuando se va a decidir la introducción de tractores en una explotación agrícola, uno de los puntos que hay que examinar es la elección de los más apropiados al tipo de finca de que se trate, a las labores que con él han de darse y a la época en que se realicen.

ALLIS-CHALMERS

Le prestará su mejor ayuda consultando a sus Distribuidores Exclusivos en la sección tractores y maquinaria agrícola:

Compañía Constructora ERIC C. MURRAY, S. A.

TELEFONO 5013

— APARTADO 1867